

ЛОЦМАНСКАЯ КАРТА РЕКИ ДУНАЙ

ОТ 1656 км (БУДАПЕШТ) ДО 1433 км (ВЕНГЕРСКО-ЮГОСЛАВСКАЯ ГРАНИЦА)

Масштаб 1:10 000

CARTE DE PILOTAGE DU DANUBE

DU km 1656 (BUDAPEST) AU km 1433 (FRONTIERE HUNGARO-YOUGOSLAVE)

Echelle 1:10 000

ДУНАЙСКАЯ КОМИССИЯ
БУДАПЕШТ

COMMISSION DU DANUBE
BUDAPEST

1986

ЛОЦМАНСКАЯ КАРТА РЕКИ ДУНАЙ

ОТ 1656 км (БУДАПЕШТ) ДО 1433 км (ВЕНГЕРСКО-ЮГОСЛАВСКАЯ ГРАНИЦА)

Масштаб 1:10 000

CARTE DE PILOTAGE DU DANUBE

DU km 1656 (BUDAPEST) AU km 1433 (FRONTIERE HUNGARO-YOUGOSLAVE)

Echelle 1:10 000

ДУНАЙСКАЯ КОМИССИЯ
БУДАПЕШТ

COMMISSION DU DANUBE
BUDAPEST

1986

ГОДИШНИКА КАРТА РЕКИ ДУНАЙ

OF THE DEPARTMENT OF THE ARMY AND NAVY (BULGARIA)

Издание 1900

CARTE DE PILOTAJE DU DANUBE

DE LA COMMISSION INTERNATIONALE POUR L'ETUDE DU DANUBE

1900

COMMISSION INTERNATIONALE POUR L'ETUDE DU DANUBE

Напечатано в Институте по картографии — София, България

Imprimé par: Institut po Kartografia — Sofia, Bulgarie

В В Е Д Е Н И Е

Лоцманская карта реки Дунай от Будапешта до венгерско-югославской границы (1656—1433 км) издается Дунайской Комиссией по материалам, полученным от компетентных органов Венгрии.

Участок реки от Будапешта до венгерско-югославской границы (1656—1433 км) является участком со свободным течением, на котором характерные данные фарватера установлены от низкого судоходного и регуляционного уровня воды (НСРУ) или высокого судоходного уровня (ВСУ). Значения НСРУ и ВСУ по водомерным постам указаны в Таблице водомерных постов. Важнейшие водомерные посты выделены прописными буквами.

На общей схеме участка реки указаны некоторые наиболее важные сведения; разбивка участка на отдельные листы карт приведена в Перечне листов.

На схеме продольного профиля участка реки графически изображены характерные уровни воды, средний уклон водной поверхности, а также фактические и рекомендованные глубины по оси фарватера и высоты прохода под судоходными пролетами мостов.

Часть русла с глубинами более 2,5 м от НСРУ для участка со свободным течением реки обозначена на картах темно-голубым цветом.

Часть русла между изобатой глубин, указанных выше, и изобатой НСРУ обозначена на картах голубым цветом.

Часть русла между изобатами НСРУ и ВСУ обозначена на картах светло-голубым цветом.

Глубины по оси фарватера, указанные на картах в метрах, отнесены для участка со свободным течением реки к НСРУ. Средние скорости течения по оси фарватера, указанные на картах в км/час, в числителе относятся к НСРУ, а в знаменателе — к ВСУ.

Высоты суходных пролетов мостов и линий воздушных перекидок даны на картах в метрах от ВСУ. На картах приводится также продольный профиль каждого моста в увеличенном масштабе с подробными данными, интересующими судоходство. Продольный профиль моста изображается, смотря на него, в направлении вниз по течению.

Расстояние по оси фарватера обозначается на картах береговыми километровыми знаками. Счет километров начинается от устья Дуная (порт Сулина) и продолжается вверх против течения.

В таблицах на картах указаны условия связи с береговыми радиостанциями, предназначенными для службы навигационного обеспечения, портовых операций.

Все участки изображены на картах в масштабе 1:10 000.

Данные Лоцманской карты приведены по состоянию на 1984 г.

Перечень венгерских терминов и надписей в переводе на русский и французский языки, находящихся в настоящем томе Лоцманской карты, включен непосредственно после Таблицы условных обозначений.

I N T R O D U C T I O N

La Carte de pilotage du Danube de Budapest à la frontière hungaro-yougoslave (km 1656 – 1433) est éditée par la Commission du Danube sur la base de la documentation recue des autorités compétentes de la Hongrie.

Le secteur de fleuve de Budapest à la frontière hungaro-yougoslave (km 1656 – 1433) est un secteur à courant libre, pour le chenal duquel les données caractéristiques ont été établies par rapport à l'étiage navigable et de régularisation (ENR) ou au haut niveau navigable (HNN). Les valeurs de l'ENR et du HNN pour les stations hydrométriques respectives figurent dans le Tableau des stations hydrométriques. Les stations hydrométriques les plus importantes figurent en majuscules.

Le schéma général présente des renseignements importants. La répartition en sections d'un secteur de fleuve donné est indiquée dans la Liste des feuilles de la Carte de pilotage.

Les niveaux d'eau caractéristiques, la pente de surface moyenne, les profondeurs effectives et recommandées à l'axe du chenal, ainsi que la hauteur libre des passes navigables des ponts ont été inscrits sur le schéma du profil en long du secteur donné.

La partie du fleuve où sur le secteur à courant libre les profondeurs sont supérieures à 2,5 m par rapport à l'ENR est indiquée en bleu foncé.

La partie du fleuve entre l'isobathe des profondeurs mentionnées ci-haut et celle de l'ENR est indiquée en bleu.

La partie du fleuve entre l'isobathe de l'ENR et celle du HNN figure en bleu clair.

Les profondeurs en mètres à l'axe du chenal sont rapportées à l'ENR pour les secteurs à courant libre. Les vitesses moyennes du courant à l'axe du chenal sont indiquées en km/h, celles figurant au numérateur sont rapportées à l'ENR, tandis que celles au dénominateur sont rapportées au HNN.

La hauteur des passes navigables des ponts et des câbles aériens traversant le fleuve est indiquée en mètres à partir du HNN. Le profil en long de chaque pont, établi à une échelle plus grande et comportant des données détaillées intéressant la navigation, figure également sur la carte. Le profil en long du pont est présenté le pont vu de l'amont vers l'aval.

Les distances à l'axe du chenal sont indiquées par des signes kilométriques côtiers. Les kilomètres sont comptés de l'aval vers l'amont à partir de l'embouchure du Danube (port de Sulina).

Les tableaux accompagnant les cartes présentent les modes de communication avec les stations côtières travaillant pour les besoins de la navigation et des opérations portuaires.

Tous les schémas de la Carte de pilotage sont composés à l'échelle de 1:10 000.

Les données incluses dans la Carte de pilotage se rapportent à la situation en 1984.

La traduction en russe et en français des termes et inscriptions figurant en hongrois dans la présente Carte de pilotage est donnée après les "Signes conventionnels".

ТАБЛИЦА ХАРАКТЕРНЫХ ДАННЫХ ВОДОМЕРНЫХ ПОСТОВ
УЧАСТКА БУДАПЕШТ – ВЕНГЕРСКО-ЮГОСЛАВСКАЯ ГРАНИЦА

TABLEAU DES DONNEES CARACTERISTIQUES DES STATIONS HYDROMETRIQUES
DU SECTEUR BUDAPEST – FRONTIERE HUNGARO-YOUGOSLAVE

№ п/п No d'ordre	Наименование водомерного поста Station hydrométrique	Расстояние от Сулины, в км Distance de Sulina, en km	Абсолютная отметка „0“ водомерного поста над уровнем Балтийского моря, в м Cote du «0» absolu de la station hydrométrique au-dessus du niveau de la Mer Baltique, en m	Отметка НСРУ, в см Cote de l'ENR, en cm	Отметка ВСУ, в см Cote du HNN, en cm	Примечание Remarque
1	ж.-д. мост Уйпешт Pont-rails de Ujpest	1654,50	95,38	144	706	
2	Уйпешт Ujpest	1653,00	96,28	43	604	
3	БУДАПЕШТ * BUDAPEST	1646,47	94,98	135	669	
4	Квашшай жилип Kvassay zsili	1642,30	94,82	134	629	
5	Будафок Budafok	1636,90	94,30	140	607	
6	Эрчи Ercsi	1613,20	92,60	105	569	
7	Адонь Adony	1597,80	91,68	96	539	
8	Ташш Tass	1586,00	89,26	254	695	
9	ДУНАУЙВАРОШ DUNAUJVÁROS	1580,63	90,28	104	552	
10	ДУНАФЁЛЬДВАР DUNAFÖLDVÁR	1560,53	88,90	62	545	
11	Ордаш Ordas	1538,00	85,72	135	730	
12	ПАКШ PAKS	1531,43	85,38	101	720	
13	Файс Fajsz	1507,80	83,66	79	748	
14	Фадд-Тольна Fadd-Tolna	1506,80	83,52	85	755	
15	Геменц Gemenc	1496,00	82,52	120	768	
16	БАЙЯ BAJA	1478,63	80,96	181	806	
17	Дунасекчё Dunaszekcső	1460,00	79,92	193	815	
18	МОХАЧ MÓHÁCS	1446,74	79,20	211	816	

* Прописными буквами указываются основные водомерные посты.

Les noms des stations hydrométriques principales sont donnés en majuscules.

ТАБЛИЦА РАДИОСТАНЦИЙ, ПЕРЕДАЮЩИХ ГИДРОЛОГИЧЕСКИЕ СВЕДЕНИЯ

TABLEAU DES STATIONS DE RADIO EMETTANT DES RENSEIGNEMENTS HYDROLOGIQUES

№ п/п No d'ordre	Радиостанция Station de radio Водомерные посты Stations hydrométriques	Будапешт- Петефи Budapest-Petőfi в МГц — en MHz 66,62; 67,19; 67,85; 69,98; 71,42; 72,77; в кГц — en kHz 873, 1116, 1188, 1251, 1341, 1350		Примечание Remarque
		Время работы — Horaire de service 1245 и 2345 et на венгерском языке en hongrois	2315 на русском и французском языках en russe et en francais	
1	Будапешт Budapest	III	III	
2	Дунайварош Dunaujváros	I	0	
3	Дунафельдвар Dunaföldvár	I	I	
4	Пакш Paks	I	0	
5	Байя Baja	I	0	
6	Мохач Mohács	III	III	

Примечание: 0 — нет передач
I — имеются передачи
III — передачи с прогнозом на последующие два дня

Время передачи: СГВ
В летний период передачи на час раньше по СГВ

Remarque: 0 — pas d'émission
I — émission
III — émission avec prévision pour les deux jours suivants

L'horaire des émissions est donnée en heures T.M.G.
En été les émissions sont avancées d'une heure (heure T.M.G.).

**ТАБЛИЦА БЕРЕГОВЫХ РАДИОСТАНЦИЙ, РАБОТАЮЩИХ НА МЕТРОВЫХ ВОЛНАХ И УЧАСТВУЮЩИХ
В СЛУЖБЕ РАДИОСВЯЗИ В СУДОХОДСТВЕ НА ДУНАЕ**

**TABLEAU DES STATIONS COTIERES TRAVAILLANT SUR ONDES METRIQUES ET PARTICIPANT
AU SERVICE DES RADIOCOMMUNICATIONS DANS LA NAVIGATION SUR LE DANUBE**

Назначение службы Service	Расположение, км Position, km	Дальность действия, км Distance de portée, km	Позывной сигнал или номер селективного вызова Indicatif d'appel ou numéro de l'appel sélectif	№ канала No de la voie	Время работы (СГВ) Horaire de service (TMG)	Примечание Remarque
Навигационное обеспечение Besoins de la navigation	1647	1673-1619	Будапешт радио Budapest radio	20	0000-2400	
	1640	1666-1613	Чепель радио Csepel radio	22	0600-1800	
Портовые операции Opérations portuaires	1653,8	1675-1631	Порт Уйпешт Port Ujpest	11	0000-2400	
	1645,7	1663-1623	Порт Будапешт Port Budapest	11	0000-2400	
	1639,7	1655-1612	Порт Чепель—1 Port Csepel-1	13	0600-1800	
	1580,6	1594-1570	Порт Дунайварош Port Dunaújváros	12	0600-1800	
	1478,8	1494-1465	Порт Байя Port Baja	13	0600-1800	
	1447	1463-1433	Порт Мохач Port Mohács	11	0600-1800	

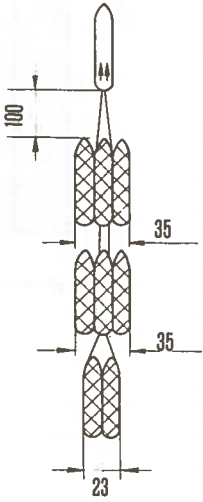
ТАБЛИЦА КОМПЕТЕНЦИИ ОРГАНОВ РЕЧНОГО НАДЗОРА

TABLEAU DES REGIONS DE COMPETENCE DES ORGANES DE LA SURVEILLANCE FLUVIALE

Главная инспекция транспорта, 1066 Будапешт, Ленин көрут, 96, Тел.: 127-297 Inspection Générale des Transports, 1066 Budapest, Lenin körút 96, Tel.: 127-297	Водохозяйственное Управление Среднедунайской территории 1088 Будапешт, ул. Ракоци 41 Тел.: 131-690 (km 1656-1560,6 км) Direction des eaux du Danube moyen 1088 Budapest, Rákóczi ut 41 Tel.: 131-690	Районный надзор Будапешт 1056 Будапешт, Белград рапарт, 10 Тел.: 172-120 (km 1656-1616 км) Surveillance Régionale de Budapest 1056 Budapest, Belgrád rakpart 10 Tel.: 172-120 Группа районных комиссаров Порт Чепель; Порт Сазхаломбатта Groupe des commissaires régionaux Port Csepel; Port Százhalombatta
		Районный надзор Дунайварош 2402 Дунайварош, Ифьюшаги сикет Тел.: 164-45 (km 1616-1562 км) Surveillance Régionale de Dunaujváros 2402 Dunaujváros, Ifjúsági sziget Tel.: 164-45
	Водохозяйственное Управление Нижнедунайской территории 6500 Байя, ул. Сечени 2 Тел.: 11-033; 11-044 (km 1560, 6-1433 км) Direction des eaux du Danube inférieur 6500 Baja, Széchenyi u.2 Tel.: 11-033; 11-044	Районный надзор Пакш 7031 Пакш, Дунапарт Тел.: 100-68 (km 1562-1492 км) Surveillance Régionale de Paks 7031 Paks, Dunapart Tel.: 100-68
		Районный надзор Мохач 7700 Мохач, ул. Шагвари 1 Тел.: 105-05 (km 1492-1433 км) Surveillance Régionale de Mohács 7700 Mohács, Ságvári u.1 Tel.: 105-05 Группа районных комиссаров 6500 Байя, парк Тюрр Иштван Тел.: 12-363; 14-463 Groupe des commissaires régionaux 6500 Baja, Türr István Park Tel.: 12-363; 14-463

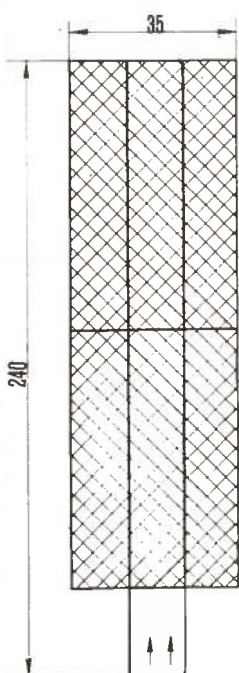
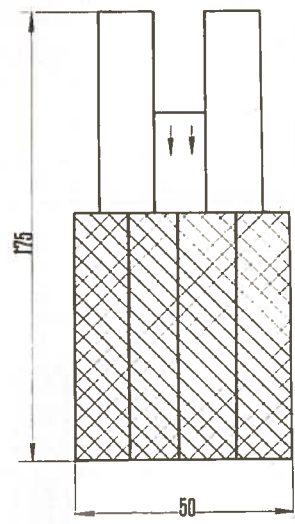
МАКСИМАЛЬНЫЕ ГАБАРИТЫ БУКСИРУЕМЫХ СОСТАВОВ

DIMENSIONS MAXIMA DES CONVOIS REMORQUES

Участок Secteur	Вверх против течения Vers l'amont	Вниз по течению Vers l'aval
км 1433—1642,5 км и км 1652—1656 км et		
км 1642,5—1652 км		

МАКСИМАЛЬНЫЕ ГАБАРИТЫ ТОЛКАЕМЫХ СОСТАВОВ

DIMENSIONS MAXIMA DES CONVOIS POUSSES

Участок Secteur	Вверх против течения Vers l'amont	Вниз по течению Vers l'aval
км 1433-1642,5 км и км 1652-1656 км	Максимальные габариты толкаемых составов не установлены и определяются судоводителем в зависимости от судоходных условий, а также от мощности и маневренной способности толкача, имея в виду требования безопасности судоходства. Les dimensions maxima des convois poussés n'ont pas été fixées; elles sont déterminées par les bateliers en fonction des conditions nautiques, ainsi que de la puissance et de la manœuvrabilité du pousseur et compte tenu des exigences de la sécurité de la navigation.	
км 1642,5 - 1652 км		

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ SIGNES CONVENTIONNELS

Вертикальный берег, укрепленный		Rive verticale renforcée
Укрепленный берег		Rive renforcée
Неукрепленный берег		Rive non renforcée
Буны выше НСРУ и минимального подпорного уровня		Epis à hauteur supérieure à l'ENR et au niveau de retenue minimum
Ось фарватера на участке с двусторонним движением и произвольной стороной расхождения		Axe du chenal dans un secteur à navigation dans les deux sens, où le côté de l'écartement est librement choisi
Ось фарватера на участке с двусторонним движением и предписанной стороной расхождения		Axe du chenal dans un secteur à navigation dans les deux sens, où le côté de l'écartement est prescrit
Место разворота (направление стрелки показывает направление разворота)		Aire de virage (la flèche indique la direction du virage)
Глубина по оси фарватера от НСРУ		Profondeur à l'axe du chenal par rapport à l'ENR
Средняя скорость течения по оси фарватера: — в числителе при НСРУ — в знаменателе при ВСУ		Vitesse moyenne du courant à l'axe du chenal: — au numérateur à l'ENR — au dénominateur au HNN
Водомерный пост		Station hydrométrique
Пристань		Quai
Направление течения реки		Direction du courant
Высоковольтные воздушные линии передач		Câble aérien à haute tension traversant le fleuve
Свободно передвигающийся паром		Bac naviguant librement
Километровый знак		Signe kilométrique
Портовые перегрузочные механизмы		Mécanismes portuaires de transbordement
Зимовник-убежище		Hivernage — abri d'hiver
Место бунеровки		Point d'approvisionnement en carburant

Государственная граница



Frontière d'Etat

Границы округов



Limite de district

Железные дороги



Voie ferrée

Автомобильные дороги



Autoroute

Просёлочная дорога



Route de terre

Защитная дамба



Digue de protection

Овраги



Dépression

Пахотная земля



Bourage

Пастбище



Pré

Лес



Forêt

Виноградник



Vignoble

Фруктовые сады



Verger

Шлюз



Écluse

Мост



Pont

Населенные пункты



Localité

Граница водохозяйственного управления



Limite de la direction des eaux

Границы компетенции органов речного надзора



Limites des régions de compétence des organes de la surveillance fluviale

Глубины выше 2,5 м при НСРУ



Profondeurs supérieures à 2,5 m par rapport à l'ENR

Глубины ниже 0 м при НСРУ



Profondeurs inférieures à 0 m par rapport à l'ENR

Глубины между 0 м и 2,5 м при НСРУ



Profondeurs entre 0 et 2,5 m par rapport à l'ENR

Напитан порта



Capitainerie de port

Таможня



Douane

Почта



Poste

Санитарная служба



Service sanitaire

Судоремонтные предприятия



Chantier de réparations navales

Полиция



Police

Водохозяйственное управление



Direction des eaux

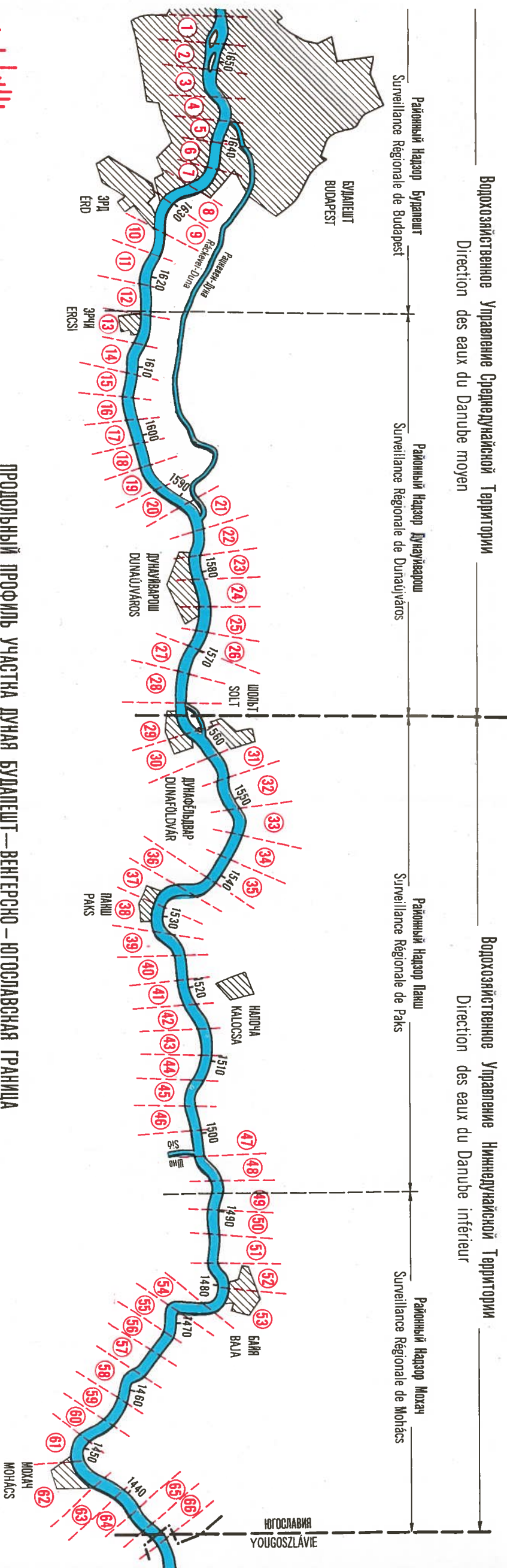
ПЕРЕЧЕНЬ ВЕНГЕРСКИХ ТЕРМИНОВ И НАДПИСЕЙ
В ПЕРЕВОДЕ НА РУССКИЙ И ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫКИ,
НАХОДЯЩИХСЯ В НАСТОЯЩЕМ ТОМЕ
ЛОЦМАНСКОЙ КАРТЫ

TRADUCTION EN RUSSE ET EN FRANÇAIS
DES TERMES ET INSCRIPTIONS FIGURANT EN HONGROIS
DANS LA PRÉSENTE CARTE DE PILOTAGE

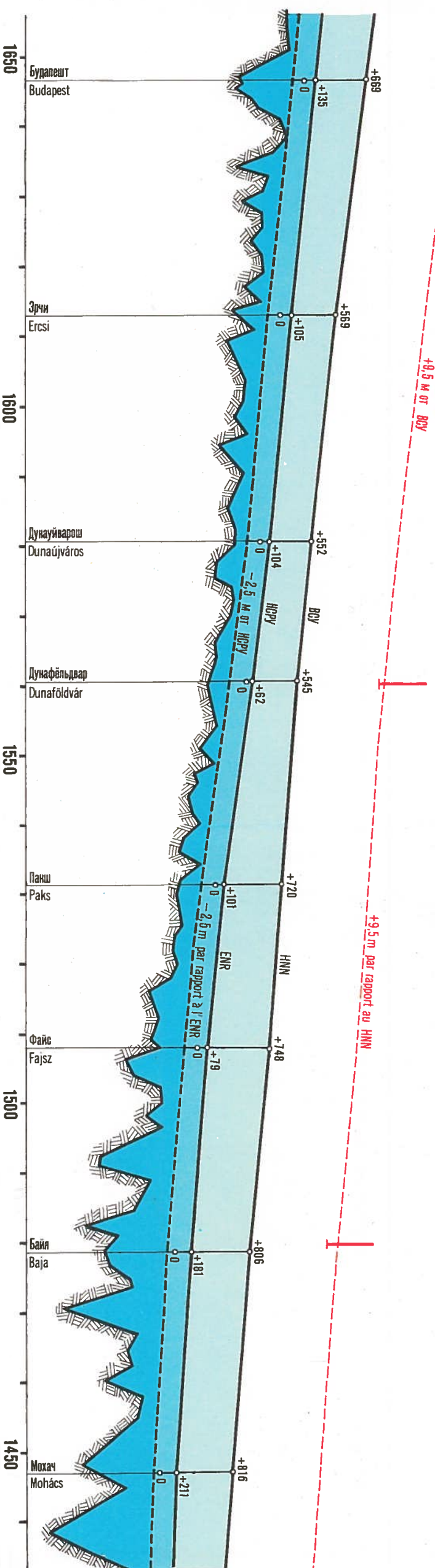
állami gazdaság	государственное хозяйство	ferme d'Etat
Alsó Duna-völgyi VIZIG	Водохозяйственное Управле- ние Нижнедунайской терри- тории	Direction des eaux du Danube inférieur
árvízvédelmi osztag	станция по борьбе с навод- нениями	station du détachement de protection contre les inondations
csatorna	канал	canal
Duna-ág (Kéményesi Duna-ág)	рукав Дуная	bras du Danube
erdészlak	дом лесника	maison du garde forestier
fok (Mocskos-fok)	мыс	pointe
gátörház	сторожка дамбы	maison du gardien des digues
halastó	пруд для рыбы	carpier
halász házak	рыбачьи дома	maisons de pêcheurs
Holt Duna	мертвый рукав Дуная	bras mort du Danube
horgásztanyák	рыболовный хутор	hameaux de pecheurs
ivadéklevelő	запруда для мальков	vivier
kastély	замок	château
kikötő	порт	port
Közép Duna-völgyi VIZIG	Водохозяйственное Управле- ние Среднедунайской терри- тории	Direction des eaux du Danube moyen
megye	область	département
mellékág	второстепенный рукав	bras secondaire

nagysziget	большой остров	grande île
öböl	залив	baie, bassin
patak	ручей	ruisseau
révház	паромная станция	station de passage de bac
sportpálya	спортивная площадка	stade sportif
sziget	остров	île
szivattyutelep	насосная станция	station de pompage
teherpályaudvar	грузовая станция	gare de marchandises
téglagyár	кирпичный завод	briqueterie
tó	озеро	lac
vámmentes kikötő	порто-франко (порт свободный от пошлины)	port franc
vasuti megálló	железнодорожный полустанок	station de chemin de fer
vasutállomás	железнодорожная станция	gare de chemin de fer
víz (Váli-víz)	речка	ruisseau
vízmű	водонапорная станция	station de distribution d'eau
vízügyi telep	территория Водохозяйственного Управления	établissements de la Direction des eaux
zátony	отмель	banc de sable
zsilip	шлюз	écluse

ОБЩАЯ СХЕМА УЧАСТКА ДУНАЯ БУДАПЕШТ — ВЕНГЕРСКО — ЮГОСЛАВСКАЯ ГРАНИЦА
SCHEMA GENERAL DU SECTEUR DU DANUBE BUDAPEST — FRONTIERE HUNGARO — YUGOSLAVE



ПРОДОЛЖНЫЙ ПРОФИЛЬ УЧАСТКА ДУНАЯ БУДАПЕШТ — ВЕНГЕРСКО — ЮГОСЛАВСКАЯ ГРАНИЦА
PROFIL EN LONG DU SECTEUR DU DANUBE BUDAPEST — FRONTIERE HUNGARO — YUGOSLAVE



LISTE DES FEUILLES DE LA CARTE DE PILOTAGE

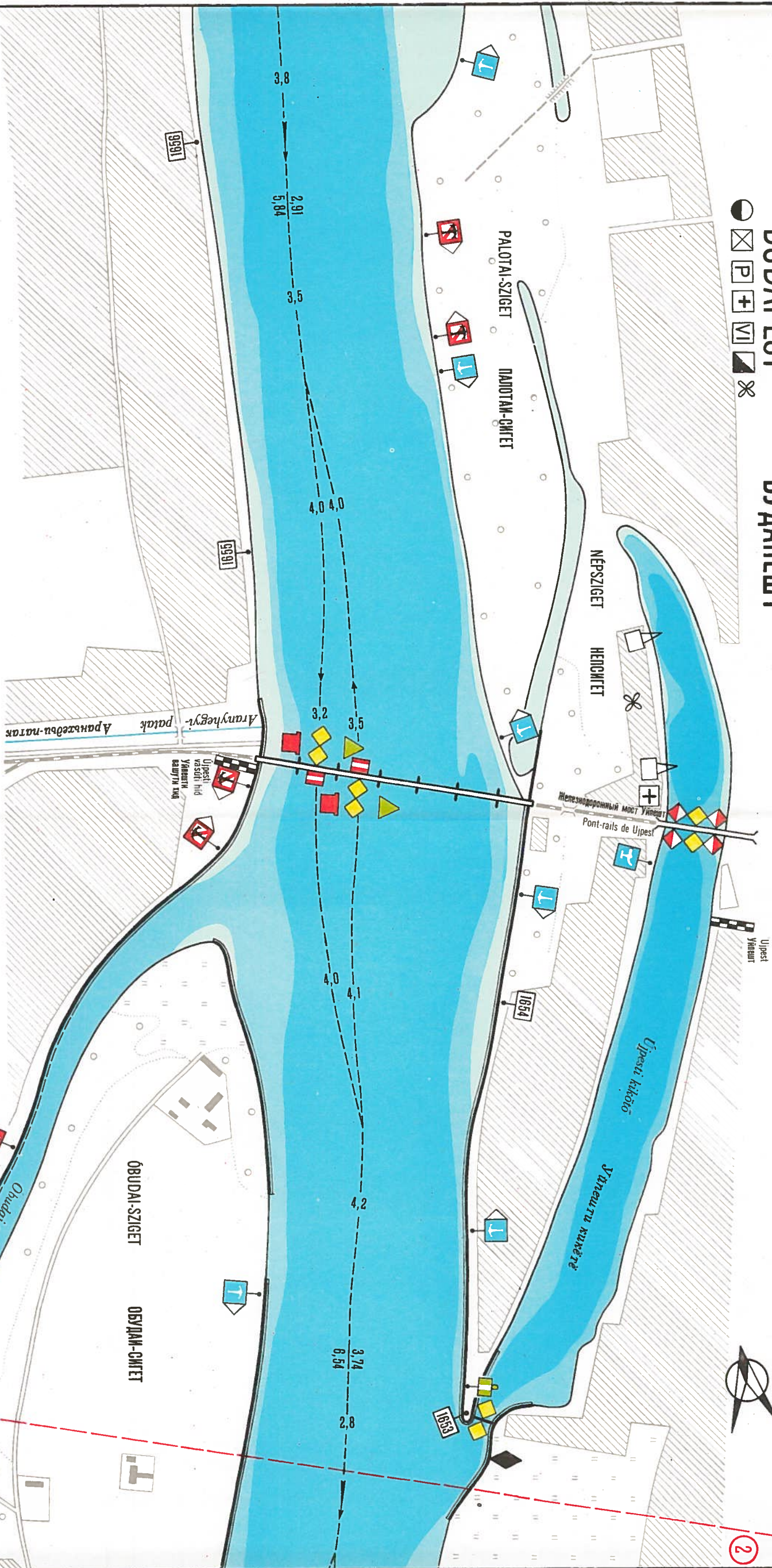
VI/ 1	1656,28—1652,64	VI/34	1546,11—1542,31
VI/ 2	1652,85—1649,36	VI/35	1542,71—1539,04
VI/ 3	1649,79—1645,90	VI/36	1539,33—1535,62
VI/ 4	1646,55—1642,60	VI/37	1535,88—1531,40
VI/ 5	1643,31—1639,82	VI/38	1531,82—1527,90
VI/ 6	1640,19—1636,78	VI/39	1528,20—1524,48
VI/ 7	1637,14—1632,98	VI/40	1524,90—1521,12
VI/ 8	1633,20—1629,64	VI/41	1521,45—1517,90
VI/ 9	1630,00—1626,16	VI/42	1518,10—1514,40
VI/10	1626,38—1622,64	VI/43	1514,61—1510,95
VI/11	1622,91—1619,32	VI/44	1511,30—1507,65
VI/12	1619,75—1615,91	VI/45	1507,83—1504,07
VI/13	1616,15—1612,60	VI/46	1504,28—1500,72
VI/14	1612,73—1609,08	VI/47	1500,96—1497,20
VI/15	1609,30—1605,76	VI/48	1497,40—1493,65
VI/16	1606,06—1602,37	VI/49	1493,90—1490,08
VI/17	1602,58—1599,00	VI/50	1490,35—1486,73
VI/18	1599,20—1595,62	VI/51	1486,92—1483,39
VI/19	1595,85—1592,16	VI/52	1483,56—1479,76
VI/20	1592,55—1589,02	VI/53	1480,41—1476,67
VI/21	1589,29—1585,27	VI/54	1477,36—1473,35
VI/22	1586,16—1582,50	VI/55	1474,10—1469,39
VI/23	1582,91—1579,20	VI/56	1469,61—1466,16
VI/24	1581,10—1577,44	VI/57	1466,46—1462,48
VI/25	1577,65—1573,96	VI/58	1462,85—1458,75
VI/26	1574,15—1570,42	VI/59	1459,00—1455,38
VI/27	1570,68—1566,97	VI/60	1455,60—1451,86
VI/28	1567,18—1563,64	VI/61	1452,32—1448,15
VI/29	1563,89—1559,92	VI/62	1448,43—1444,69
VI/30	1560,11—1556,46	VI/63	1444,87—1441,22
VI/31	1556,69—1553,13	VI/64	1441,46—1437,68
VI/32	1553,34—1549,60	VI/65	1438,50—1434,60
VI/33	1549,82—1545,90	VI/66	1435,38—1433,15


BUDAPEST

БУДАПЕШТ

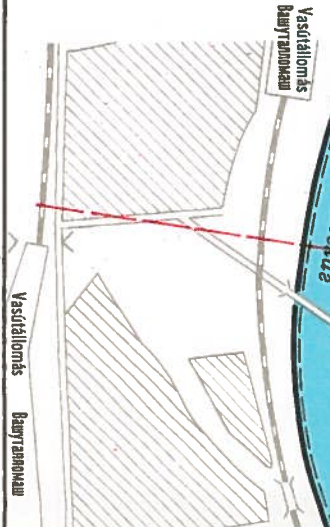
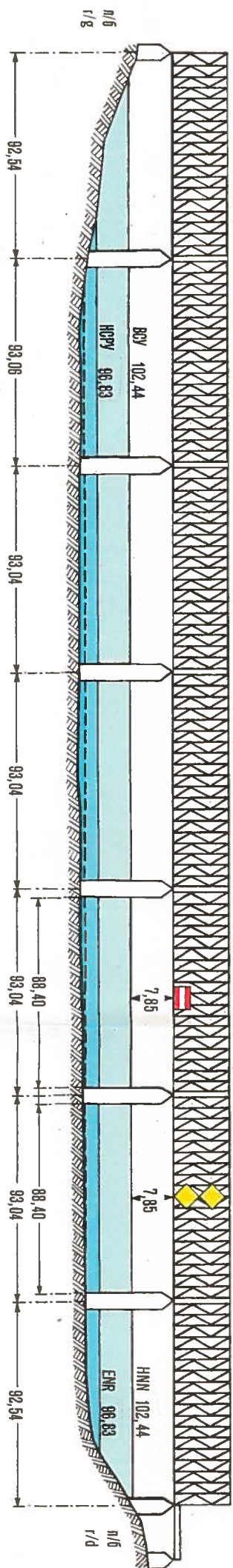


2



ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫЙ МОСТ УЙПЕШТ (1654,5 км)

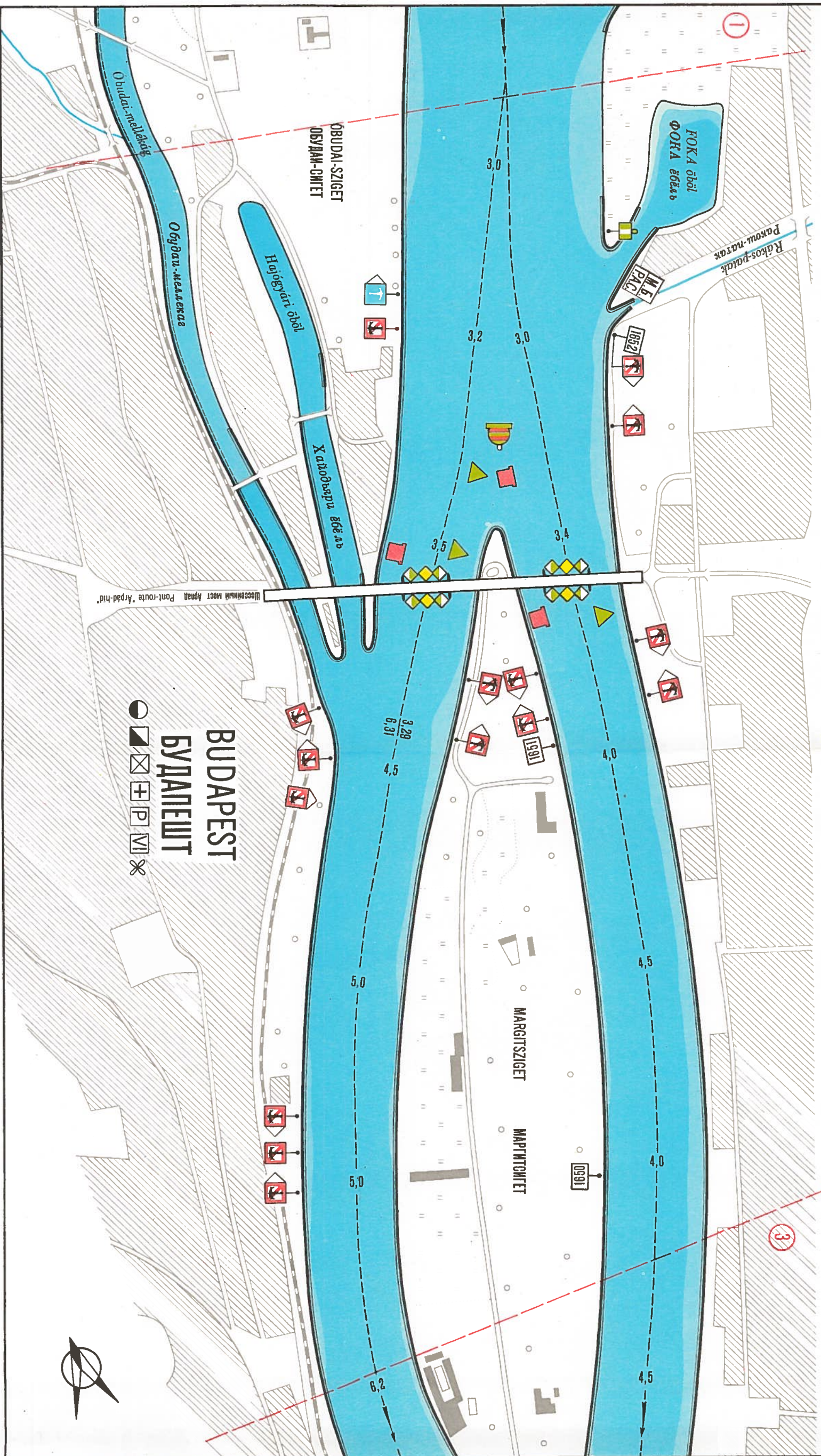
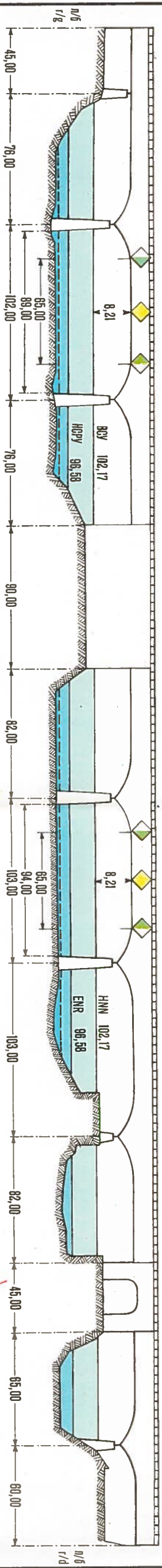
PONT-RAILS DE ÚJPEST (km 1654,5)



(1656,280—1652,640)

1986

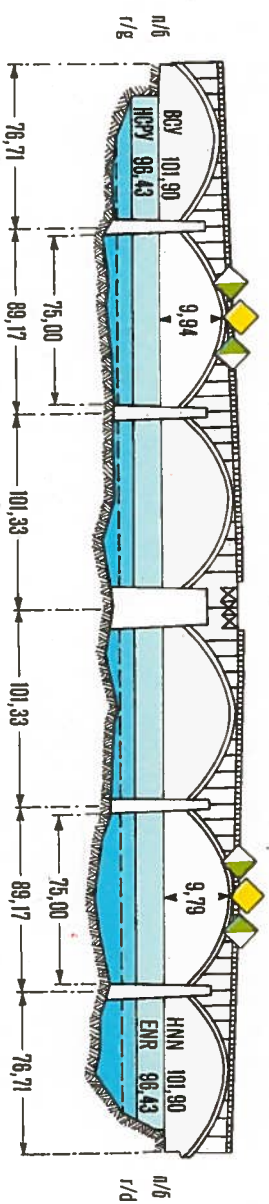
PONT-ROUTE "ÁRPÁD-HÍD" (km 1651,4)



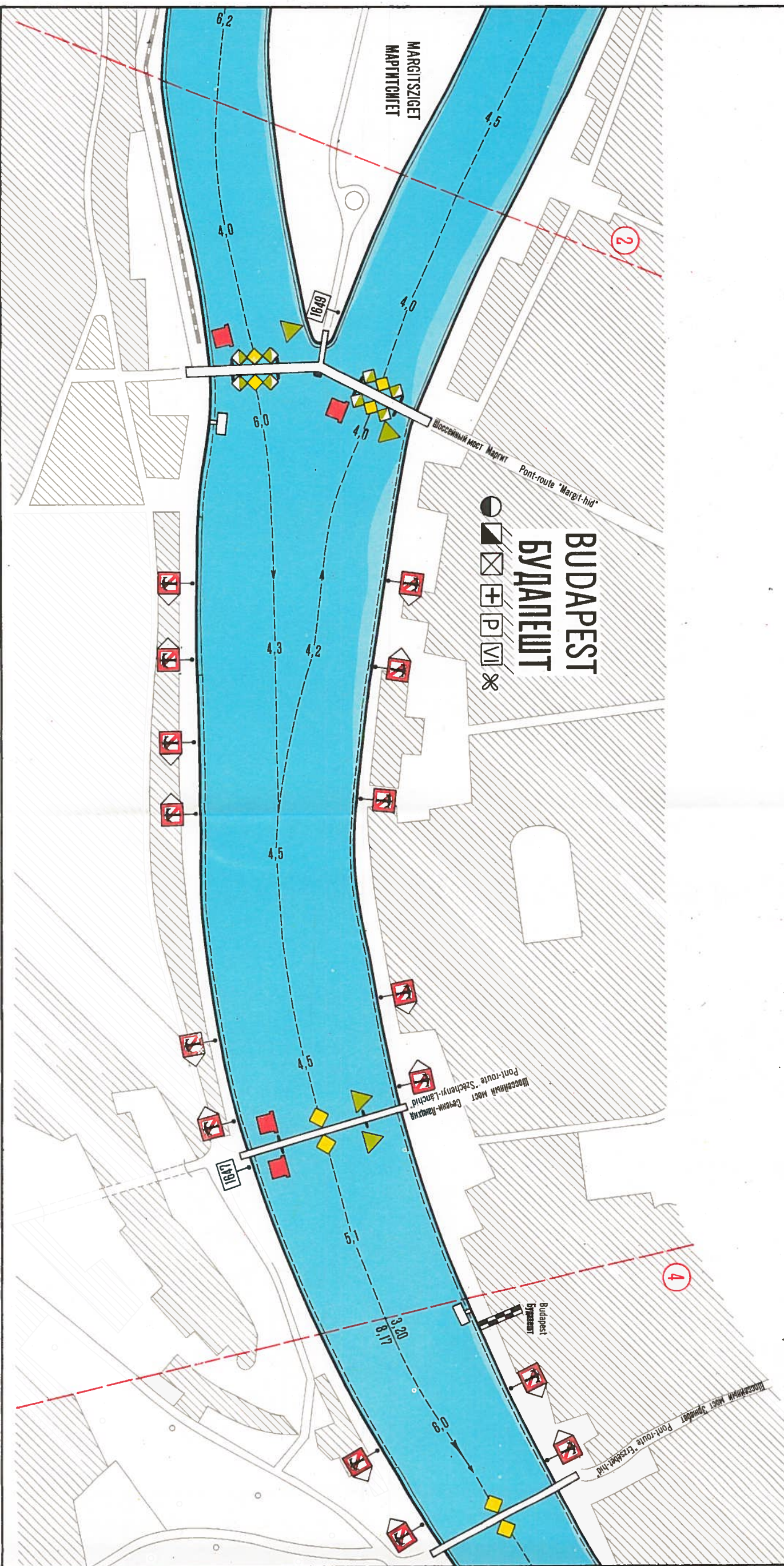
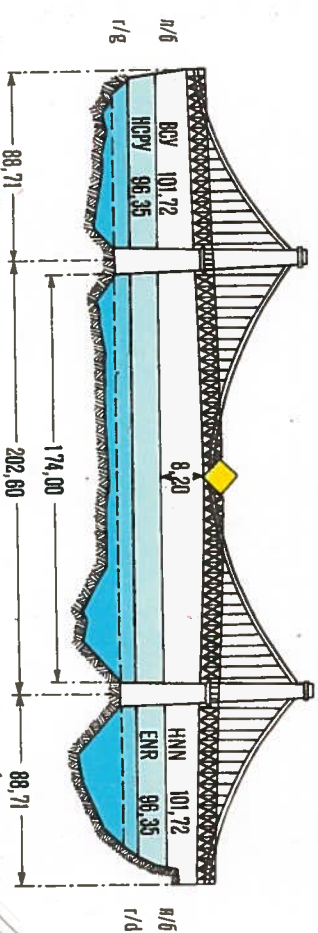
(1652,850—1649,360)

1986

ШОССЕЙНЫЙ МОСТ МАРГИТ (1648,75 км)
PONT-ROUTE "MARGIT-HÍD" (km 1648,75)



ШОССЕЙНЫЙ МОСТ СЕЧЕНИ-ЛАНЦХИД (1647,0 км)
PONT-ROUTE "SZÉCHENYI-LÁNCSD" (km 1647,0)



Лист VI/3
Feuille

(1649,790—1645,900)

1986



БУДАПЕШТ BUDAPEST



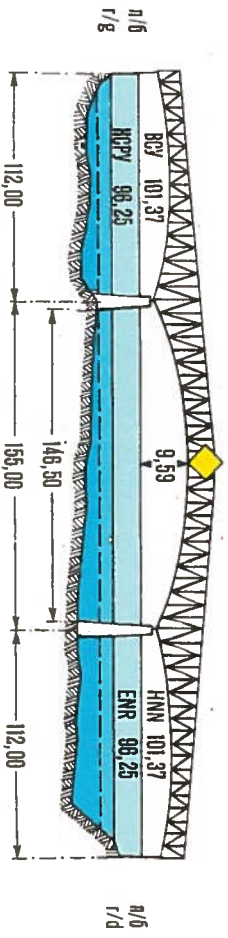
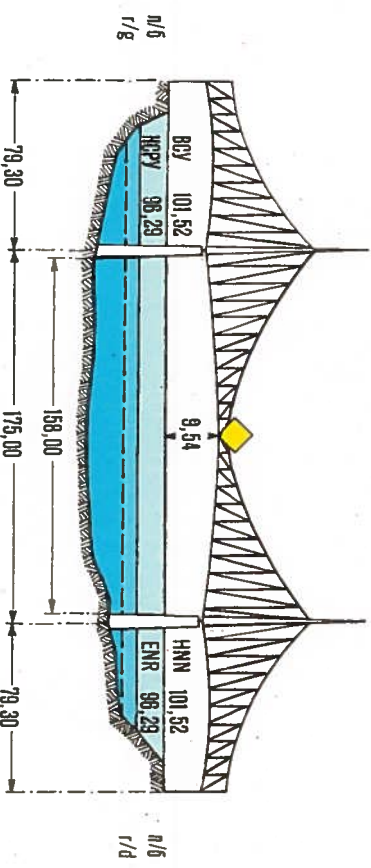
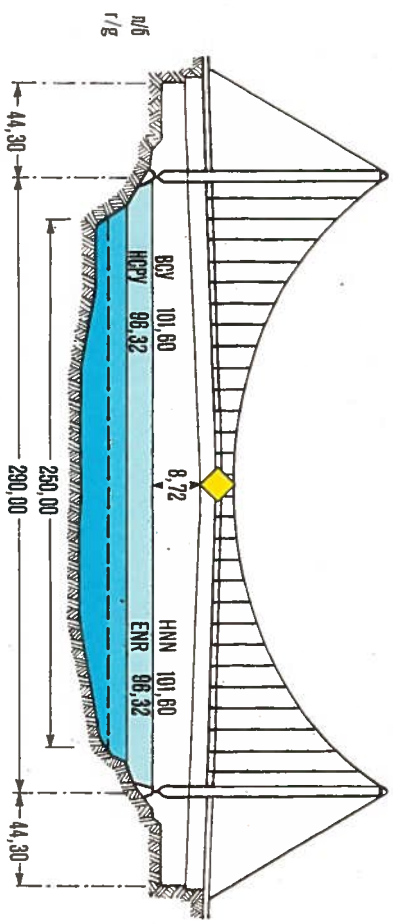
3

5

ШОССЕЙНЫЙ МОСТ ЭРЖЕБЕТ (1646,0 км)
PONT-ROUTE "ERZSÉBET-HÍD" (km 1646,0)

ШОССЕЙНЫЙ МОСТ САБАДШАГ (1645,3 км)
PONT-ROUTE "SZABADSÁG-HÍD" (km 1645,3)

ШОССЕЙНЫЙ МОСТ ПЕТЁФИ (1644,3 км)
PONT-ROUTE "PETŐFI-HÍD" (km 1644,3)



Лист VI/4
Feuille

(1646,550—1642,600)

1986



Лист VI/5
Feuille

(1643,310—1639,820)

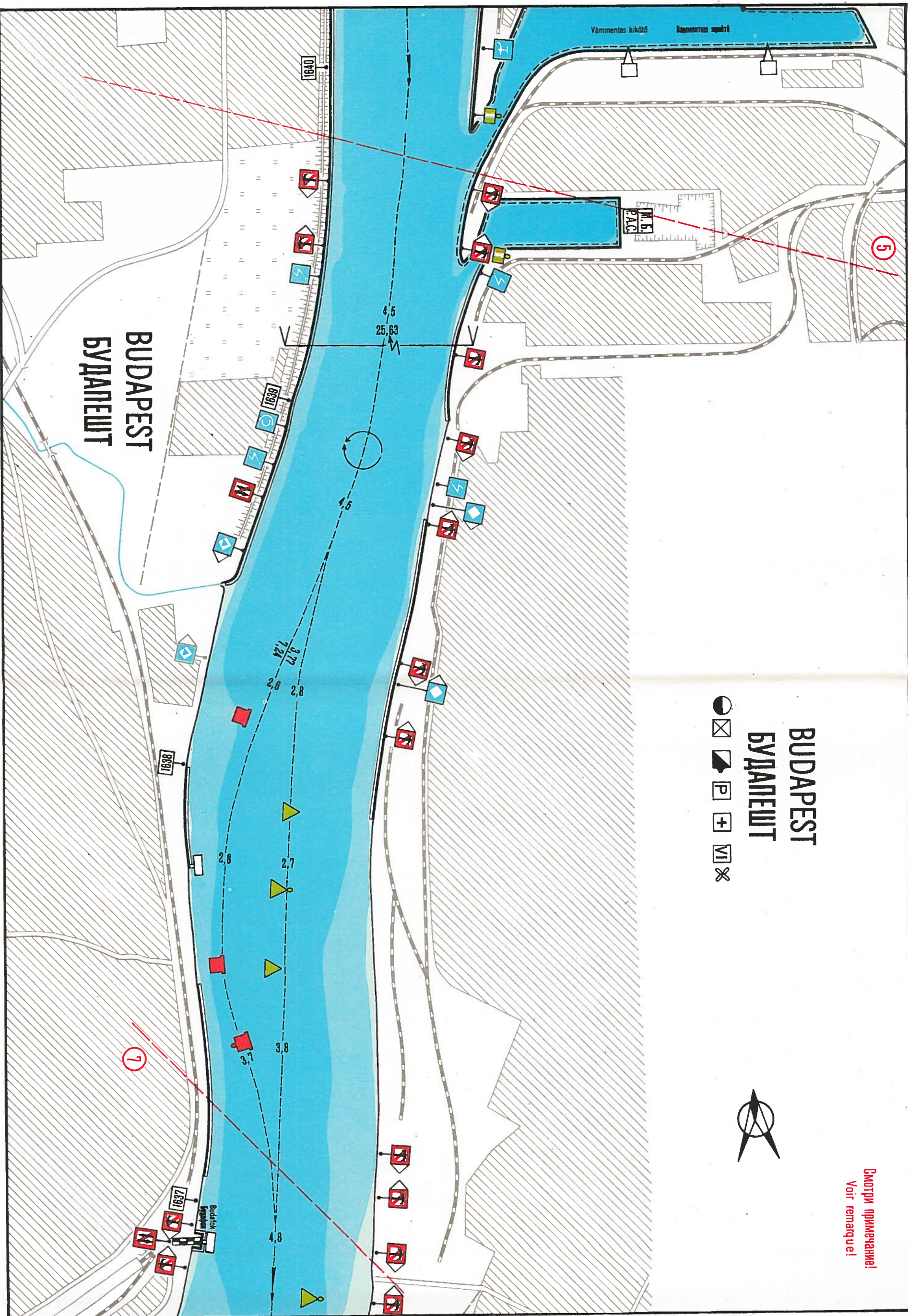
1986











(1640,190—1636,780)

1986

Примечание:

Участок реки от 1637,0 км до 1638,7 км является участком с переменной осью фарватера.

При высоте уровня воды ниже 200 см по водомерному посту Будапешт, ось фарватера находится ближе к правому берегу, а при значениях выше 200 см — ближе к левому берегу.

Remarque:

Le secteur de fleuve du km 1637,0 au km 1638,7 est un secteur sur lequel l'axe du chenal se déplace.

Lorsque les niveaux à l'échelle hydrométrique de Budapest sont inférieurs à 200 cm, l'axe du chenal se trouve dans la proximité de la rive droite.

Auprès de niveaux supérieurs à 200 cm, l'axe du chenal se trouve dans la proximité de la rive gauche.

BUDAPEST БУДАПЕШТ

- ⊗
- ⊠
- +
- P
-
- ◼
- VI



BUDAPEST БУДАПЕШТ

HAROS-SZIGET

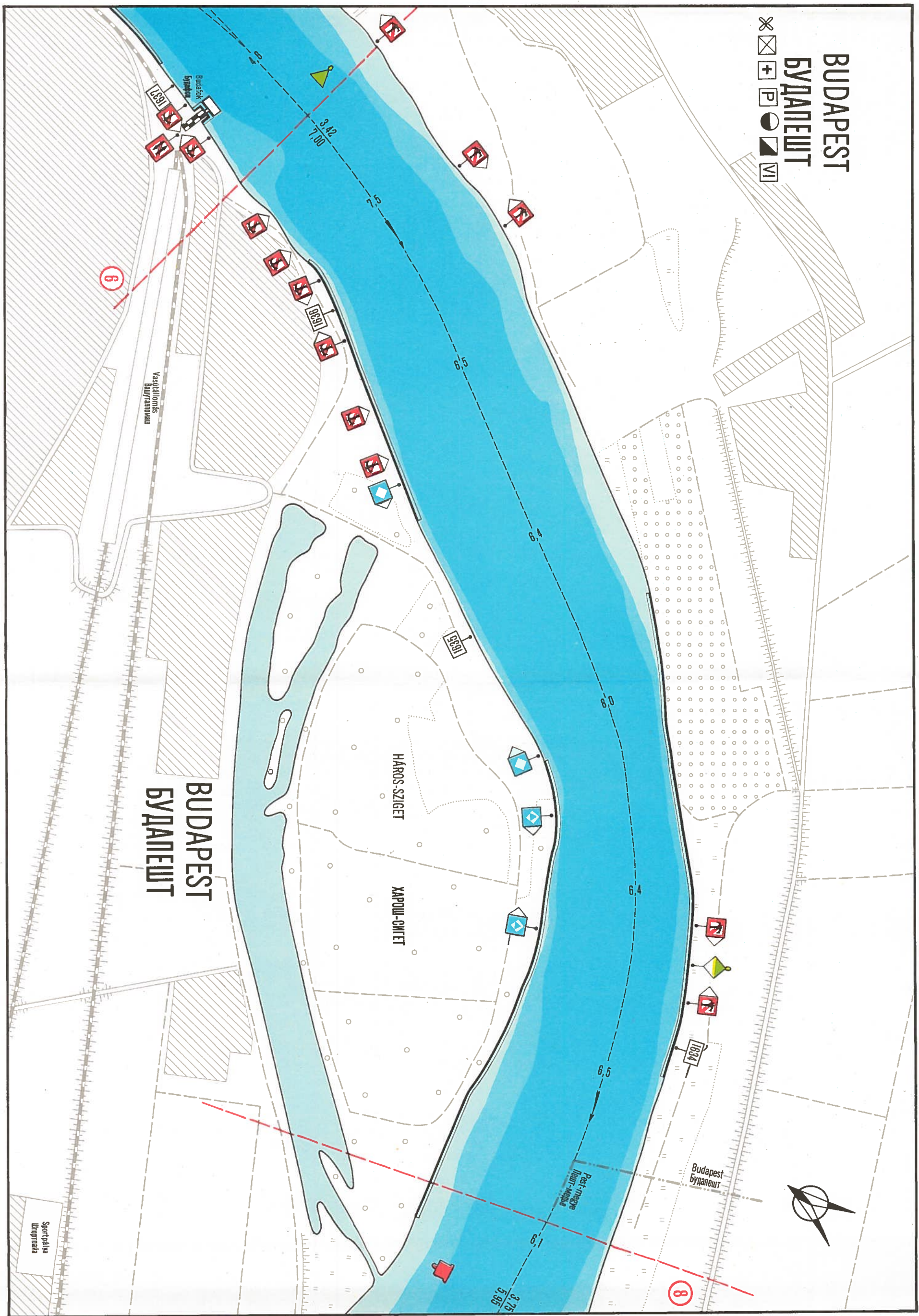
XAPOU-CHEIET

Vasútiállomás
Bányarománau

Budapest
Будапешт

Pest-megye
Iliut-Megye

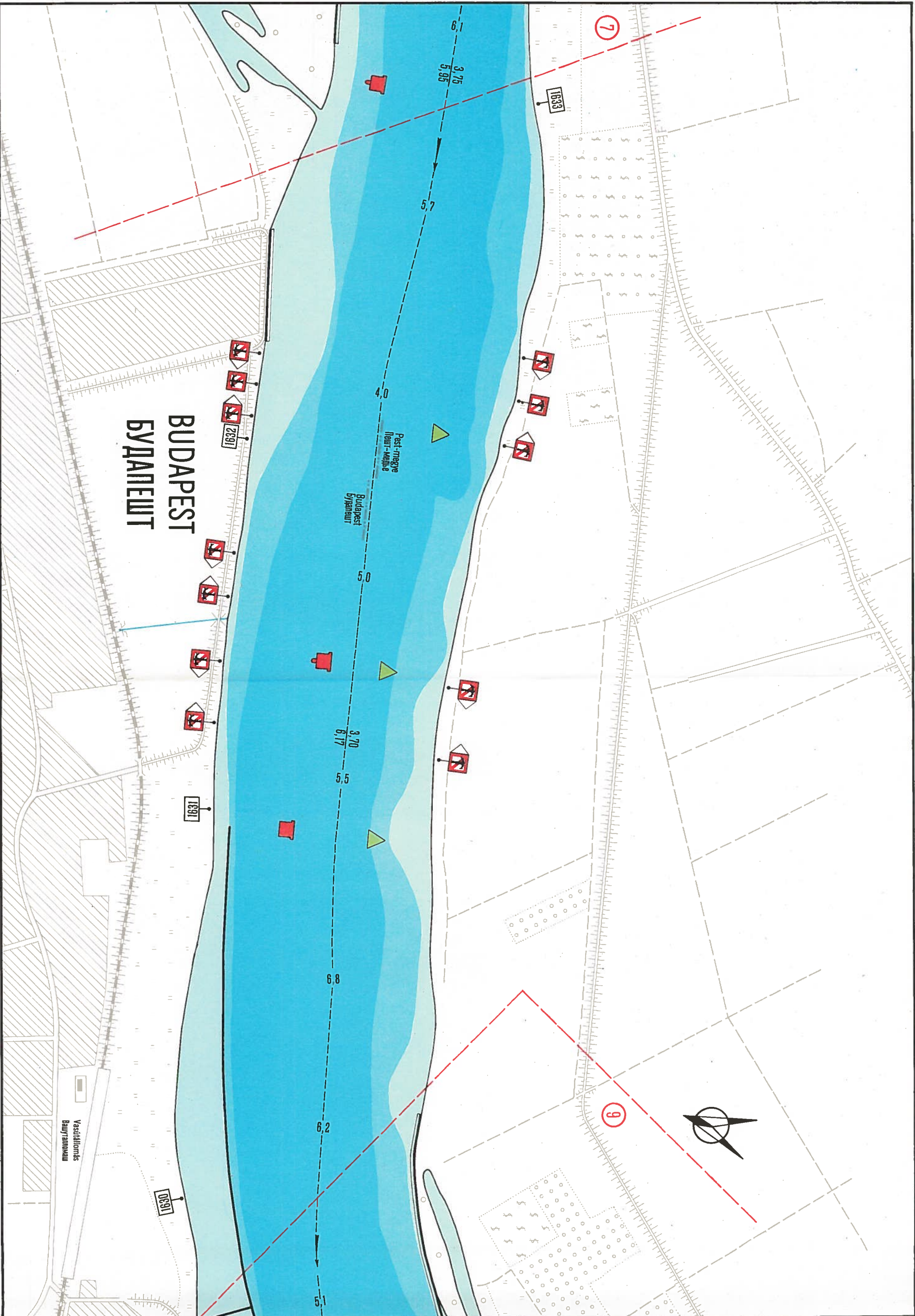
Sportpalata
Dinamika



Лист VI/7
Feuille

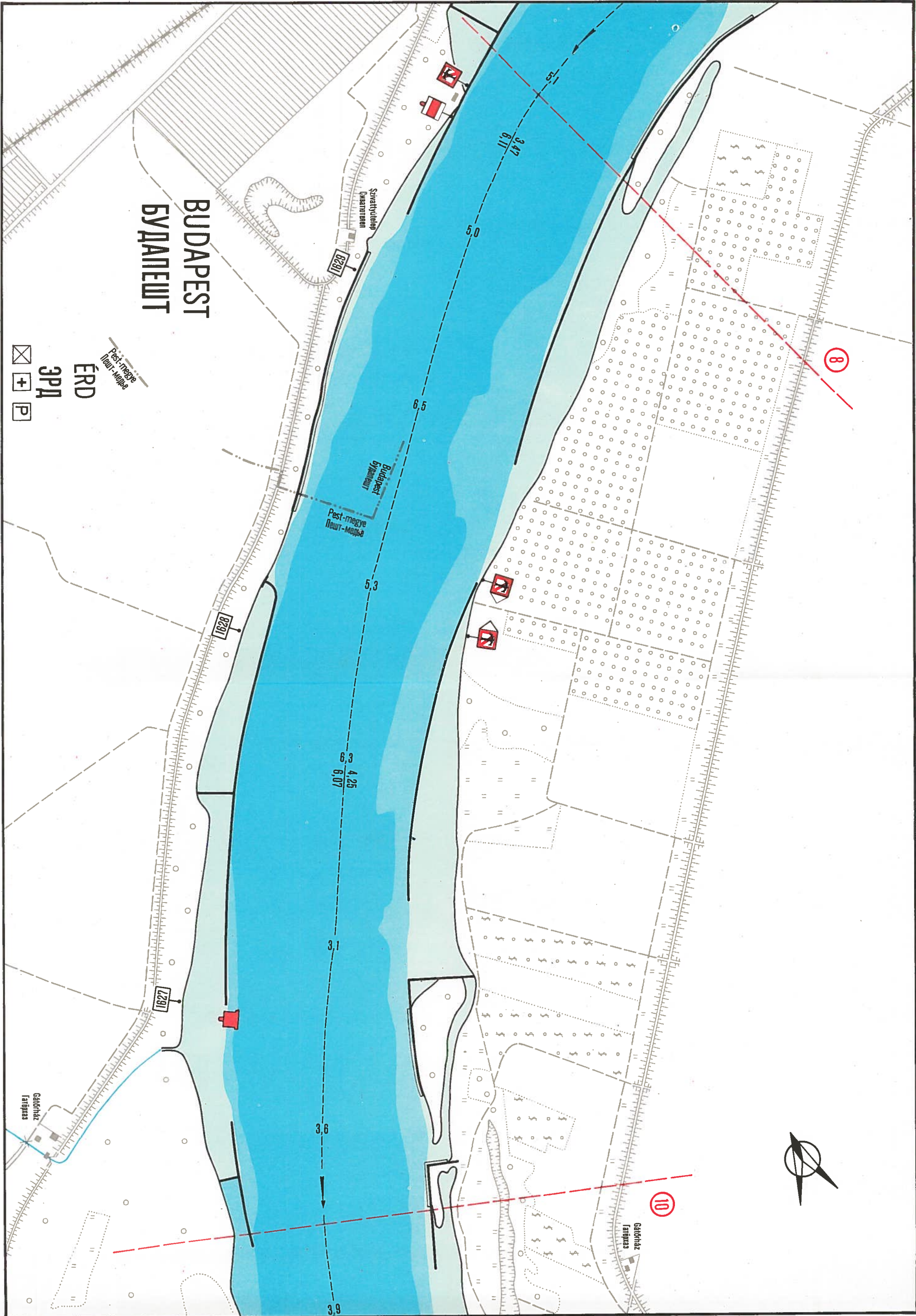
(1637,140—1632,980)

1986



(1633,200—1629,640)

1986



BUDAPEST
БУДАПЕШТ

ERD
3PA
Pest-megye
Пешт-Мегье



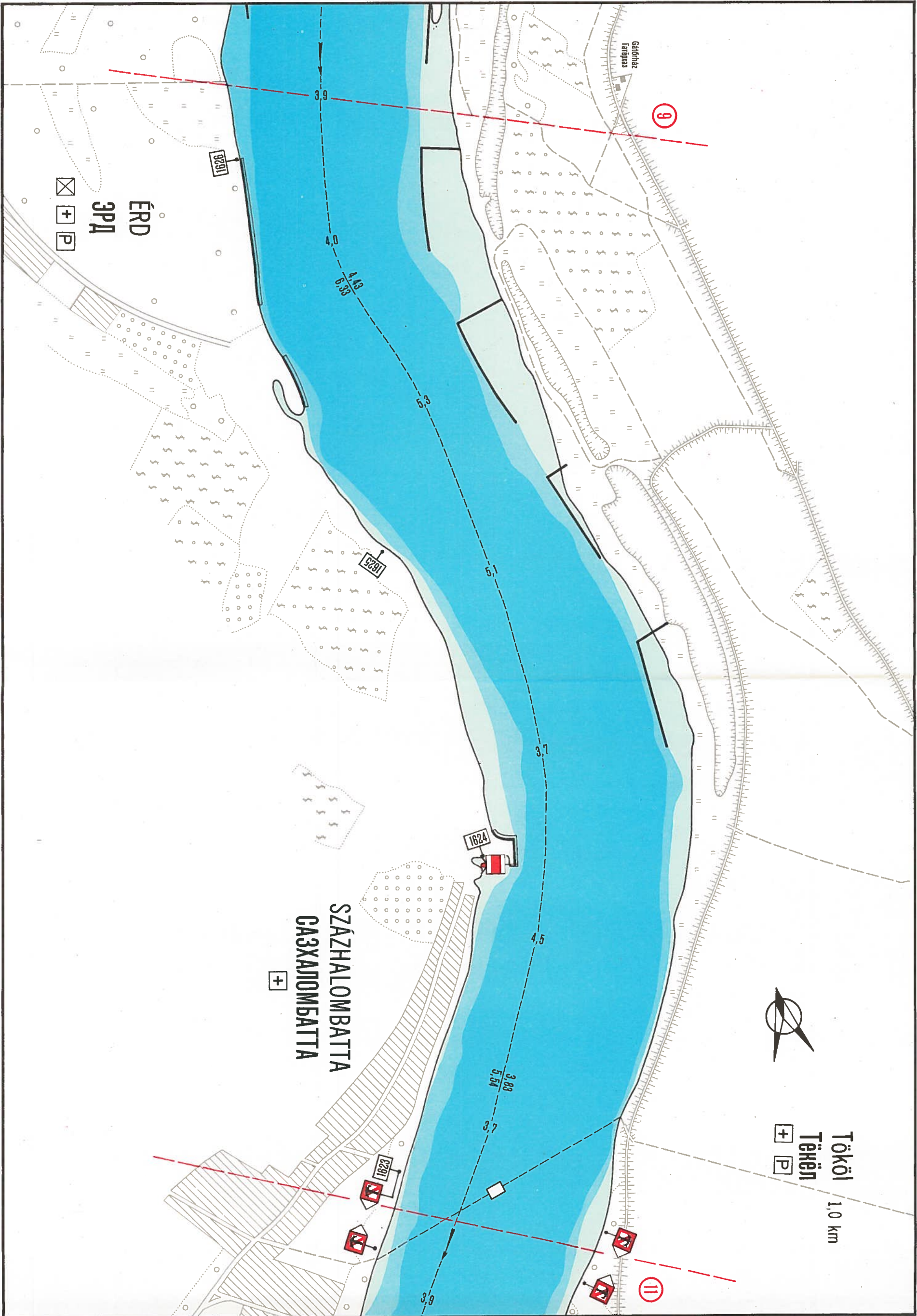
10

8

Лист VI/9
Feuille

(1630,000—1626,160)

1986



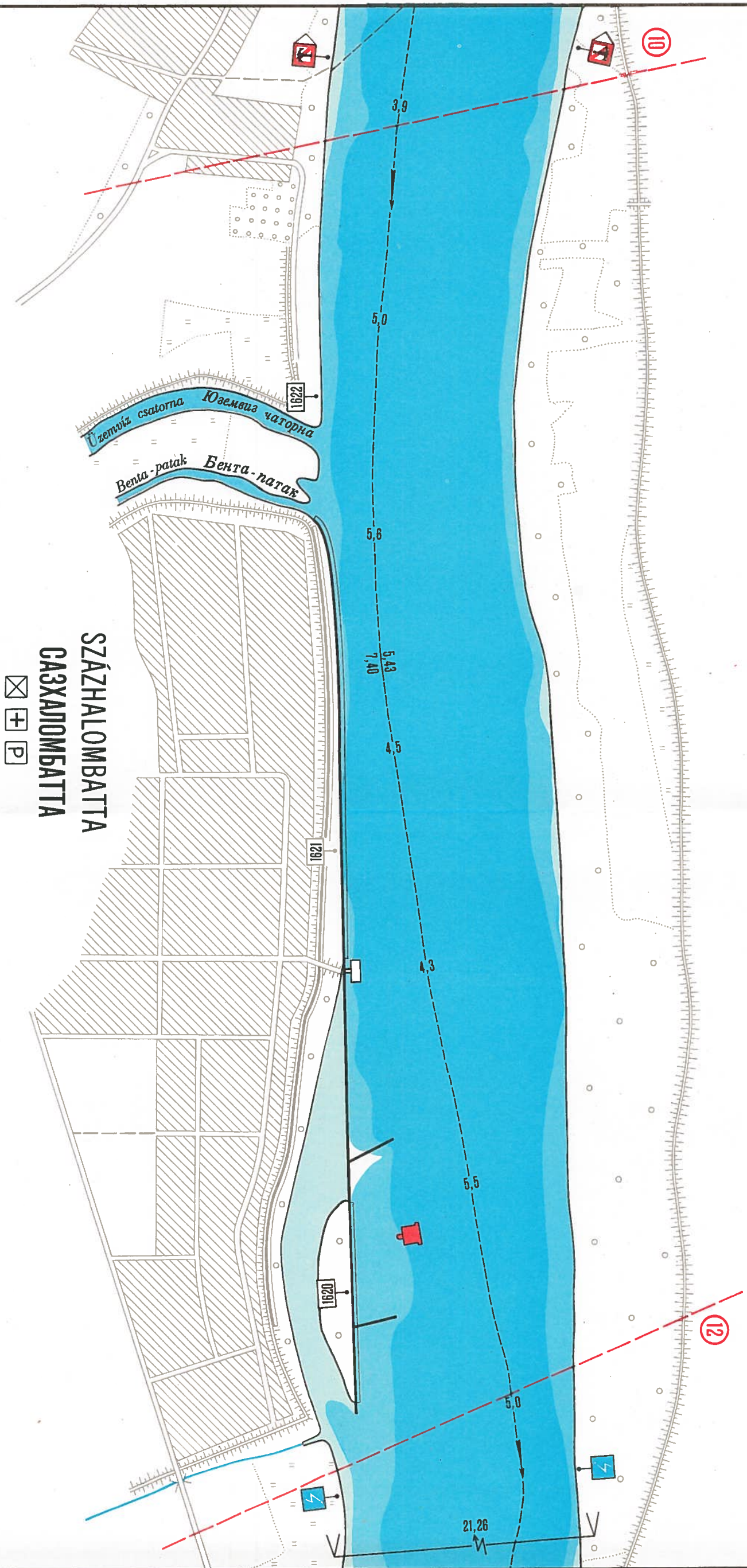
Лист VI/10
Feuille

(1626,380—1622,640)

1986

Täken

74



Лист VI/11
Feuille

(1622,910—1619,320)

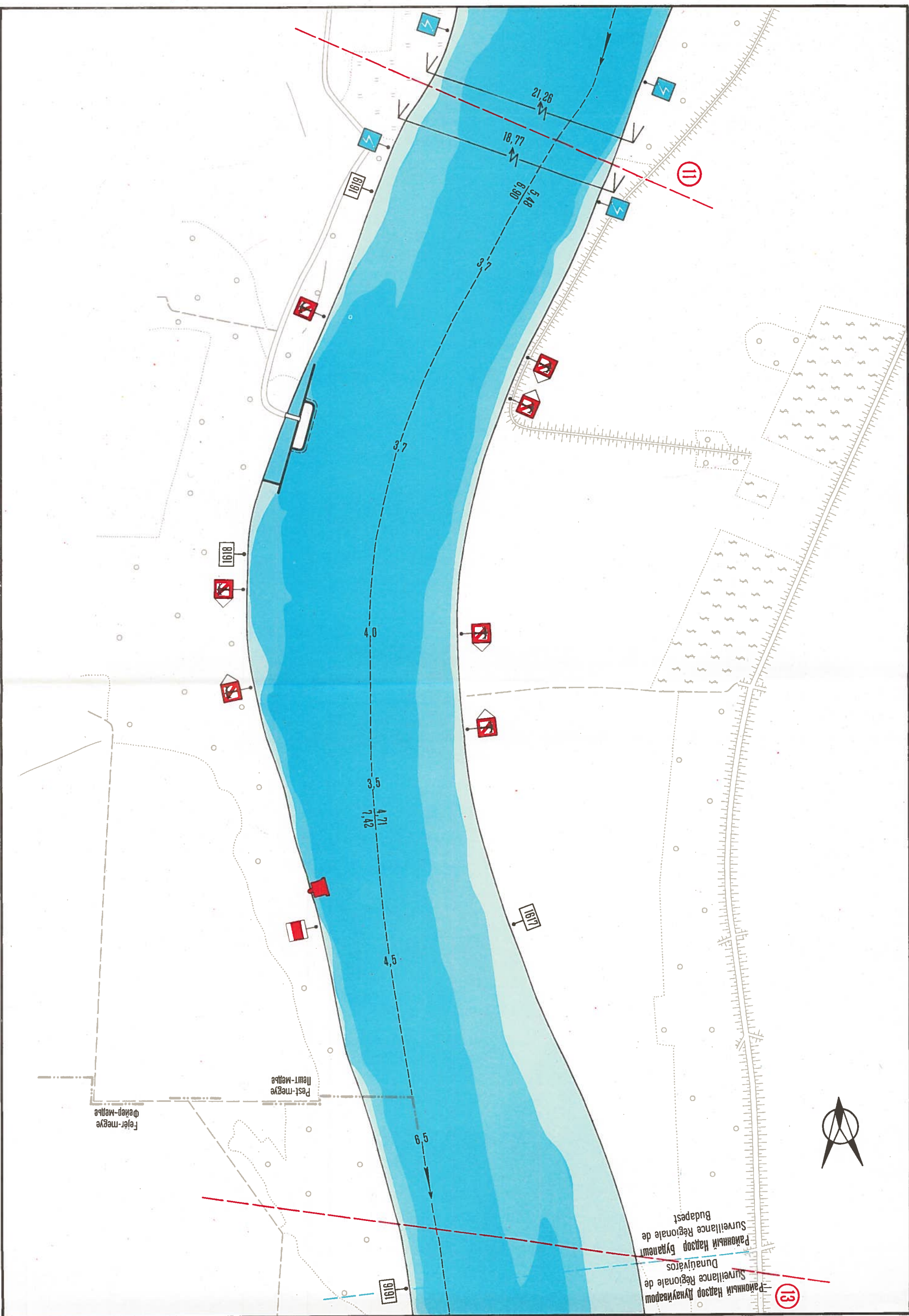
1986

Fejér-megyé
Фејер-међе

Pest-megyé
Пешт-међе

Районный Нагорье Дунайского
Surveillance Régionale de
Dunaújváros
Районный Нагорье Дунайского
Surveillance Régionale de
Budapest

(13)



Лист VI/12
Feuille

(1619,750—1615,910)

1986

Szigetújfalu
Сигетуйфалу



Ercsi
Эрчи



Районный Нагорь Дунайварос
Surveillance Régionale de Dunaváros
Районный Нагорь Дунайвар
Surveillance Régionale de Budapest

9191

1615

1614

8191

Ercsi
Эрчи

Revizs
Ревизс

Pest-megye
Пешт-Мегье
Fejér-megye
Фежер-Мегье

12

14

26,14

4,0
5,69
6,82

3,8

4,6

4,9

5,28
5,94

6,9

5,0

5,0

(1616,150—1612,600)

1986

Szigetújfalu
Сиретуйфалу

Gátónáz
Гатоназ

15



13

1612

1611

0191

Halastó
Халашто

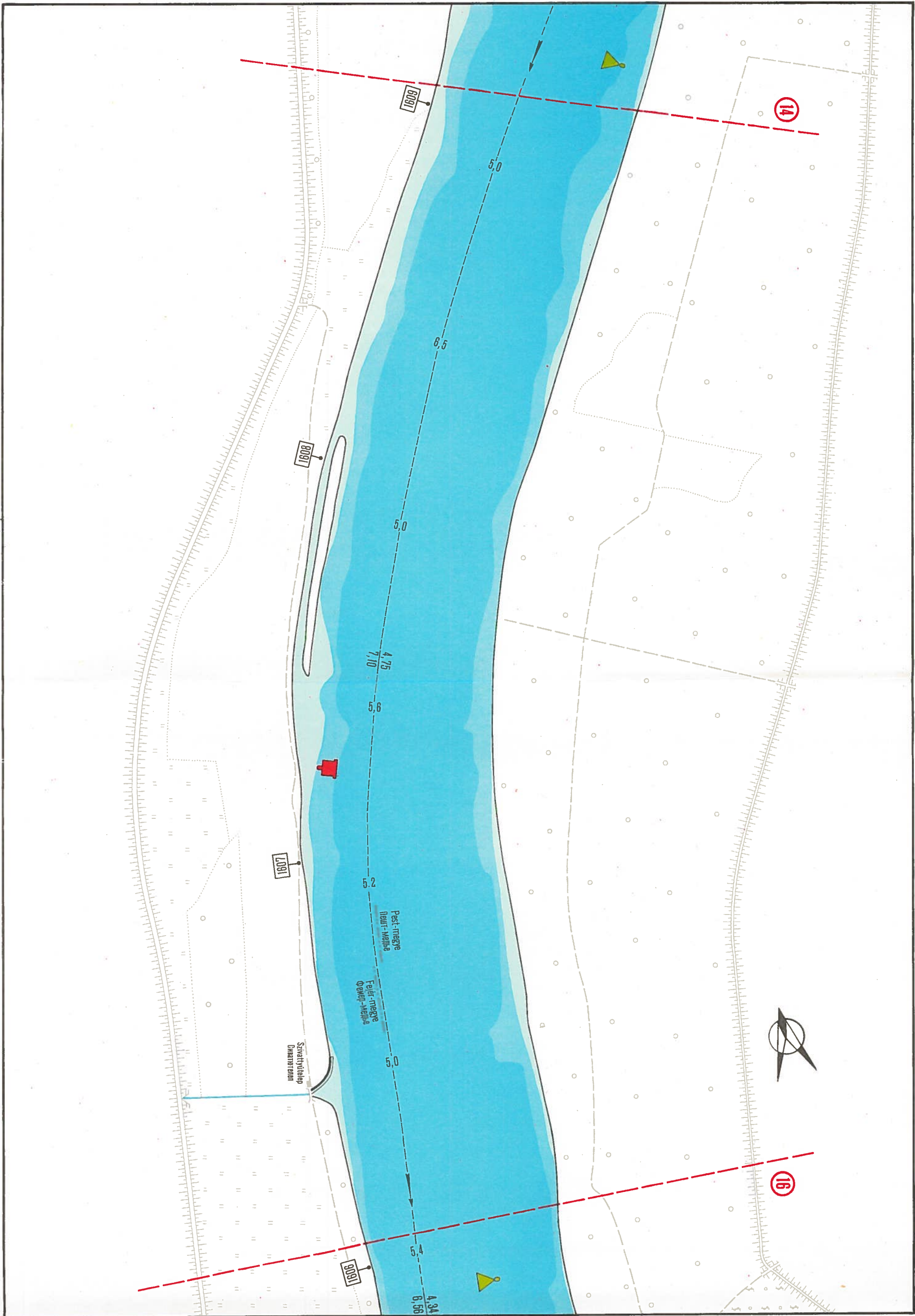
Ercsi
Эрчи



Лист VI/14
Feuille

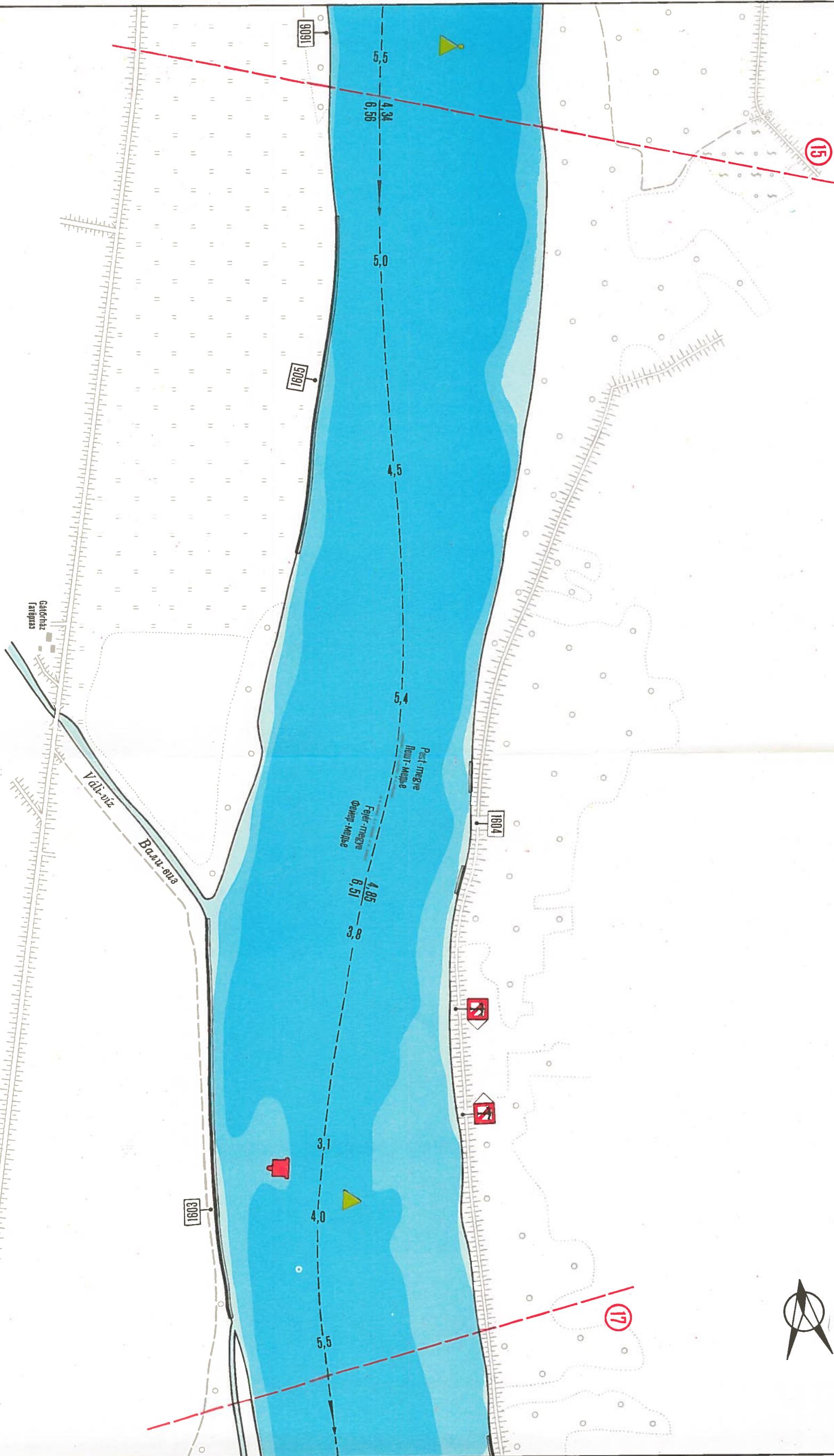
(1612,730—1609,080)

1986



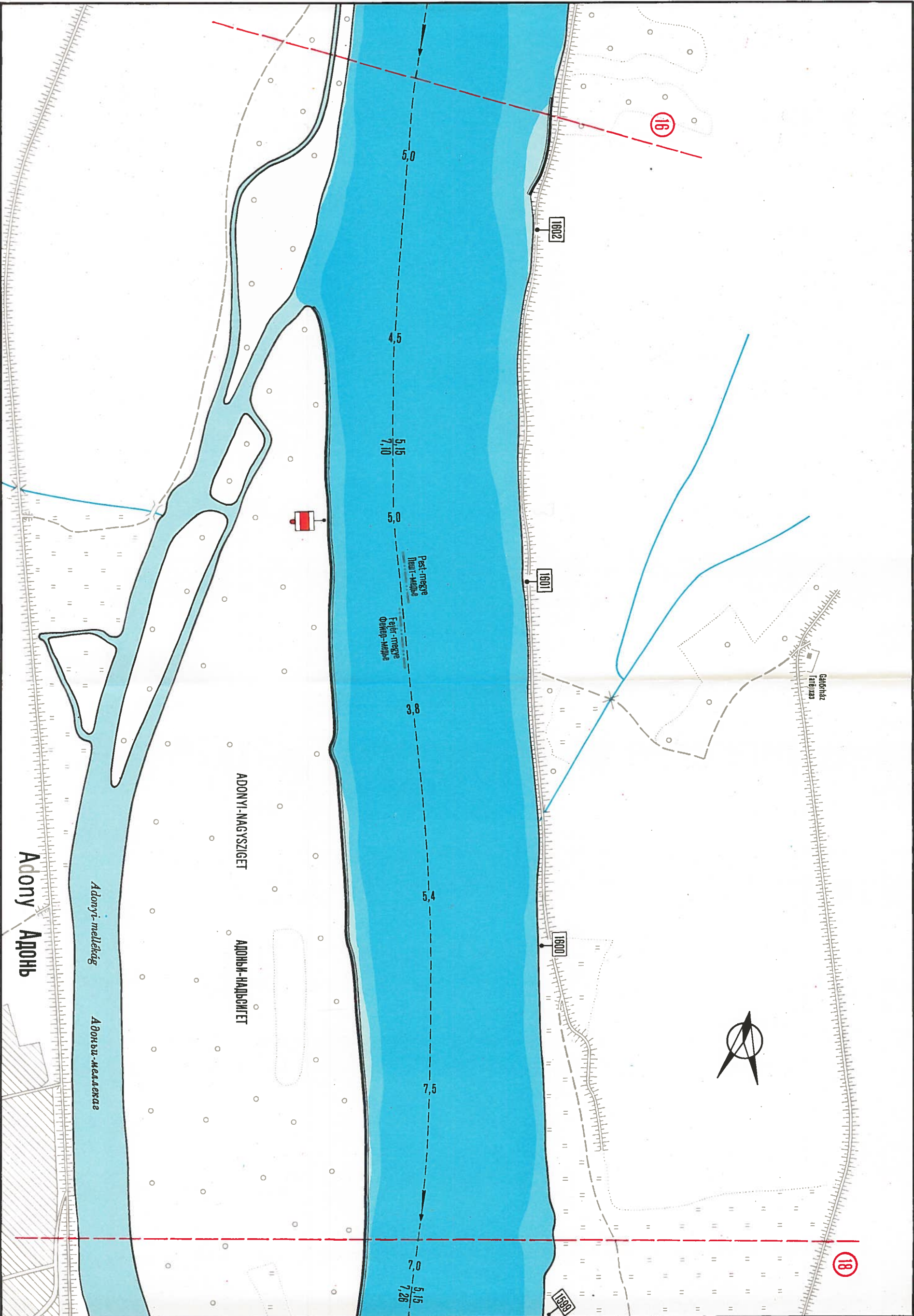
(1609,300—1605,760)

1986



(1606,060—1602,371)

1986



Лист VI/17
Feuille

(1602,580—1599,000)

1986

17

Lórév
Лорев



19

1599

1598

1597

1596

ADONYI-NAGYSZIGET
АДОНЬ-НАДЬСИГЕТ

Adony
Адонь

⊗ P ⊕

7.0
5.15
1.26

6.2

6.3

5.5

Pest-mező
Пешт-мэже

Féjér-mező
Фейер-мэже

3.9

4.5

3.99
6.30

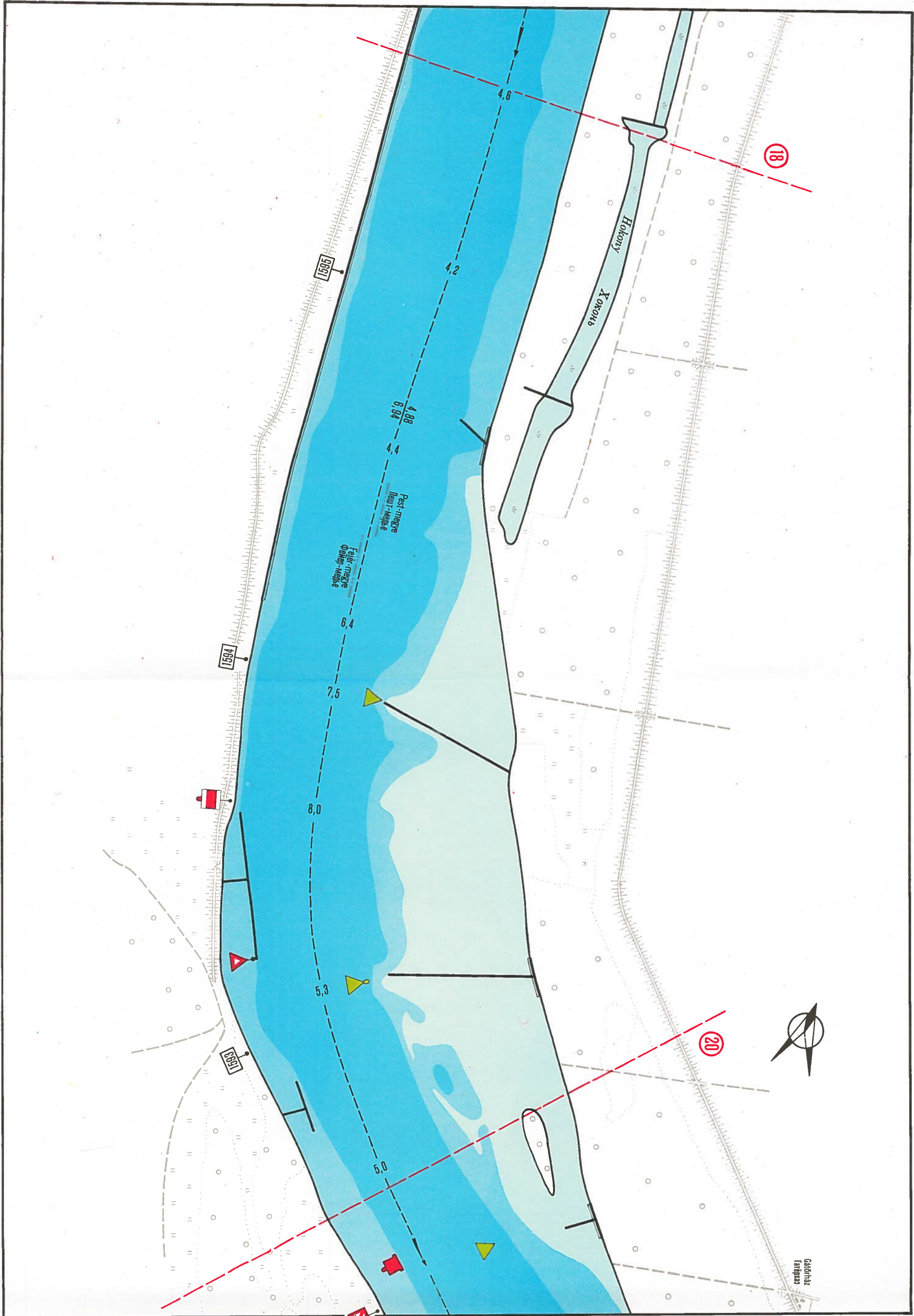
4.4



Лист VI/18
Feuille

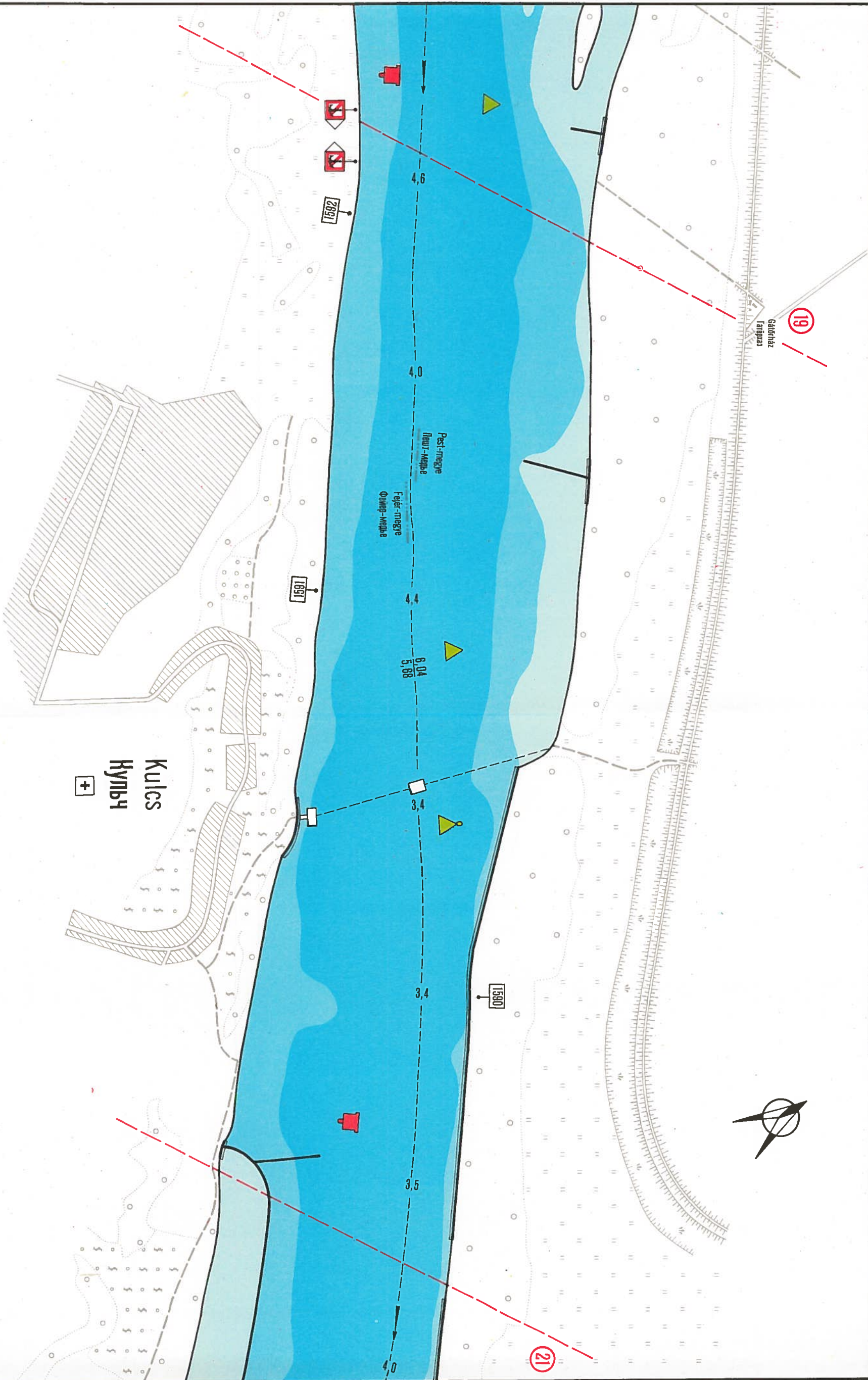
(1599,200—1595,620)

1986



(1595,850—1592,160)

1986



(1592,550—1589,020)

1986



Ráckevei (Soroksári) Duna
Ракееве (III опорная) Дина

halastó
Масби иудейнелó

Bacs-kiskun-megye
Бач-Кисун-меге

Pest-megye
Пешт-меге

22

1588

1589

20

6.09
7.24

Bacs-kiskun-megye
Бач-Кисун-меге

Féjér-megye
Фейер-меге

Pest-megye
Пешт-меге

Rácalmási-műlakás
Рацалмаш-мелакас

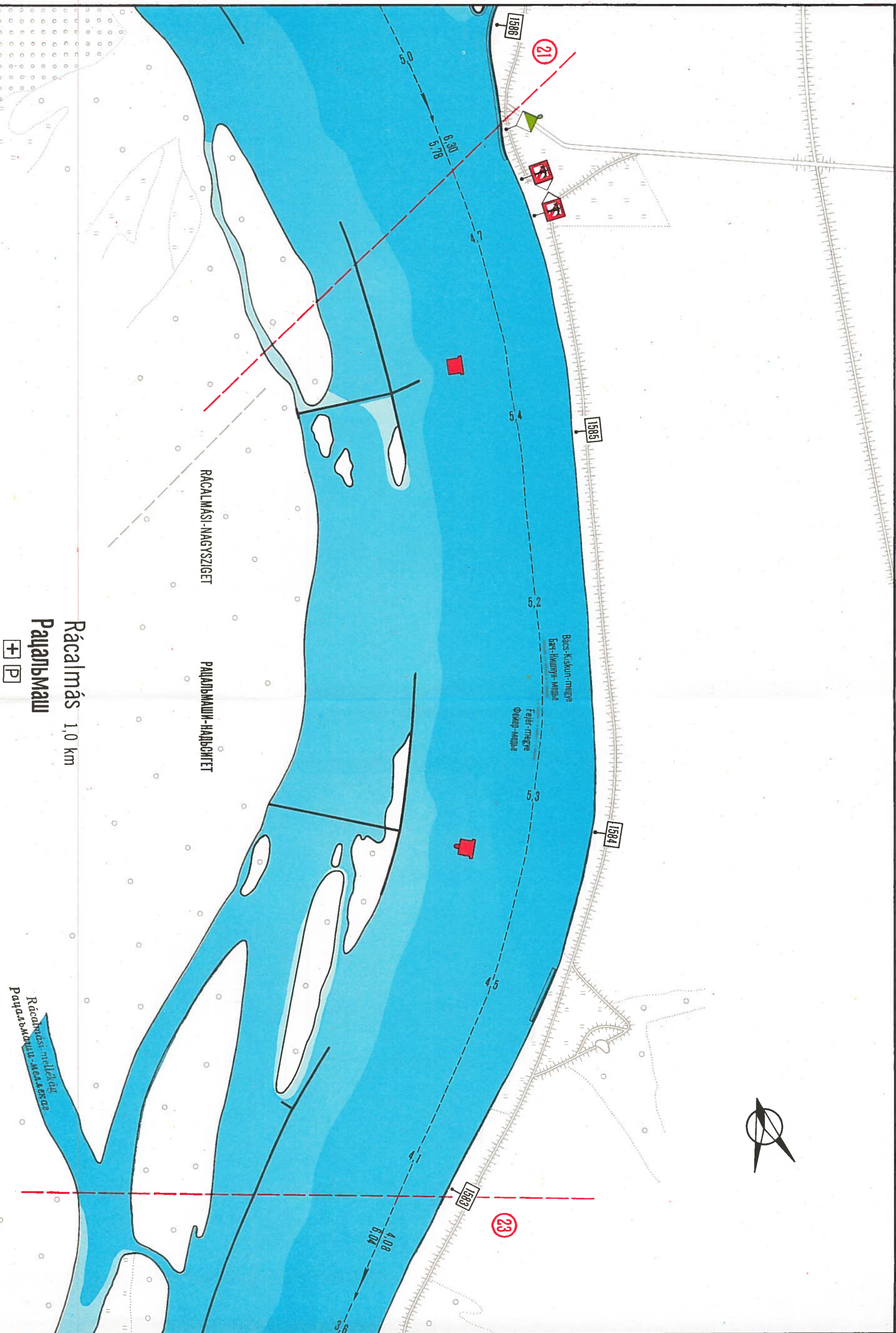
Rácalmás 1,0 km
Рацалмаш

+ P

Лист VI/21
Feuille

(1589,290—1585,270)

1986



(1586,160—1582,500)

1986

22

24



4.08
6.04

3.6

3.4

3.7

3.6

4.07
6.36

4.78

4.2

4.2

Bács-Kiskun-megye
Bács-Hunyadi-megye
Fertő-megye
Dunaújvárosi
Dunaújvárosi

SZALKI-SZIGET

GABRIEL-SZIGET

M. b.
P.A.C.

+

P

+

+

+

+

+

+

+

+

+

DUNAÚJVÁROS
ДУНАУВАРОШ

+

P

+

+

+

+

+

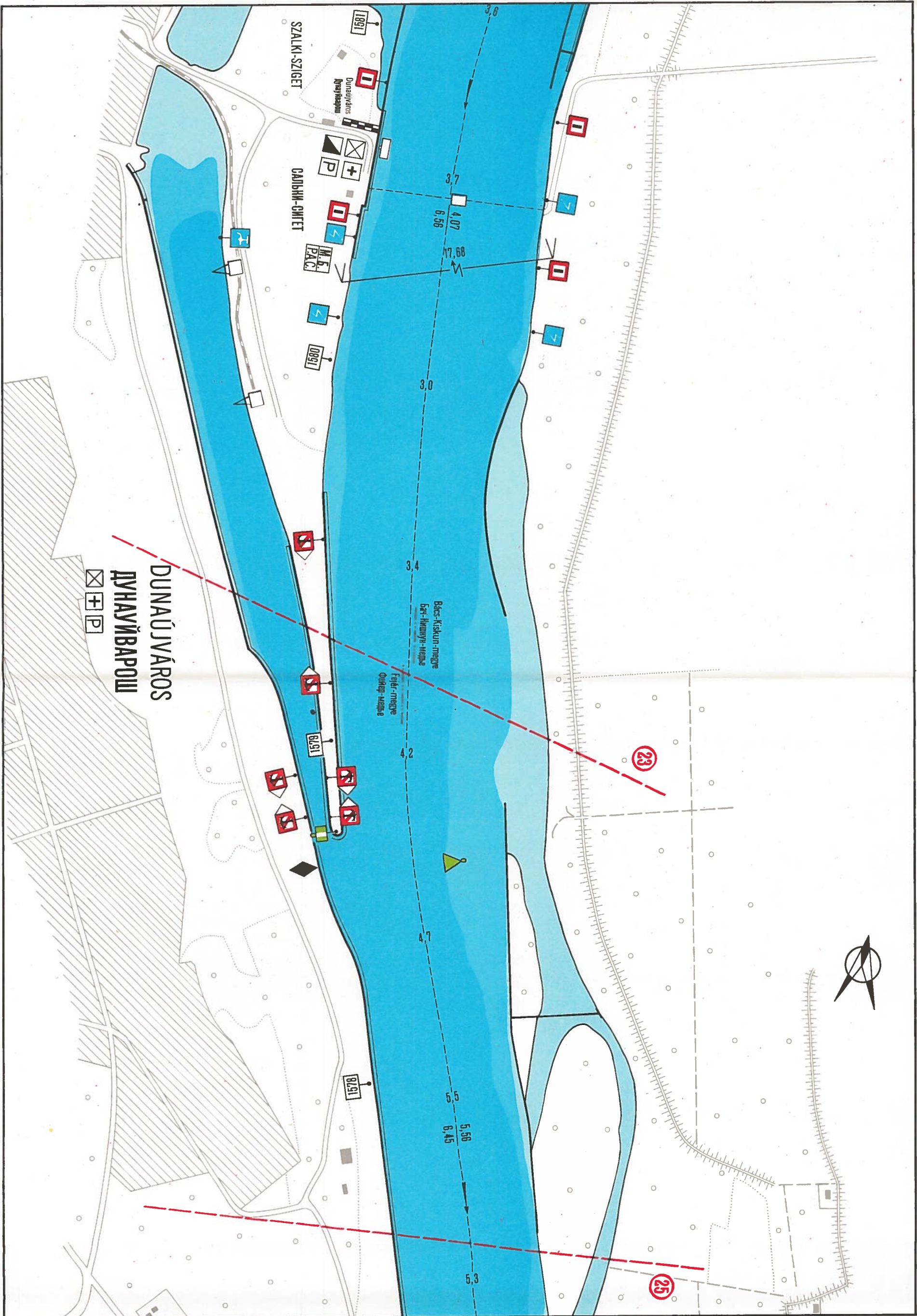
+

+

Лист VI/23
Feuille

(1582,910—1579,200)

1986



SZALKI-SZIGET

CAPIHAI-SZIGET

DUNAÚJVÁROS
ДУНАЎВАРОШ

Bács-Kiskun-megye
Бач-Кискун-Мегье

Fejér-megye
Фејер-Мегье

23

25

(1581,100—1577,440)

1986



24

Gatónház
falu

1575

26

Bacs-Kiskun-megye
Baráncs-falu

Fegyver-megye
Fegyver-falu

Szavatsótelep
Gyarmattelep

Szavatsótelep
Gyarmattelep

9251

9251

DUNAÚJVÁROS
ДУНАУВАРОШ

⊗ ⊕ P

5.3

6.5

5.9

5.3

5.20

6.45

0

4.0

5.3

4.08

6.47

5.8

(1577,650—1573,960)

1986

Dunavecse
Дунавече



25

1574

1573

4,08
8,47

6,0

4,9

Bács-Kiskun megye
Бач-Кискун-мәҗә

Féjér-megye
Феҗер-мәҗә

4,11
8,74

5,2

23,69

6,2

5,3

Kisapostagi-melléklet

Риуапоуҗау-мәҗәкәтә

APOSTAGI-SZIGET

АПОУТАҒИ-СҢҒЕТ

2151

1151



27

Лист VI/26
Feuille

(1574,150—1570,420)

1986

Apostag
Anoutar

Kisapostag
Himnapoutar

Apostagi-mellekig Anoutaru-mellekue
SZITANYI-SZIGET
CINTAHN-CINET

Bacs-kiskun-megye
Bac-Huny-Megye

Fer-megye
Ferap-Megye

ORDOG-SZIGET
EPJEL-CINET



26

28

1567

8991

0250

6.30
7.10

5.18
6.73

Лист VI/27
Feuille

(1570,680—1566,970)

1986

Dunaegyháza 1,2 km
Дунаегъхаз



27

29

Solt-mellék
Шолт-меллек

ÓRDŰG-SZIGET
Орду-сигет

Bács-Kiskun-megye
Бач-Кисун-мье

Fejér-megye
Фейер-мье

Tolna-megye
Толна-мье

1567

1566

1565

1564

3,8

3,8

5,2

5,80

6,05

5,0

4,5

3,8

3,3

(1567,180—1563,640)

1986

28

Solt-melékőg
Шолты-мелекас

SOLT-SZIGET

ШОЛТЫ-СИГЕТ

Районный Надзор Дунайварош
Surveillance Régionale de Dunaújváros
Районный Надзор Пакш
Surveillance Régionale de Paks

KÖZÉPDUNAVÖLGYI VIZIG
НЭЗЕРДУНАВЭЛЬДИ ВИЗИГ

ALSÓDUNAVÖLGYI VIZIG
АЛЬШОДУНАВЭЛЬДИ ВИЗИГ

Шосейно-железнодорожный мост Дунафёльдвар
Pont-route-rails de Dunaöldvár

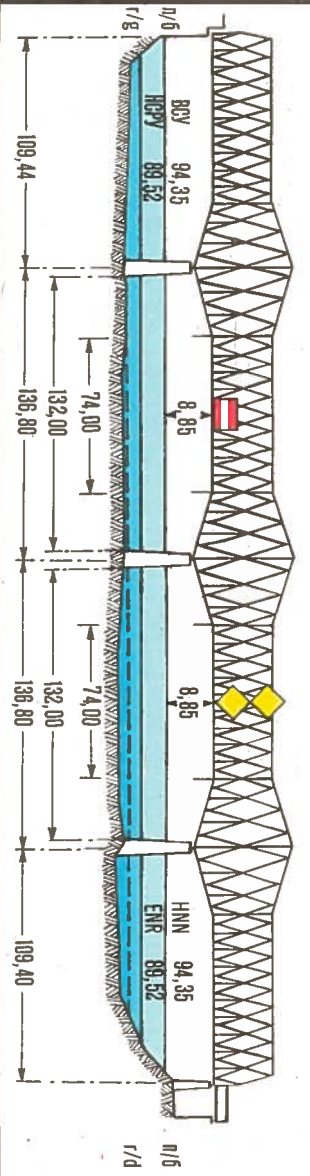
Dunaöldvár
Дунафёльдвар

DUNAŐLDVÁR
ДУНАФЁЛЬДВАР

⊗ P ⊕

Шосейно-железнодорожный мост Дунафёльдвар (1560,55 км)

PONT-ROUTE-RAILS DE DUNAŐLDVÁR (км 1560,55)



Лист VI/29
Feuille

(1563,890—1559,920)

1986

Voir remarque!



FELSŐ-SZIGET
ФЕЛЫШЕ-ОМЕТ

DUNAFÖLDVÁR
ДУНАФÖЛЬДВАР



29

31

4,5

4,5

4,8

$$\begin{array}{r} 5,40 \\ 6,75 \end{array}$$

4,0

Толна-мегье
Толна-мегье

Байс-Кискун-мезье
Бай-Химур-мезье

Солн. Дина
Шабун-Дина

Solti-Duna

1558

1559

1560

(1560,110—1556,460)

1986

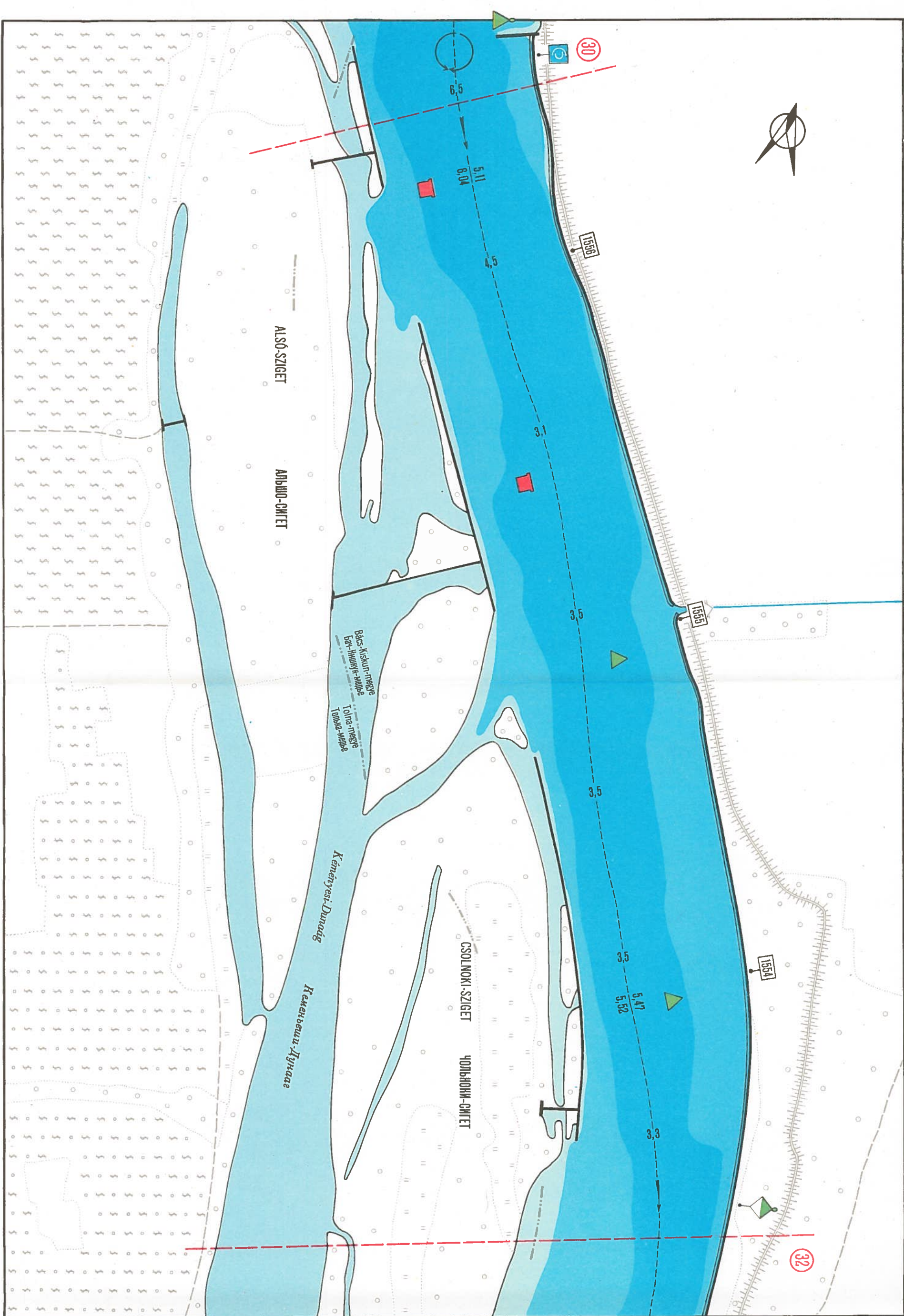
Примечание:

На участке от 1559 км до 1560 км дно скалистое.

Дно русла приблизительно на 180 см ниже „0” водомерного поста Дунафёльдвар.

Remarque:

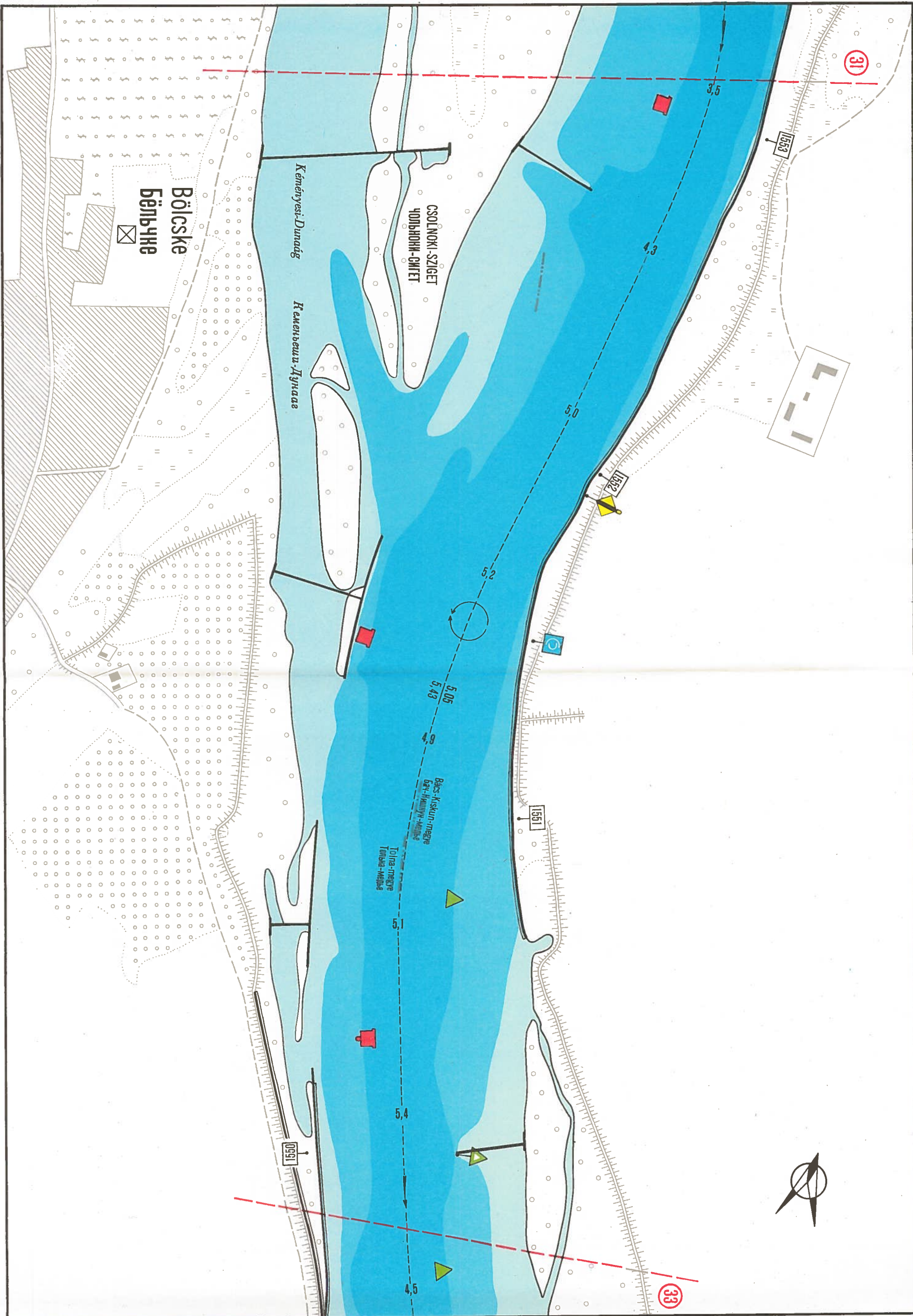
Le tronçon du km 1559 au km 1560 a un lit rocheux



Лист VI/31
Feuille

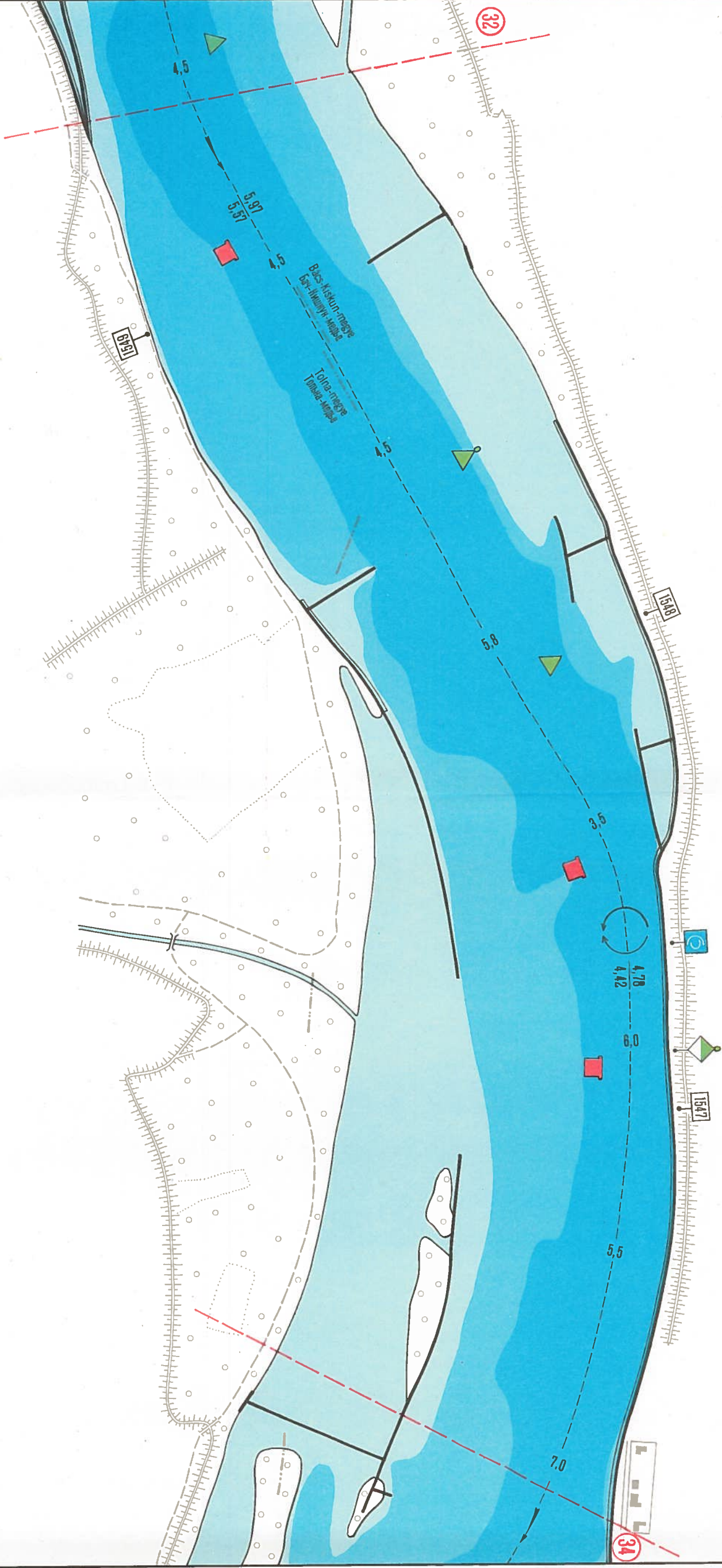
(1556,690—1553,130)

1986



(1553,340—1549,600)

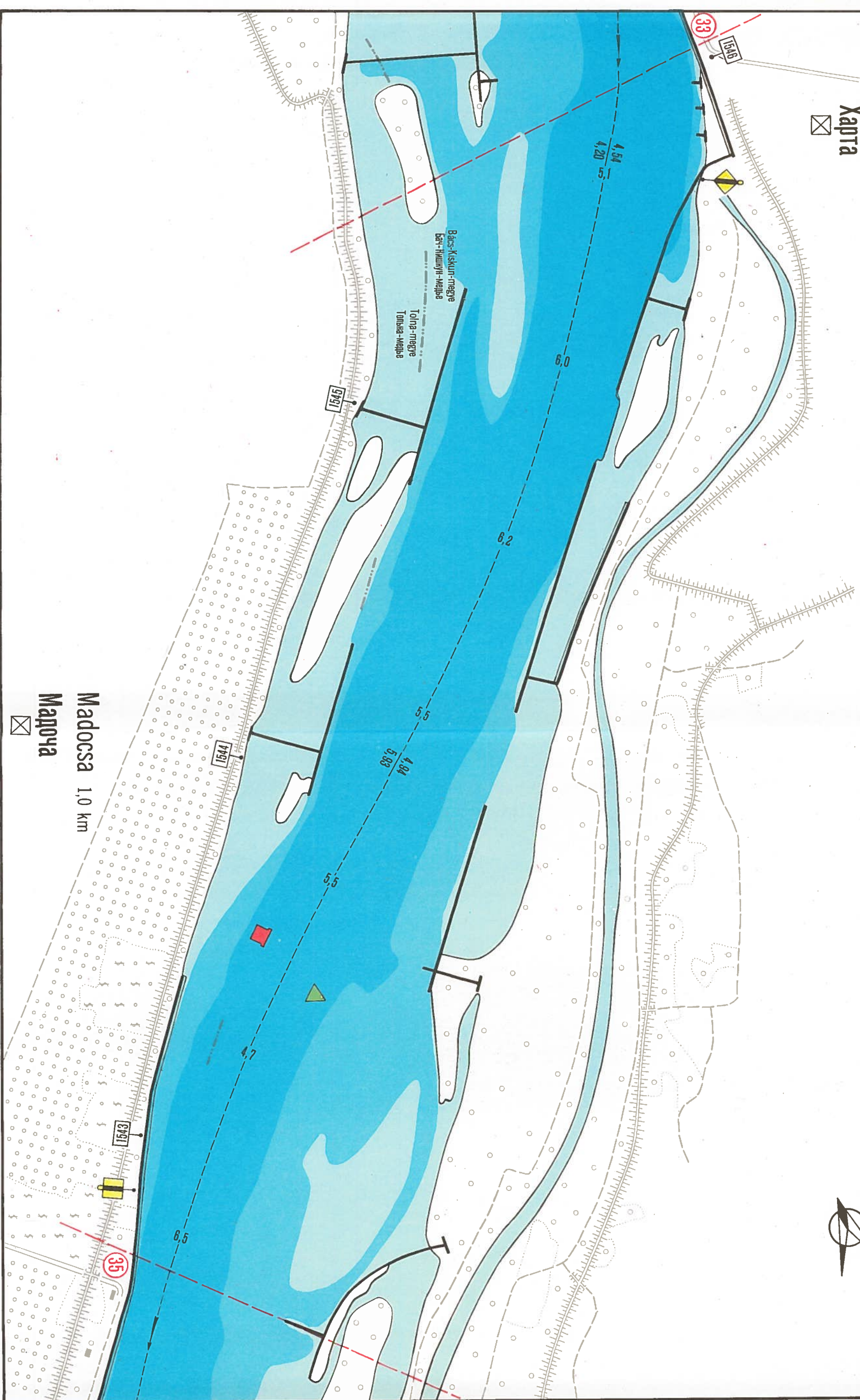
1986



(1549,820—1545,900)

1986

Harta 1,0 km
Харта 1,0 км



Madocsa 1,0 km
Мадоца 1,0 км

Лист VI/34
Feuille

(1546,110—1542,310)

1986



Dunapataj 2,0 km
Дунапатай

DUNAPATAI-SZIGET

ДУНАПАТАЙ-СЪИГЕТ

1540

3,5

4,4

3,87
5,72

2,5

4,5

4,5

5,03
4,81

1542

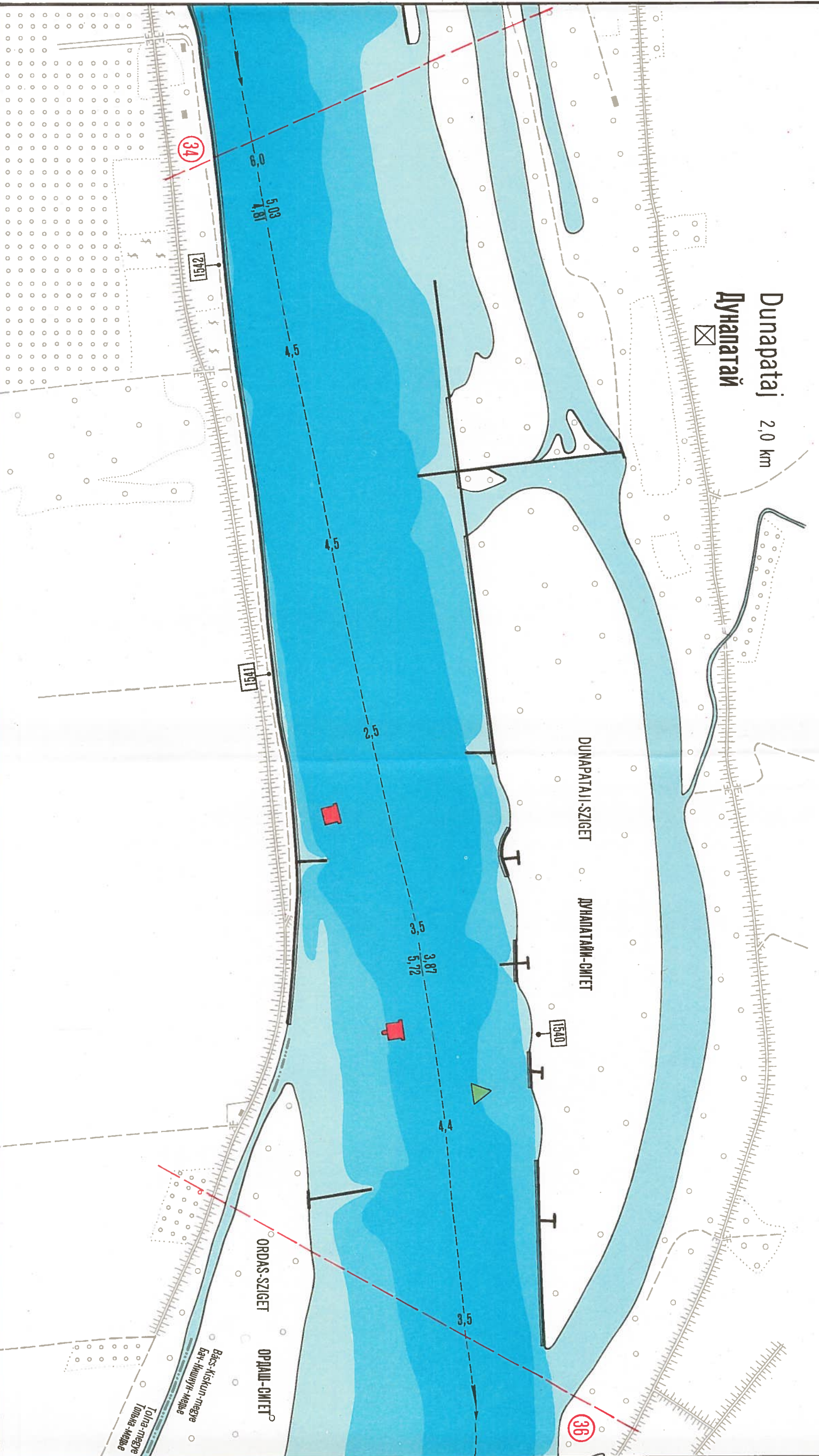
34

ORDAS-SZIGET

ОРДАШ-СЪИГЕТ

Bács-Kiskun-megye
Бач-Кискуун-Мегье

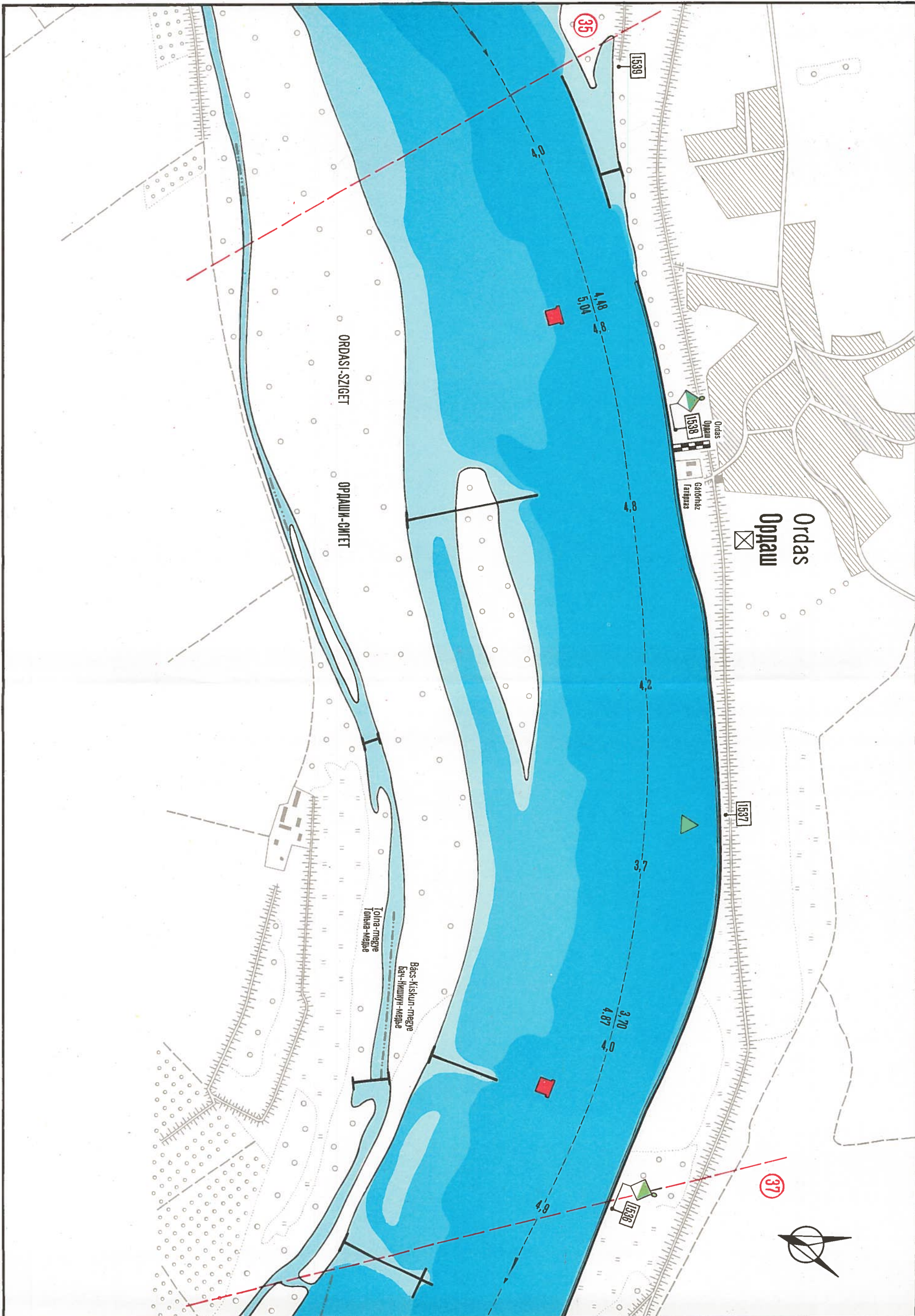
Tolna-megye
Толна-Мегье



Лист VI/35
Feuille

(1542,710—1539,040)

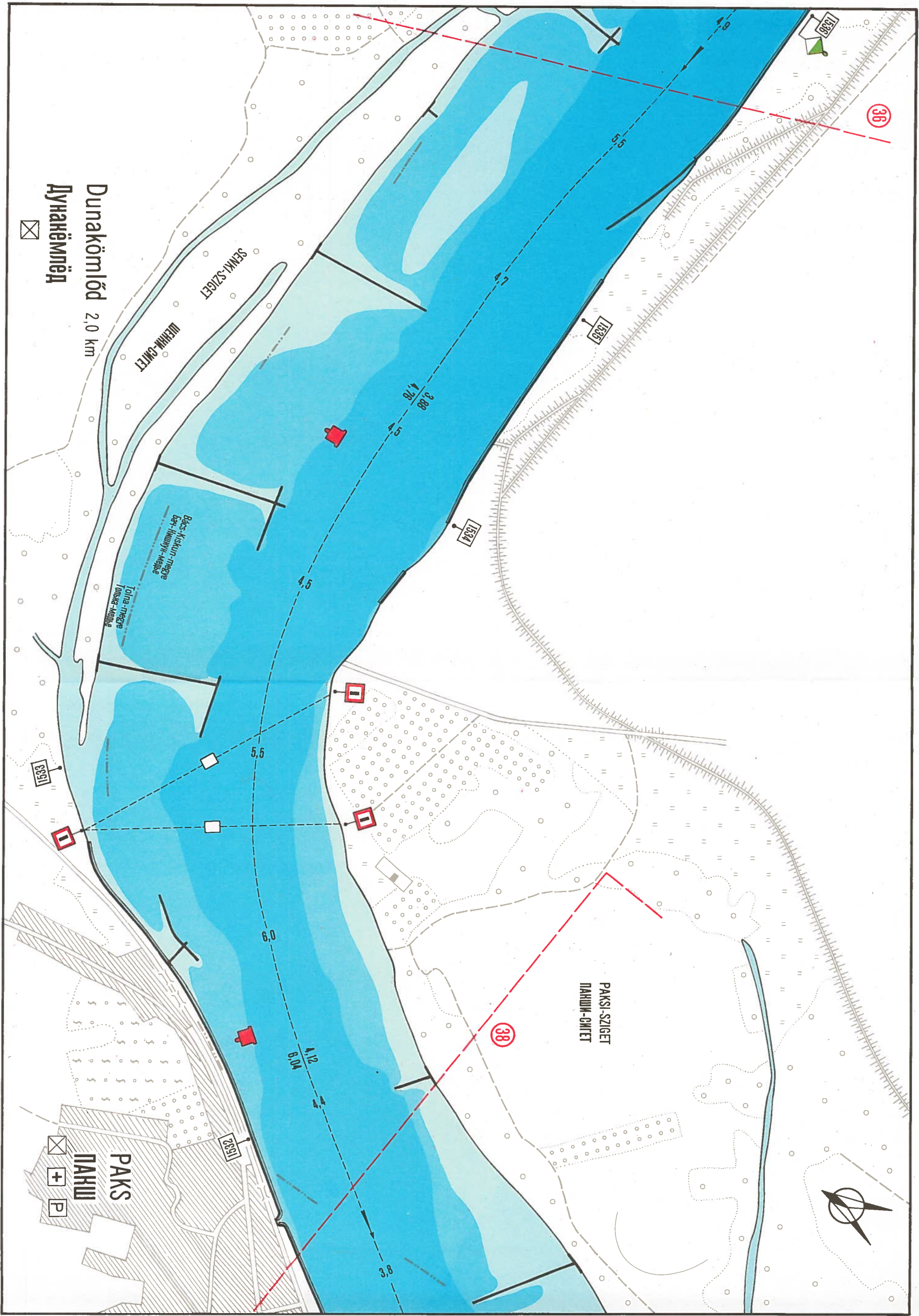
1986



Лист VI/36
Feuille

(1539,330—1535.620)

1986



Dunakömlőd 2,0 km

Дунакөмләд



36

38

PAKS



Лист VI/37
Feuille

(1535,880—1531,400)

1986



PAKSI-SZIGET
ПАКШИ-ОУГЕТ

37

PAKSI-SZIGET
ПАКШИ-ОУГЕТ

39

Bacs-Kiskun-megye
Бач-Кискуни-Мегье
Tolna-megye
Толна-Мегье

PAKSI-SZIGET
ПАКШИ-ОУГЕТ

PAKS
ПАКШ

☒
P
+

Paks
Па́кс

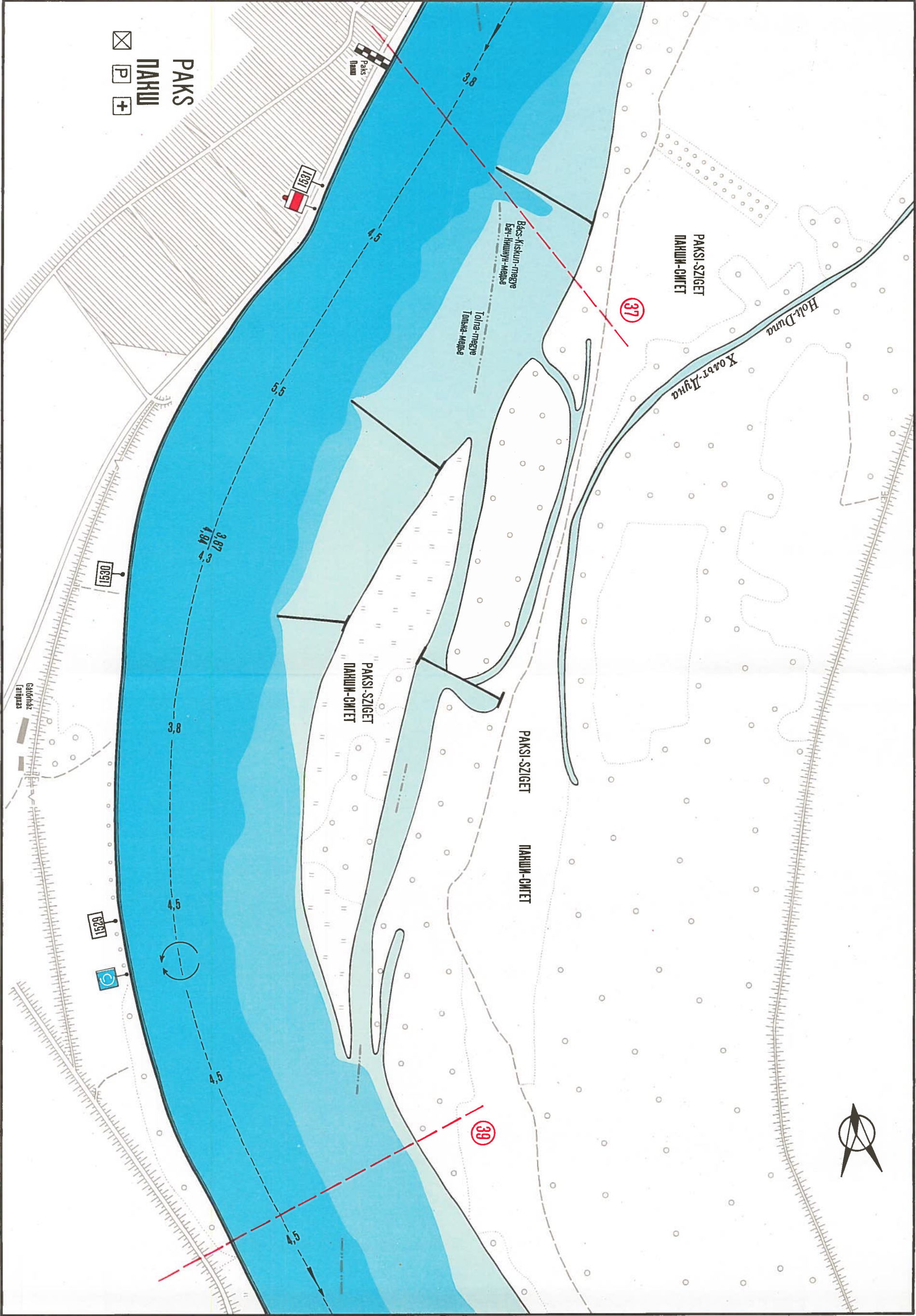
1531

1530

1529



Capitán
Капитан



Лист VI/38
Feuille

(1531,820—1527,900)

1986

Dunaszentbenedek
Дунасентбенедек



Gálház
tanterem

PAKSI-SZIGET

ПАКШИ-СІГЕТ

38

40

1525

1526

1528

Bács-Kiskun-megye
Бач-Кішкун-мєгє

Tolna-megye
Толна-мєгє

4.5

3.5

3.20

4.67

3.1

4.2

5.5

4.6

4.24

5.38

5.0

Лист VI/39
Feuille

(1528,200—1524,480)

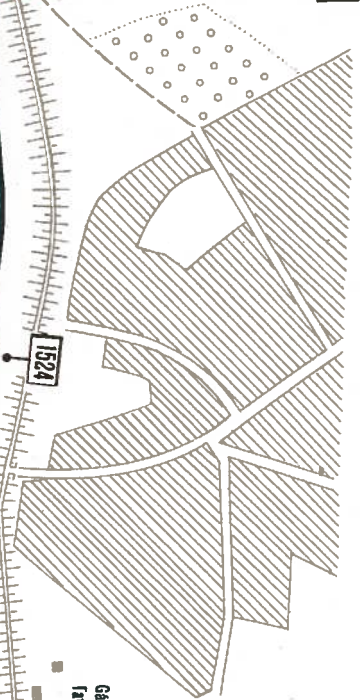
1986

Uszód

Y60A



39



Gatónáz
felfűrés

1624

1623



Bacs-Kiskun-megye
Bék-Hunyadi-megye

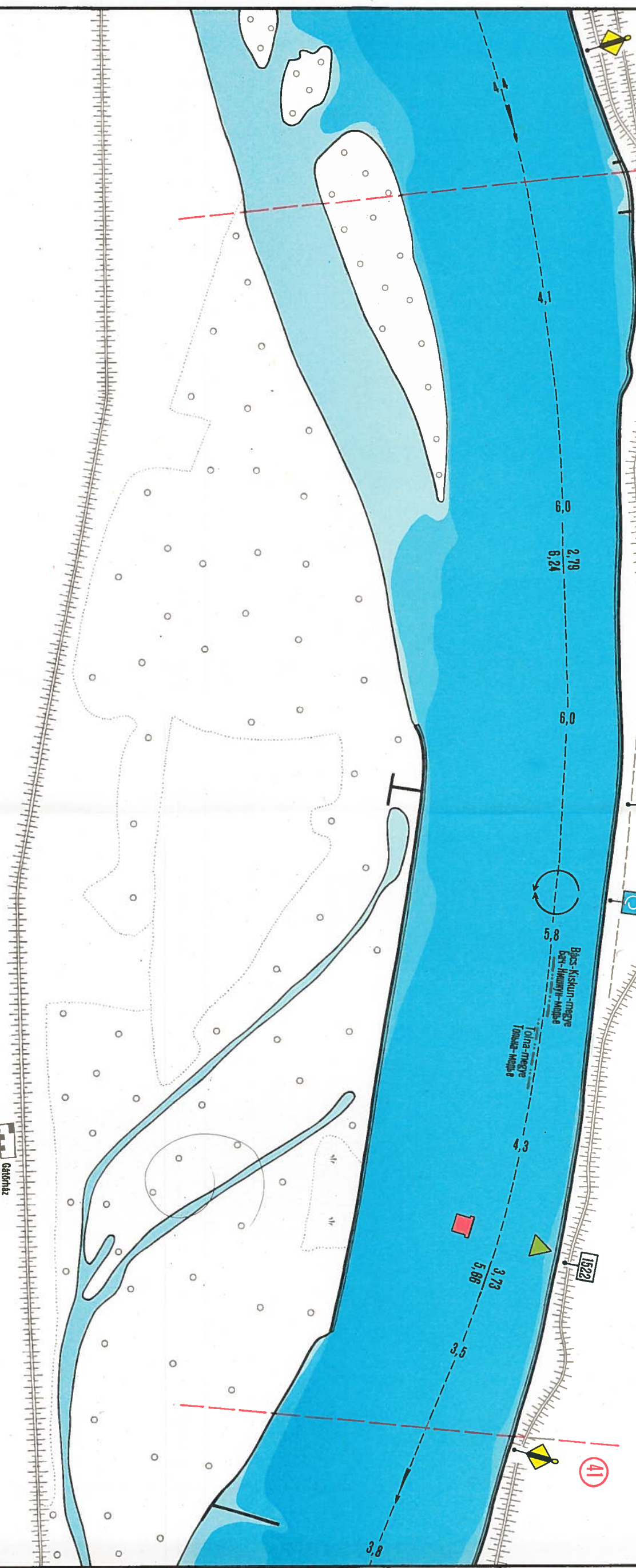
Tolna-megye
Tolna-megye

1622

41



Gatónáz
felfűrés



Лист VI/40
Feuille

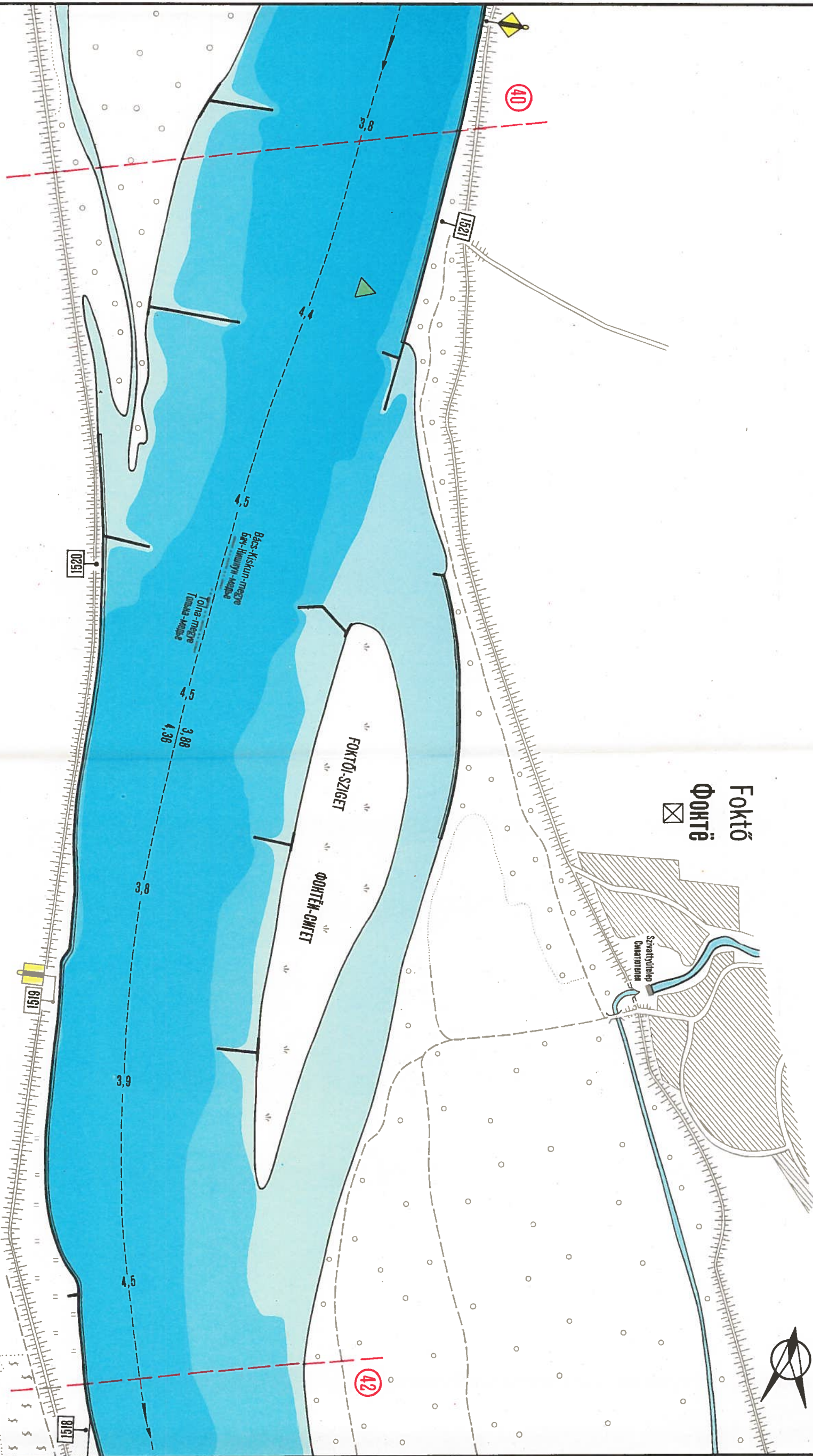
(1524,900—1521,120)

1986



Foktő
ΦΟΚΤΈ

Szennyvíztisztító
Gyártelep



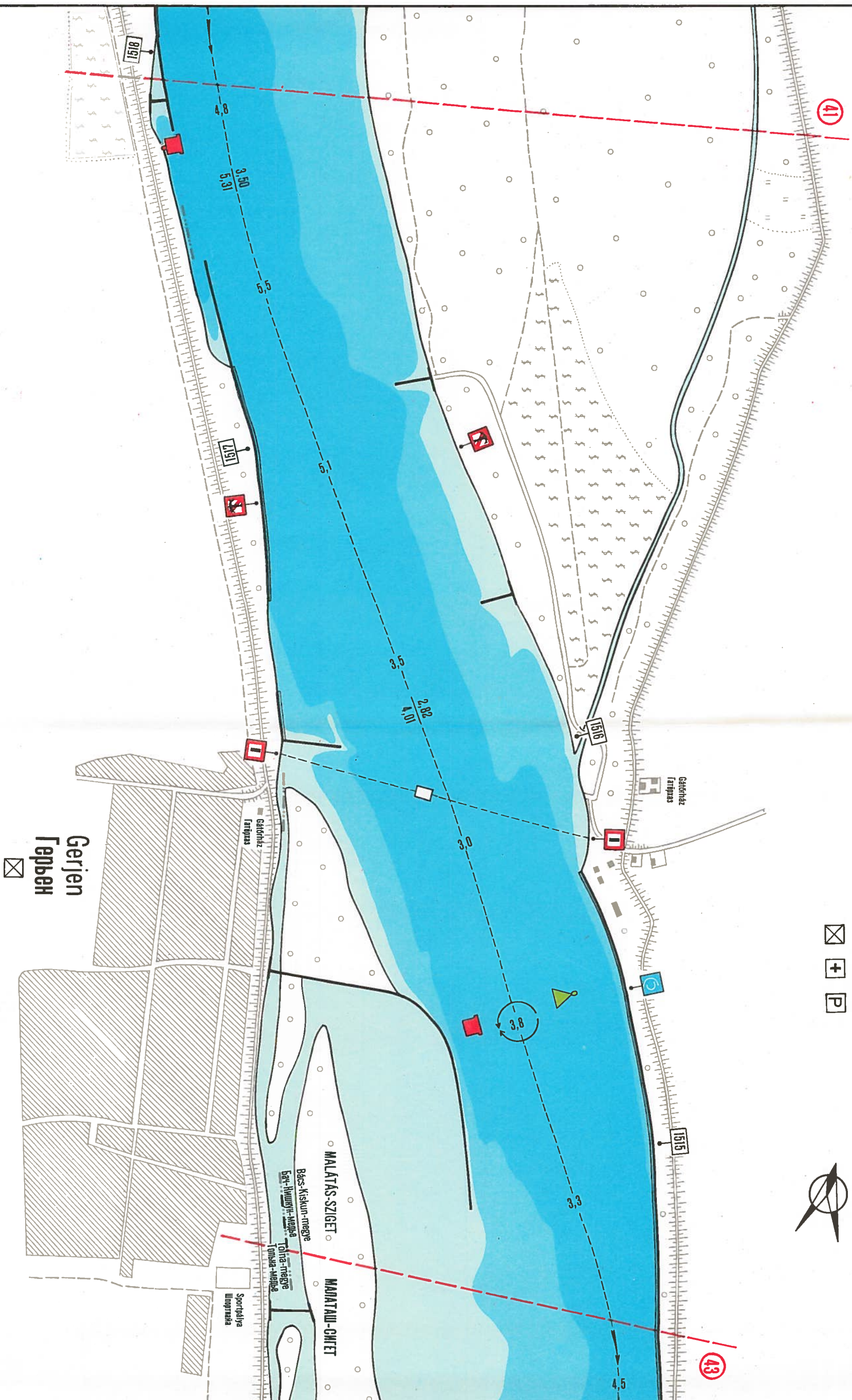
Лист VI/41
Feuille

(1521,450—1517,900)

1986

4,5 km

КАПОЧА

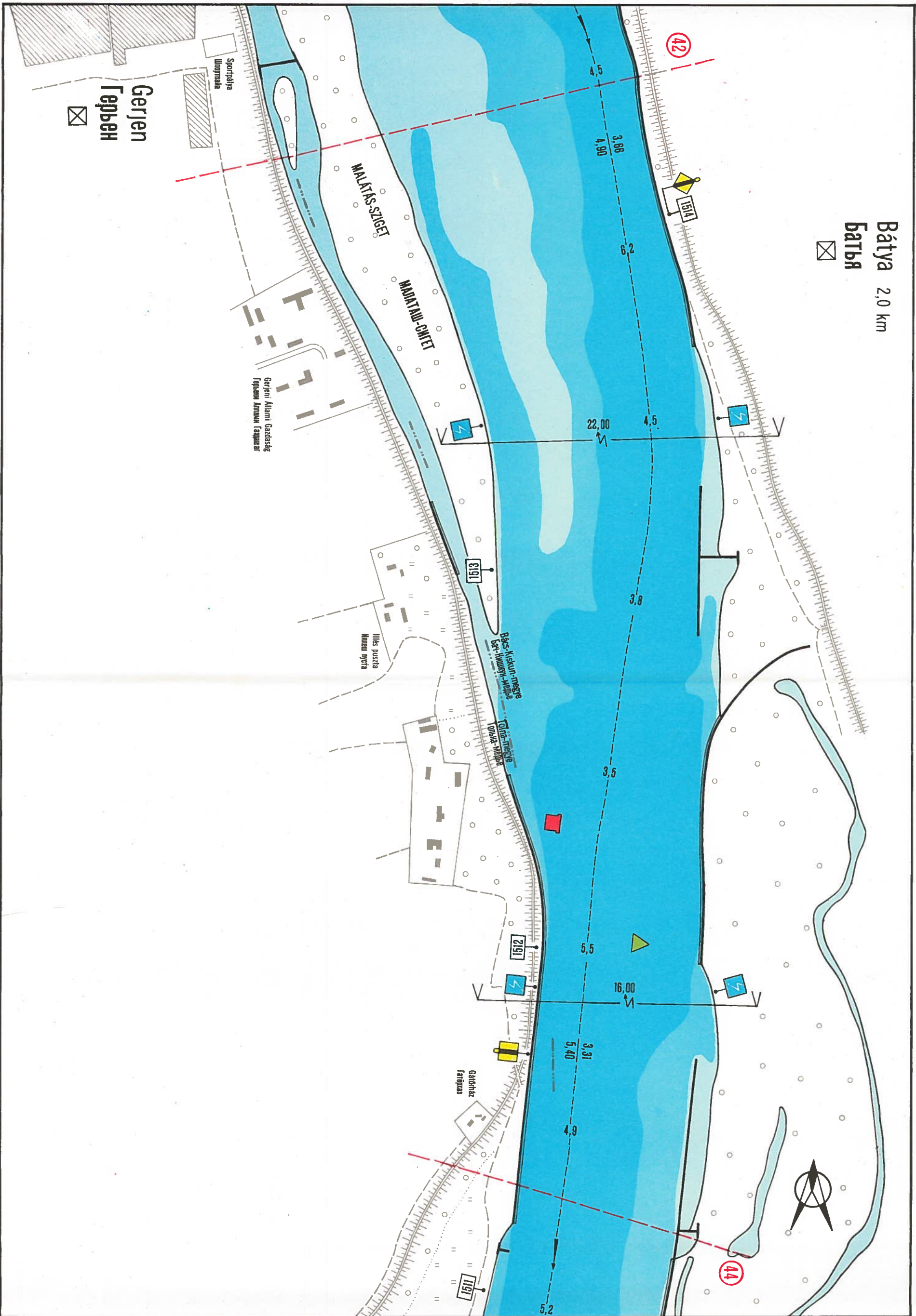


Лист VI/42
Feuille

(1518,100—1514,400)

1986

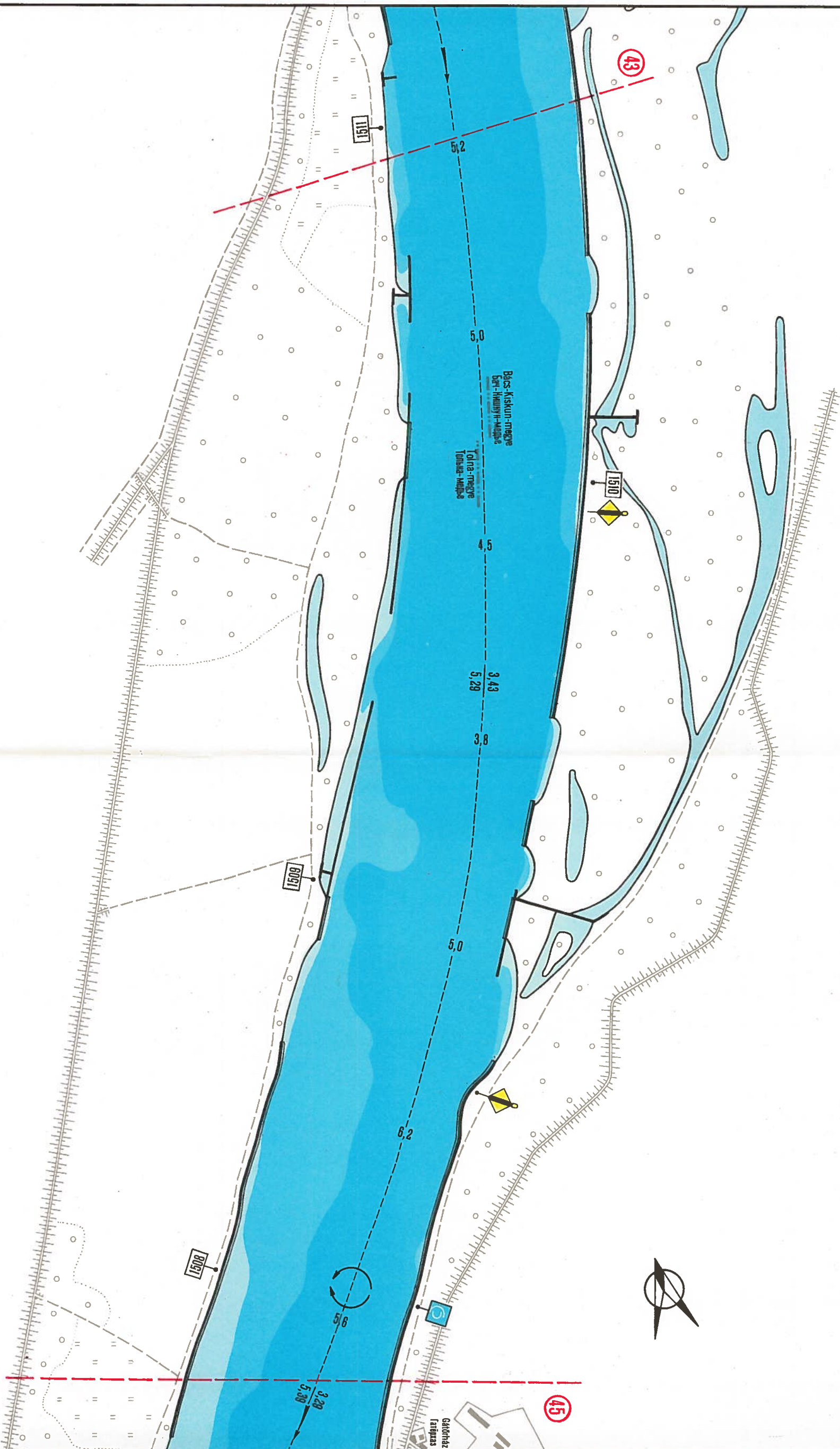
Bátya 2,0 km
Батя



Лист VI/43
Feuille

(1514,610—1510,950)

1986



Лист
Feuille VI/44

(1511,300—1507,650)

1986

44

Fajsz
Файс

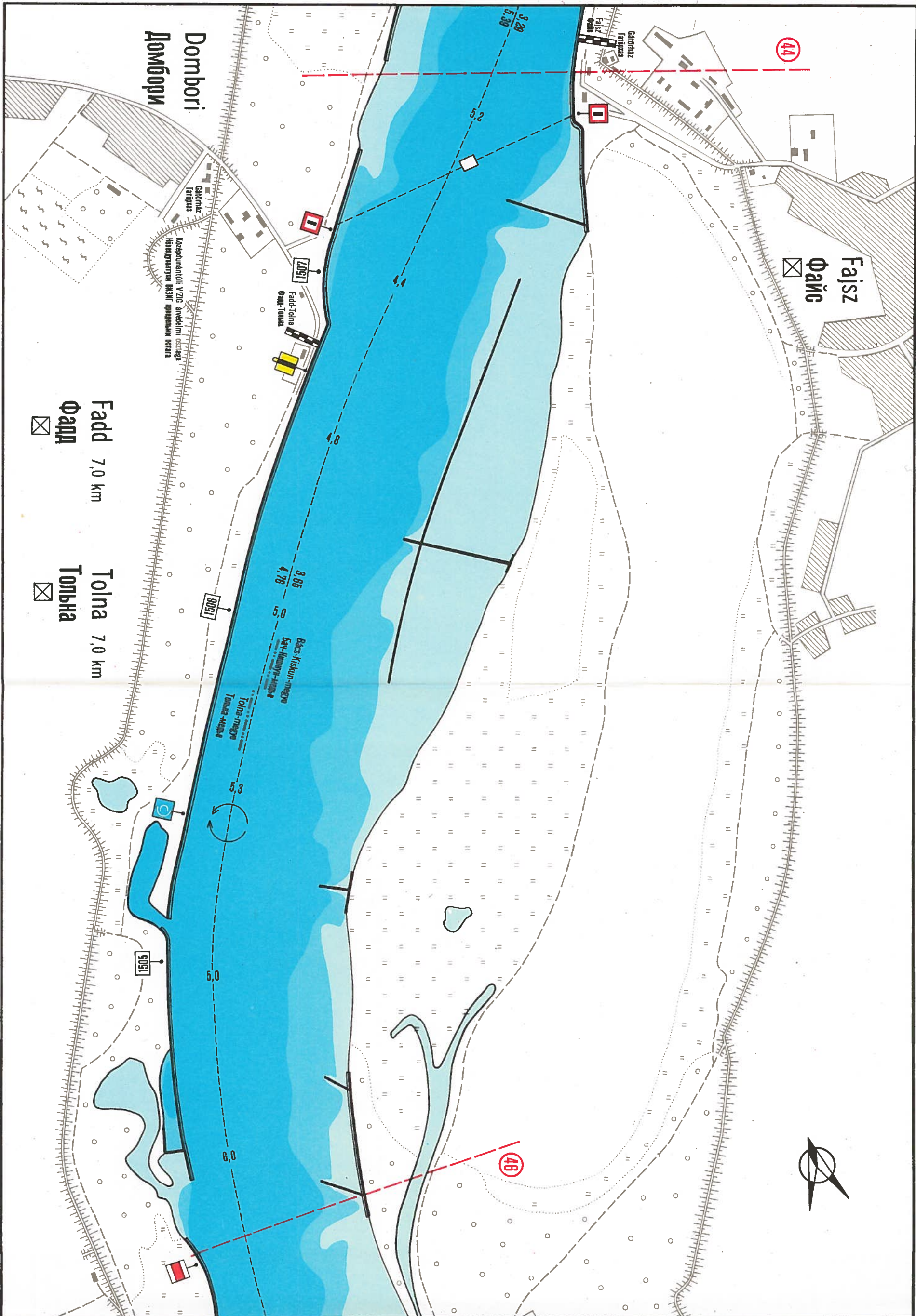


46

Dombori
Домбори

Fadd 7,0 km
Фадд

Tolna 7,0 km
Тольна



Лист VI/45
Feuille

(1507,830—1504,070)

1986

Dusnok 3,0 km

Душнок



45

Gálcház
falváz

1502

1501

47



Doromlási erdészlet
folyóvizei szelvényei

Bacs-Kiskun-mező
Bacs-kunmocsok
Tolna-mező
Tolna-mező

5,7
1,69
4,28
3,6

2,6

3,30
3,13

3,8

4,0

4,8

5,0

1504

1503

Bogyiszló 3,0 km

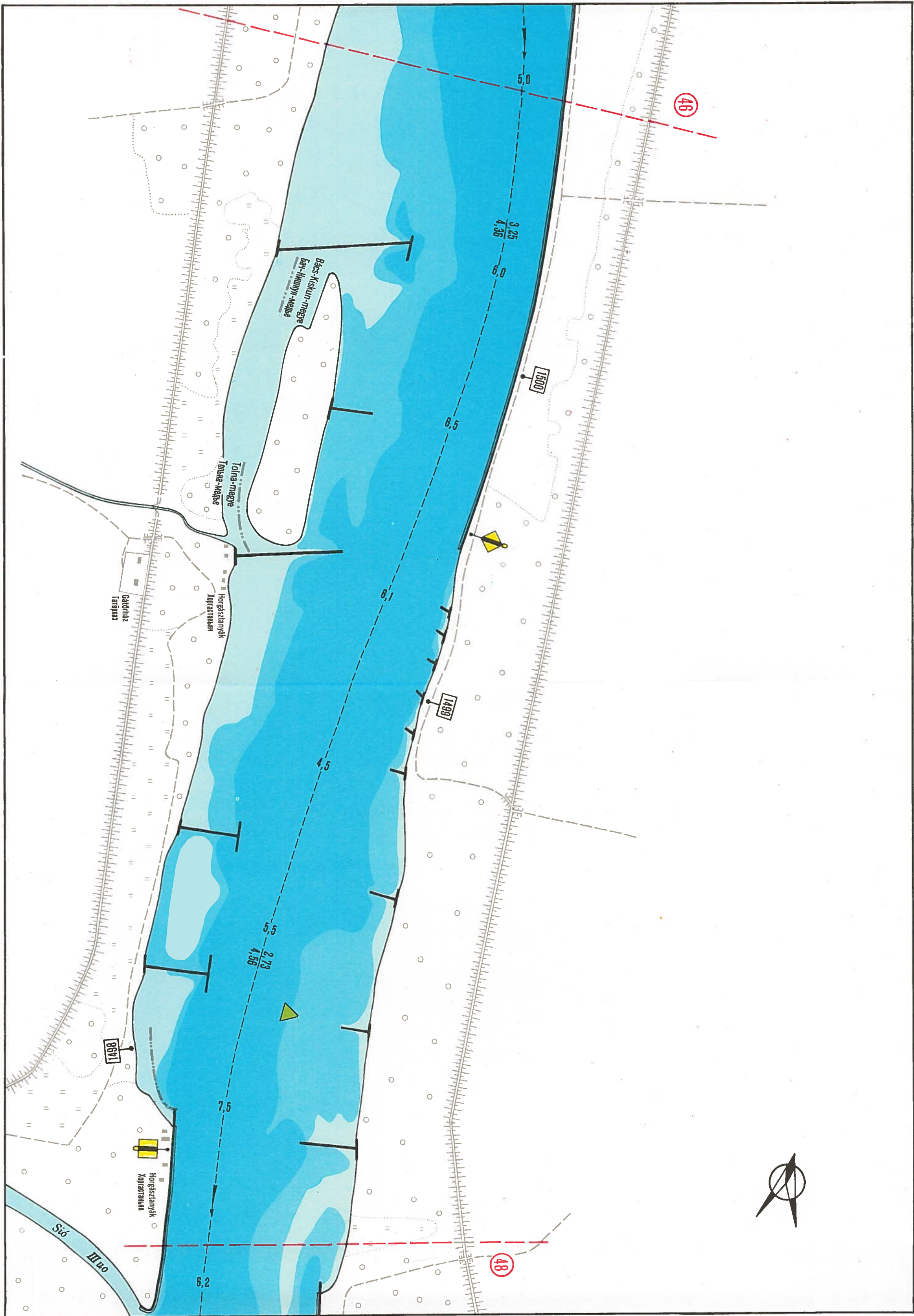
Богыисло



Лист VI/46
Feuille

(1504,280—1500,720)

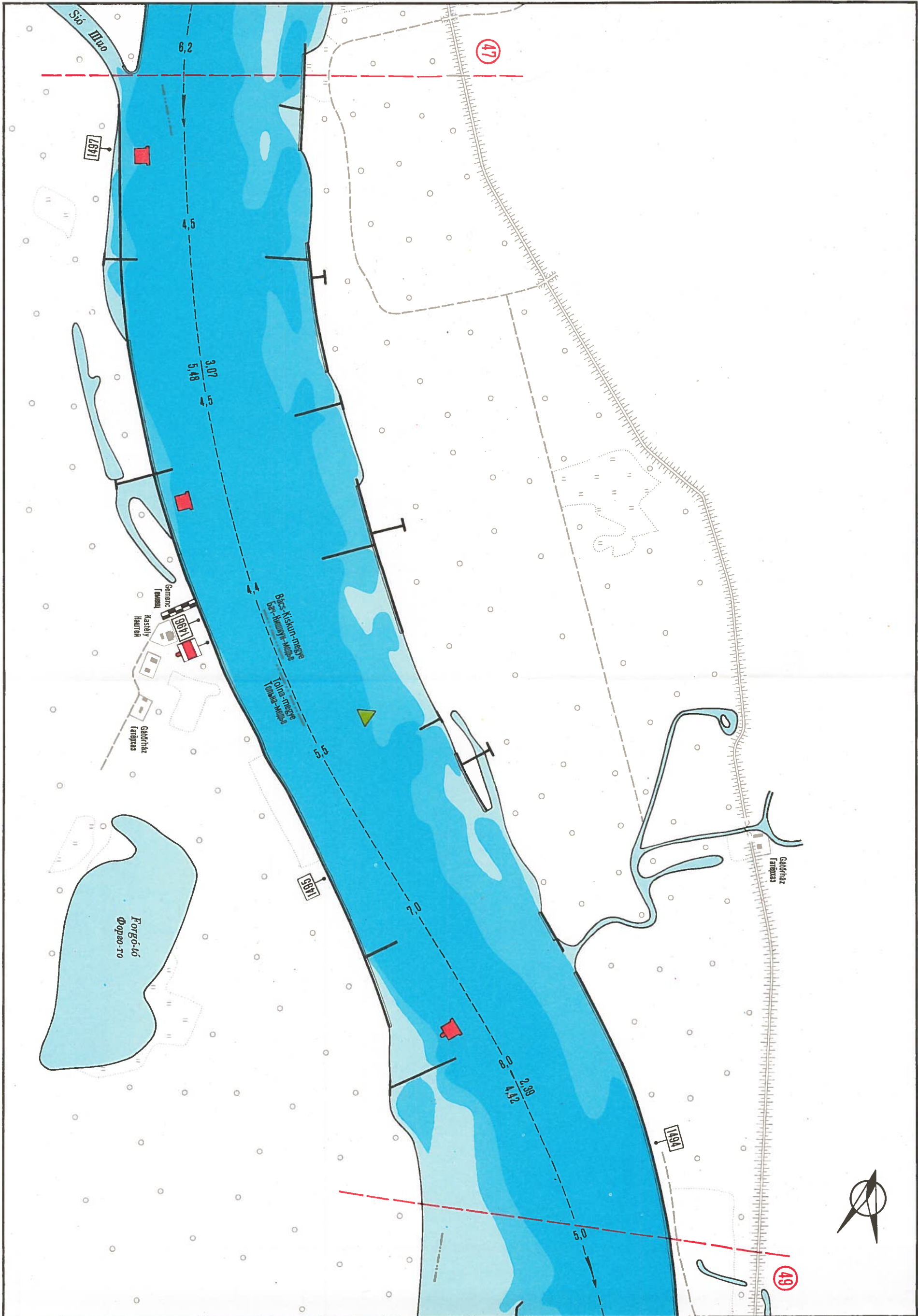
1986



Лист VI/47
Feuille

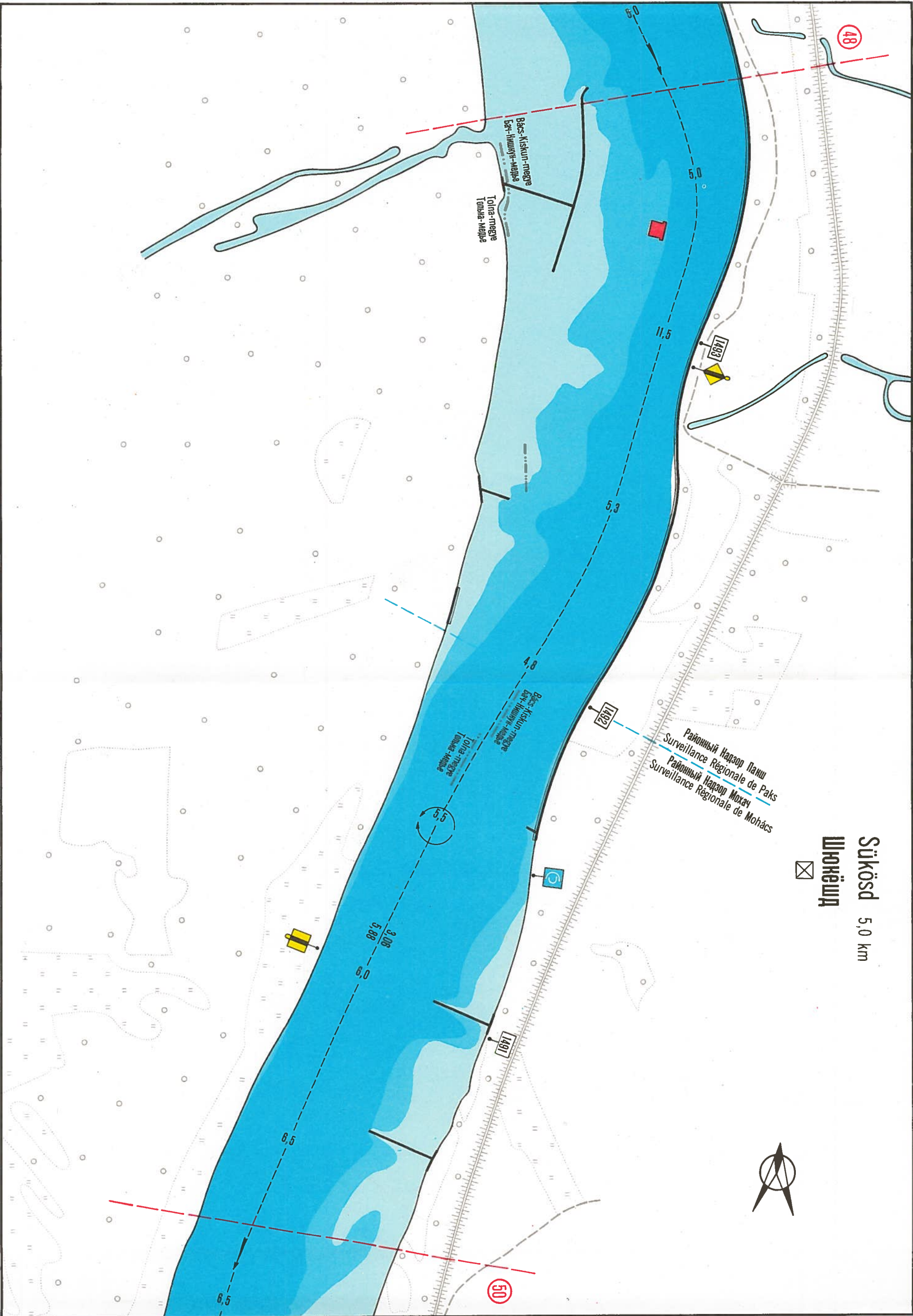
(1500,960—1497,200)

1986



(1497,400—1493,650)

1986

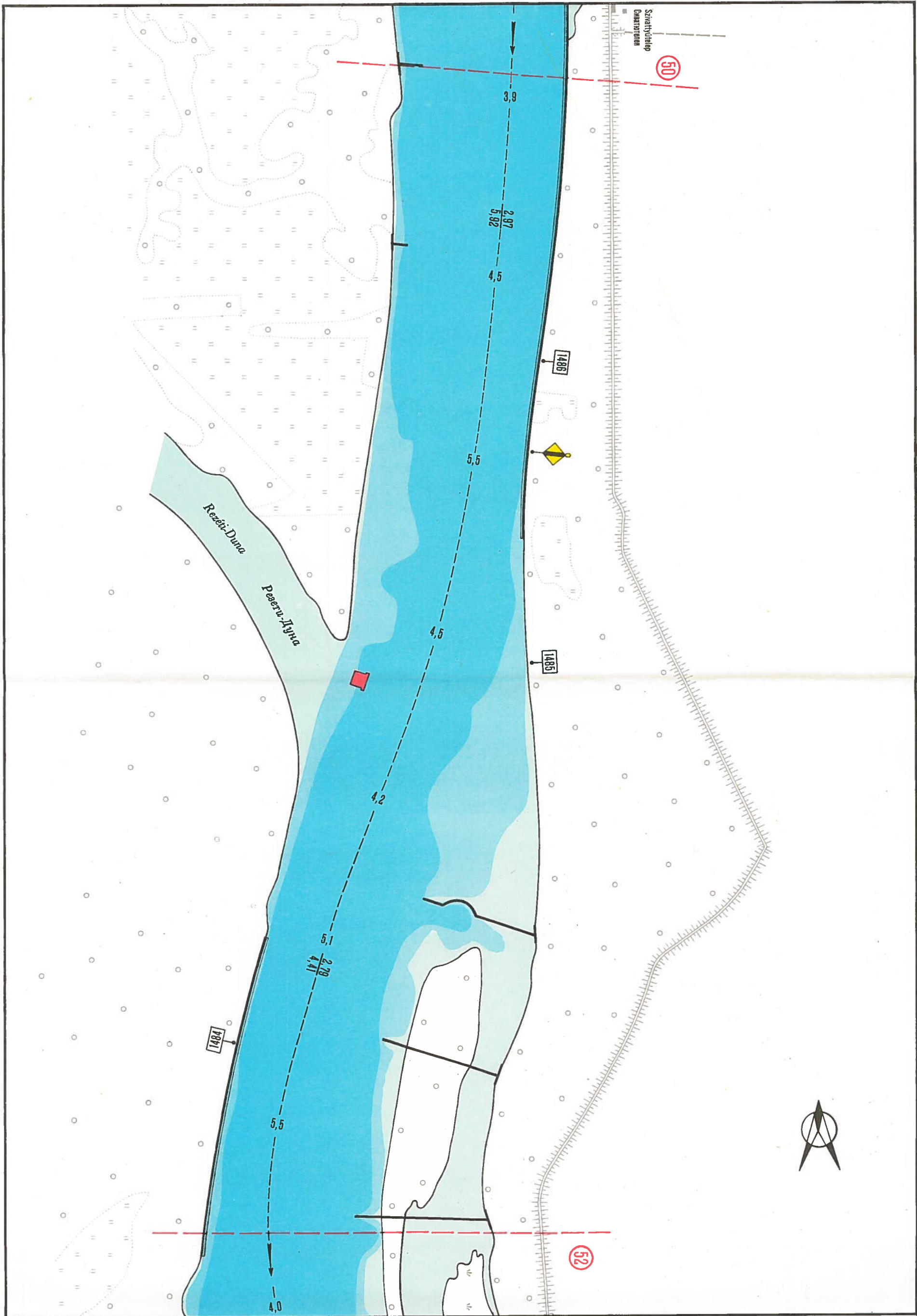


(1493,900—1490,080)

1986

(1490,350—1486,730)

1986



Лист VI/51
Feuille

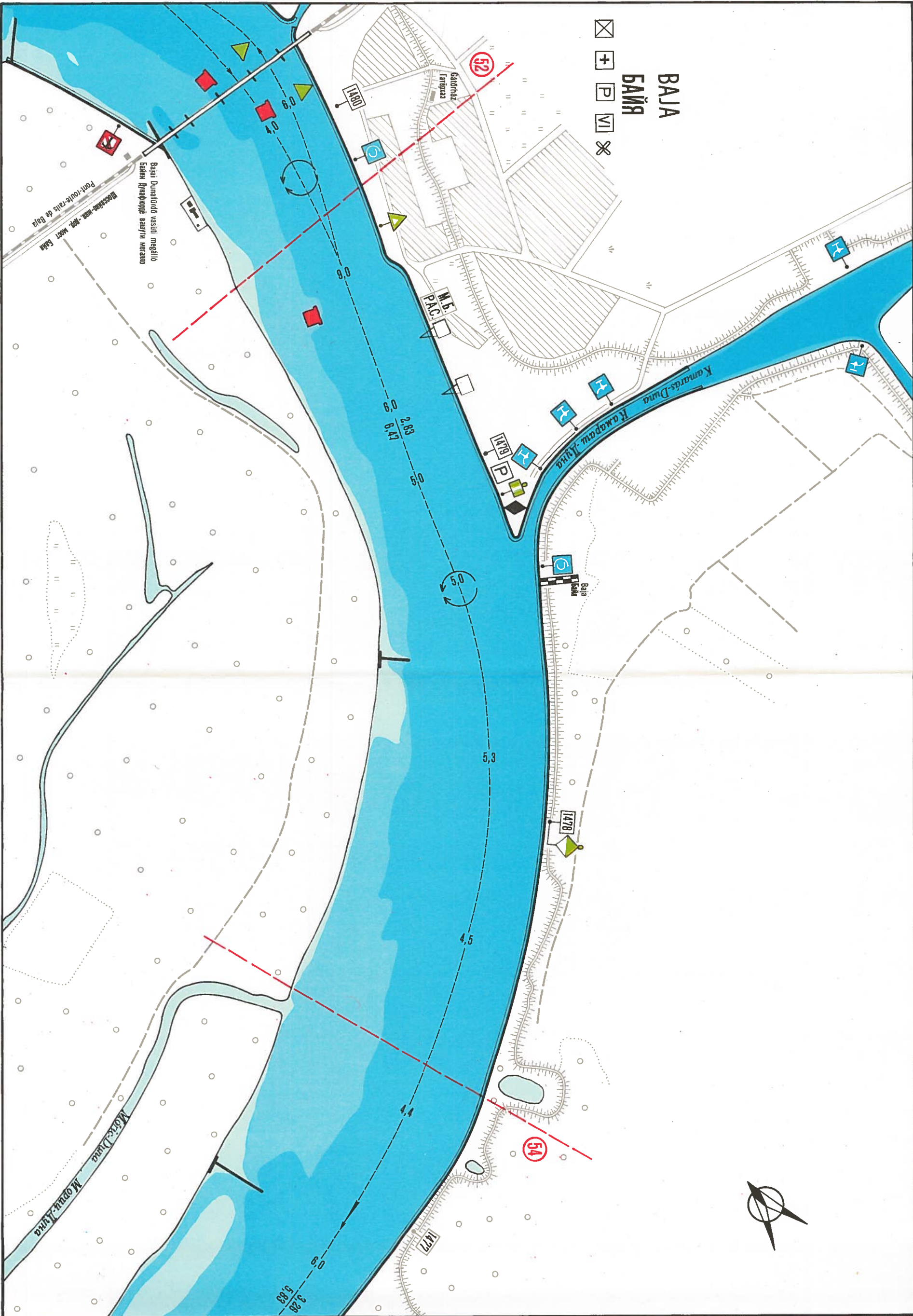
(1486,920—1483,390)

1986

(1483,560—1479,760)

1986

BAJA
БАЙҖ



Bajan Duna ford vassu megallo
Bajan Duna ford vassu megallo

Pont-routie-cuis de Bajan
Bajan Duna ford vassu megallo

52

54

N.B.
PAC

1478

1477

1480

5.0

5.3

4.5

4.4

3.28
5.83

2.63
6.41

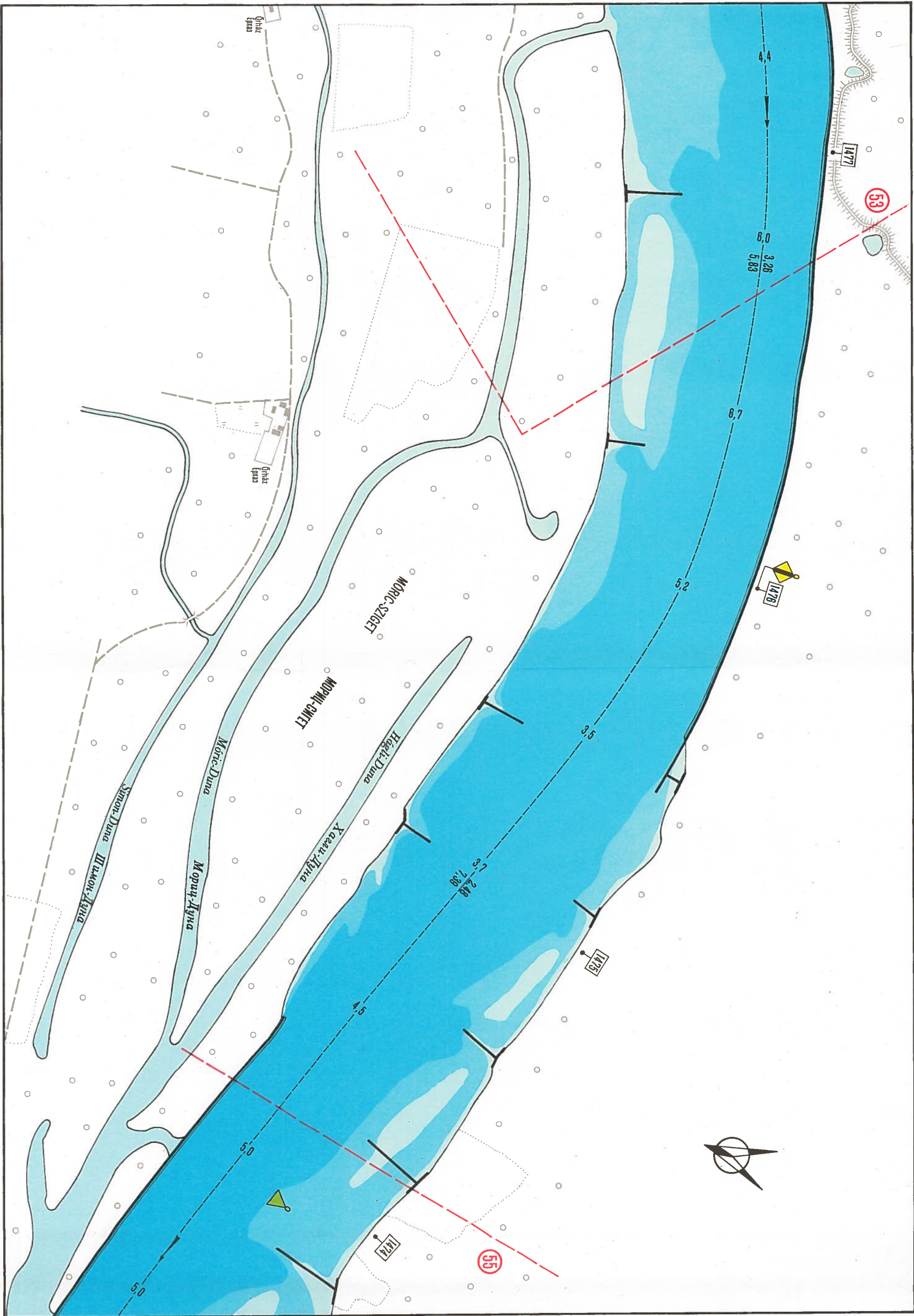
0.6

0.9
0.4

Лист VI/53
Feuille

(1480,410—1476,670)

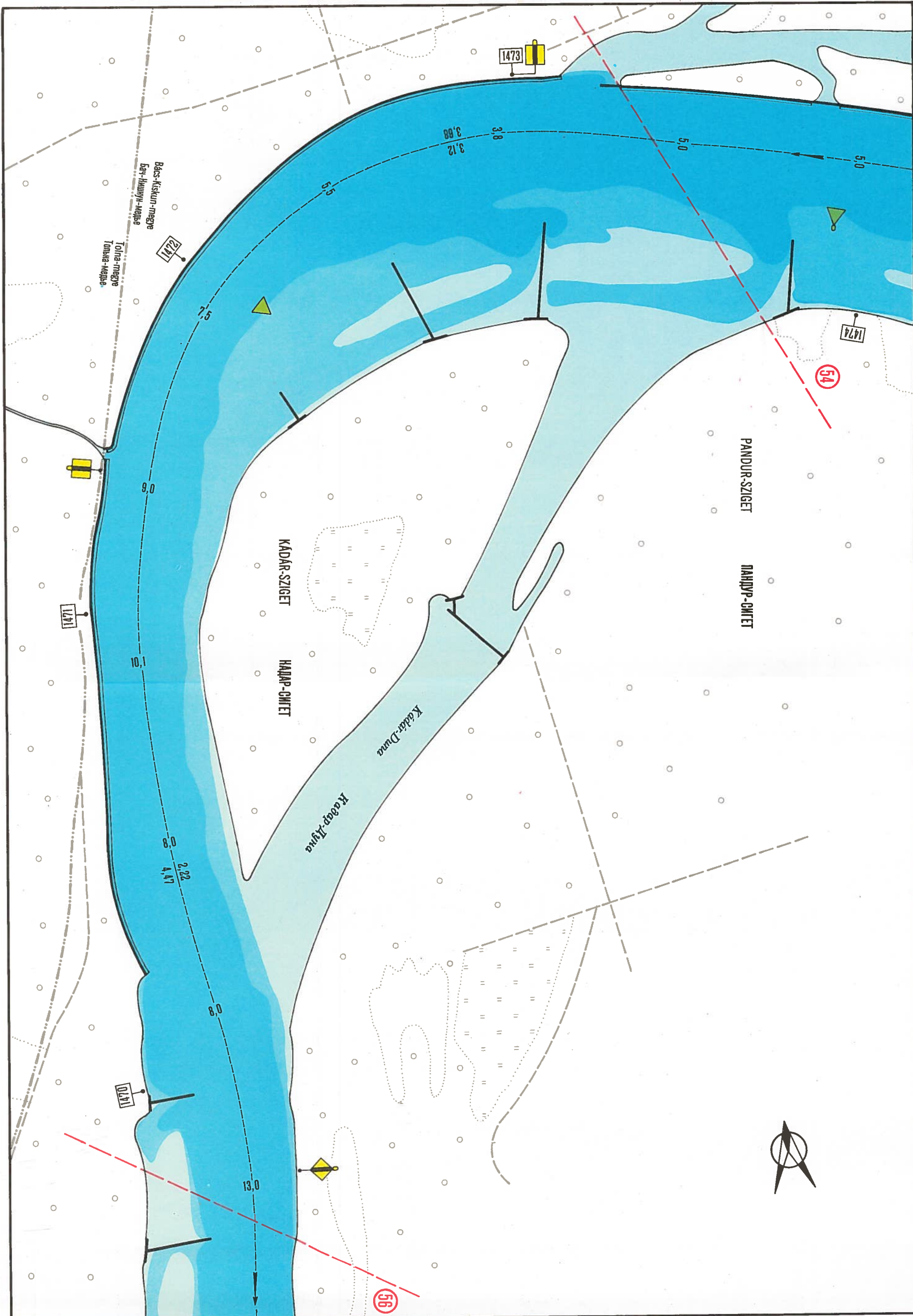
1986



Лист VI/54
Feuille

(1477,360—1473,350)

1986



Лист VI/55
Feuille

(1474,100—1469,390)

1986

Szeremle 2,0 km
Серемле



Szeremlei-Duna
(Шығарыш)
Серемле-Дуна

55

57

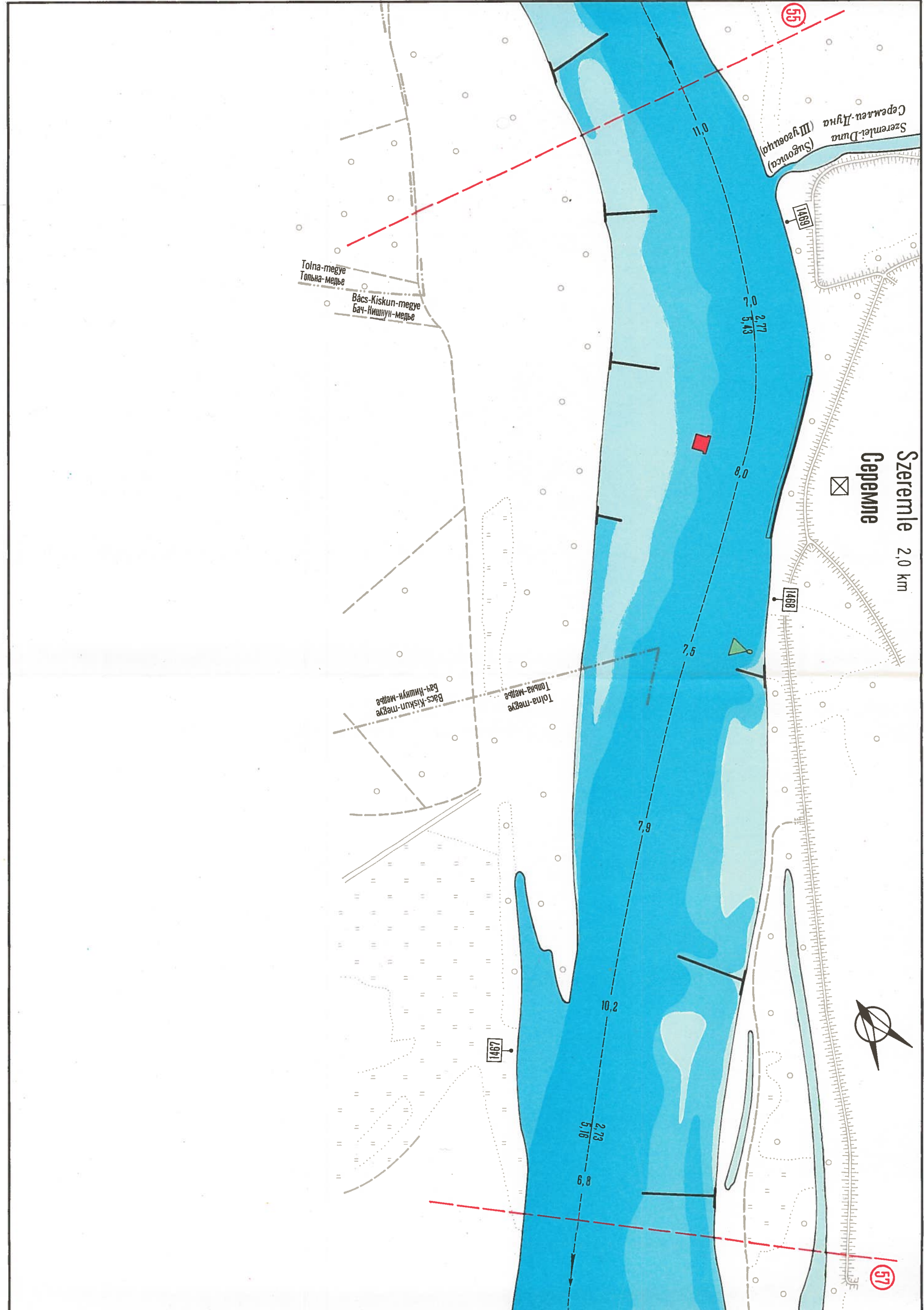
Tolna-megye
Тольна-мехье
Bacs-Kiskun-megye
Бач-Кискун-мехье

Tolna-megye
Тольна-мехье
Bacs-Kiskun-megye
Бач-Кискун-мехье

1491

1459

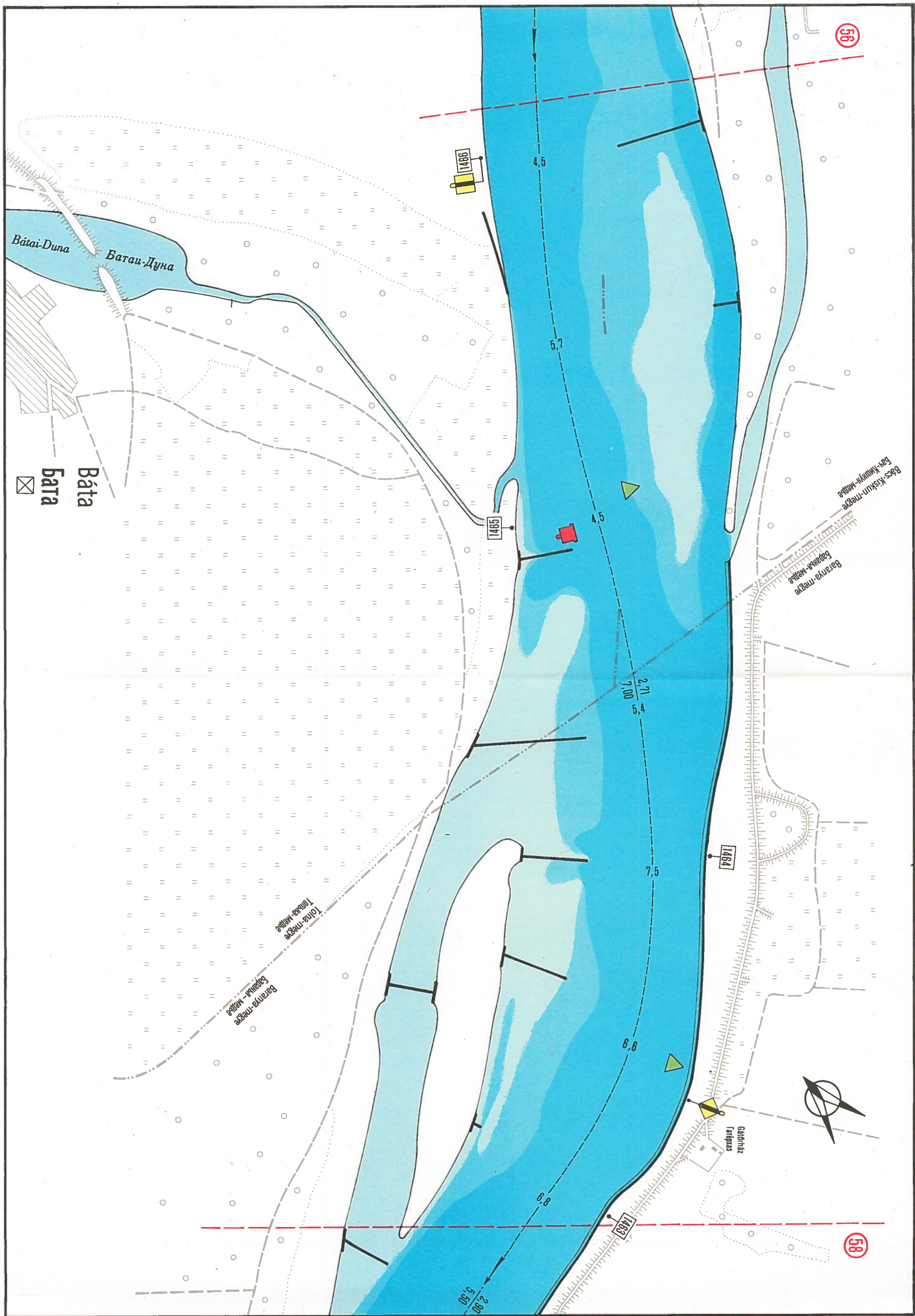
1468



Лист VI/56
Feuille

(1469,610—1466,160)

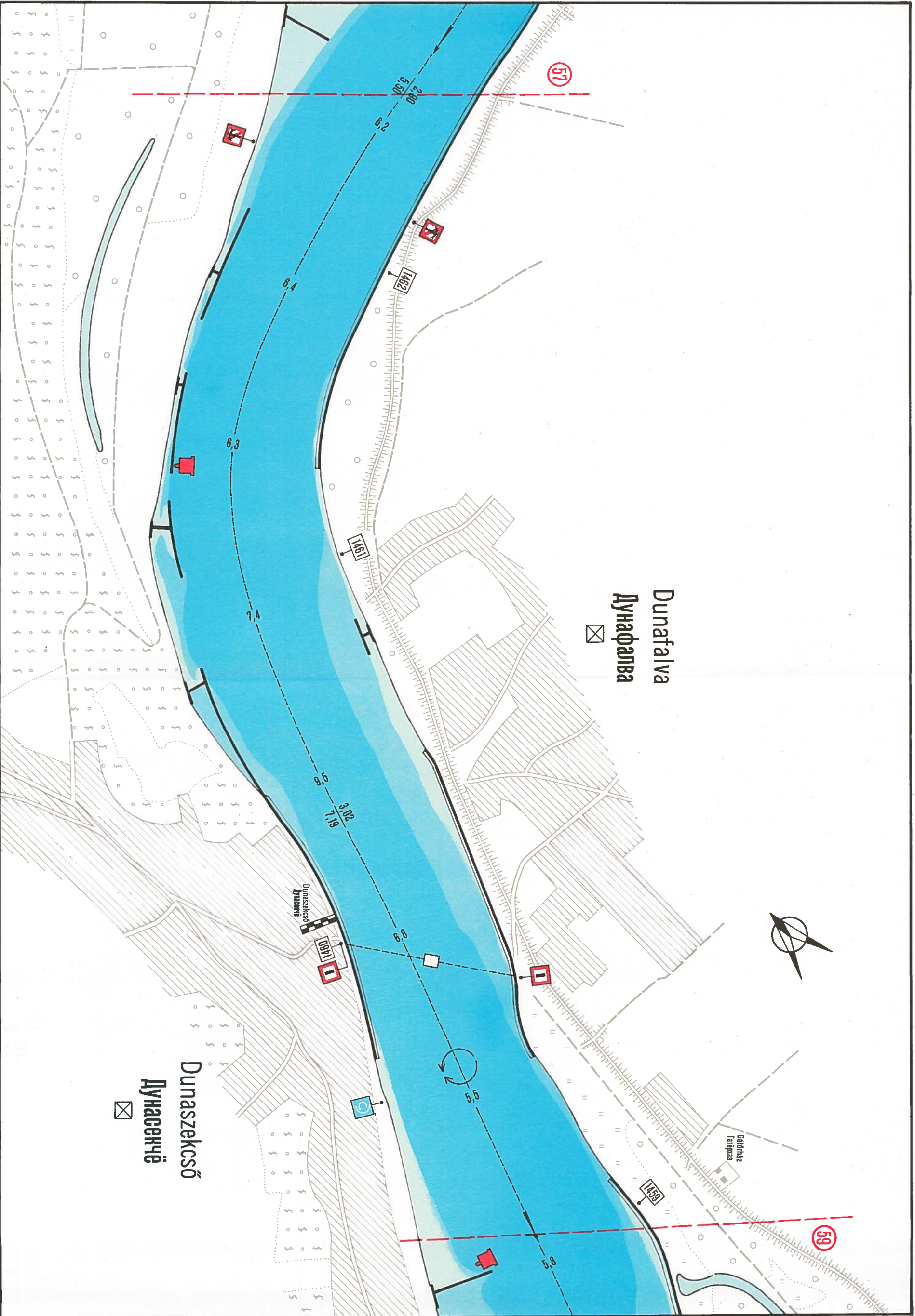
1986



Лист VI/57
Feuille

(1466,460—1462,480)

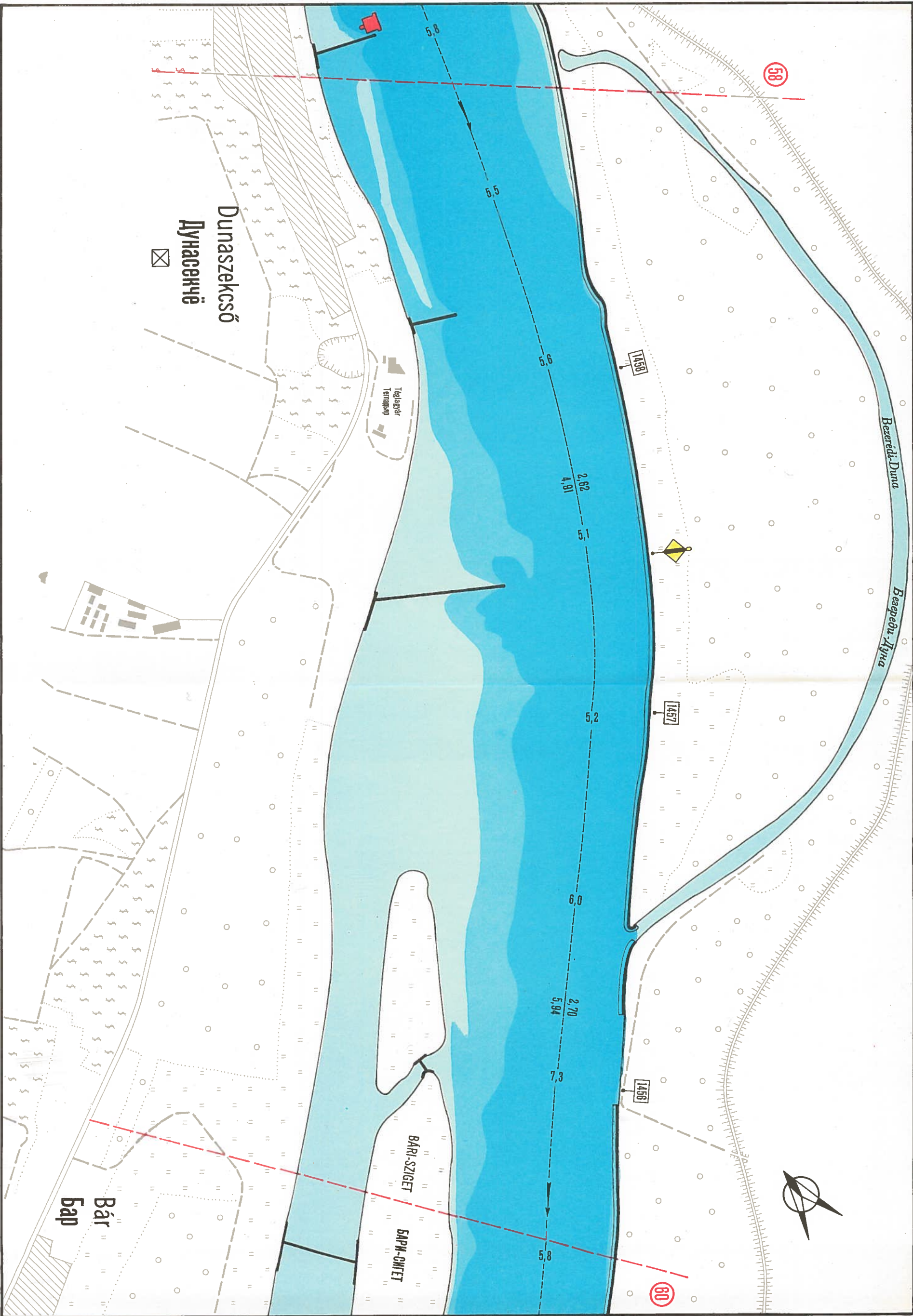
1986



Лист VI/58
Feuille

(1462,850—1458,750)

1986



58

Bezerédi-Duna

Bezerédi-Duna

1458



1457

1456

60



Dunaszekcső
Дунасєкчє

Tegapár
Тєгєпєр

BÁR-SZIGET

БАР-СІГЕТ

Bár
Бар

5.8

5.5

9.5

2.62
4.91

1.5

5.2

6.0

2.70
5.94

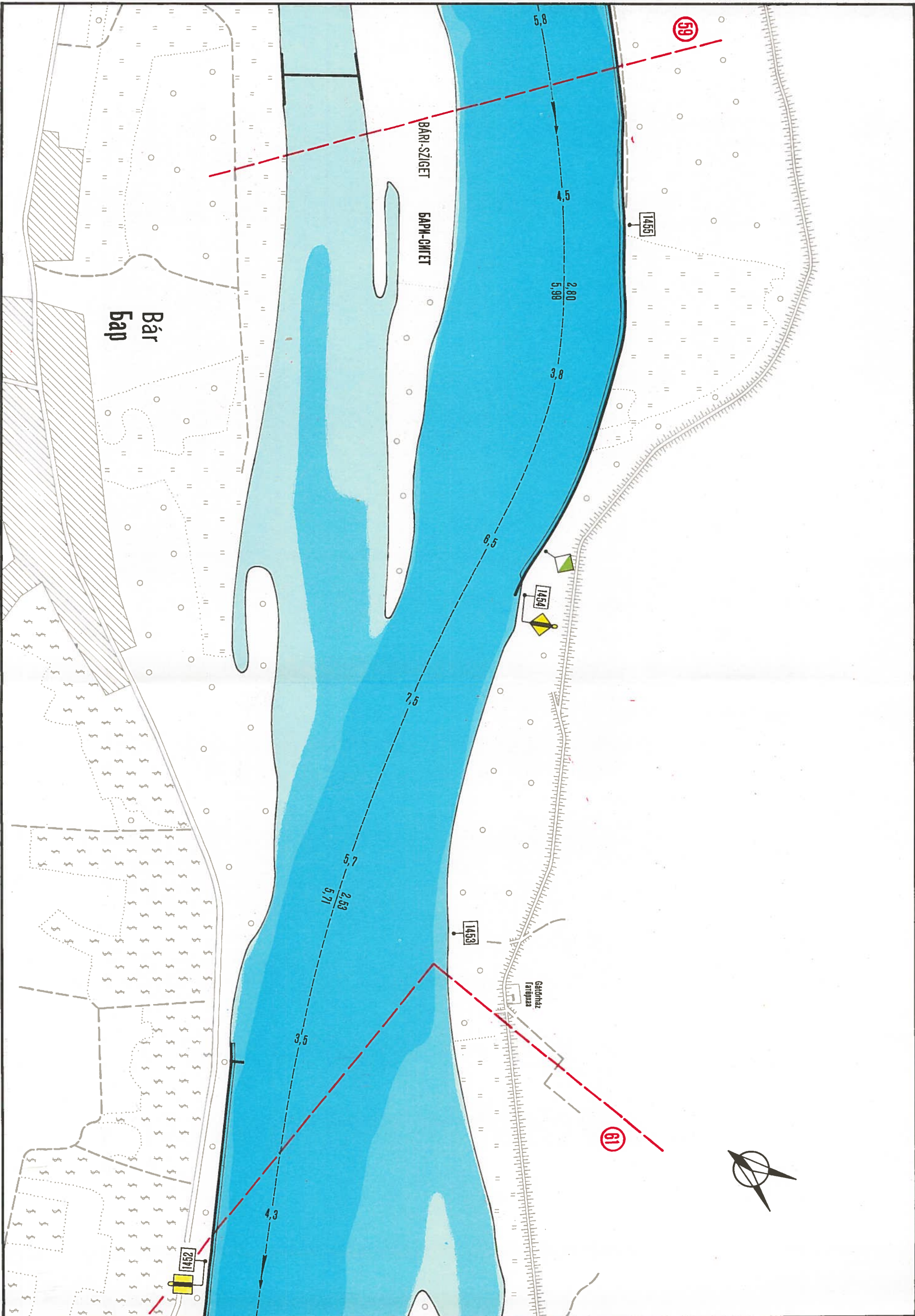
7.3

5.8

Лист VI/59
Feuille

(1459,000—1455,380)

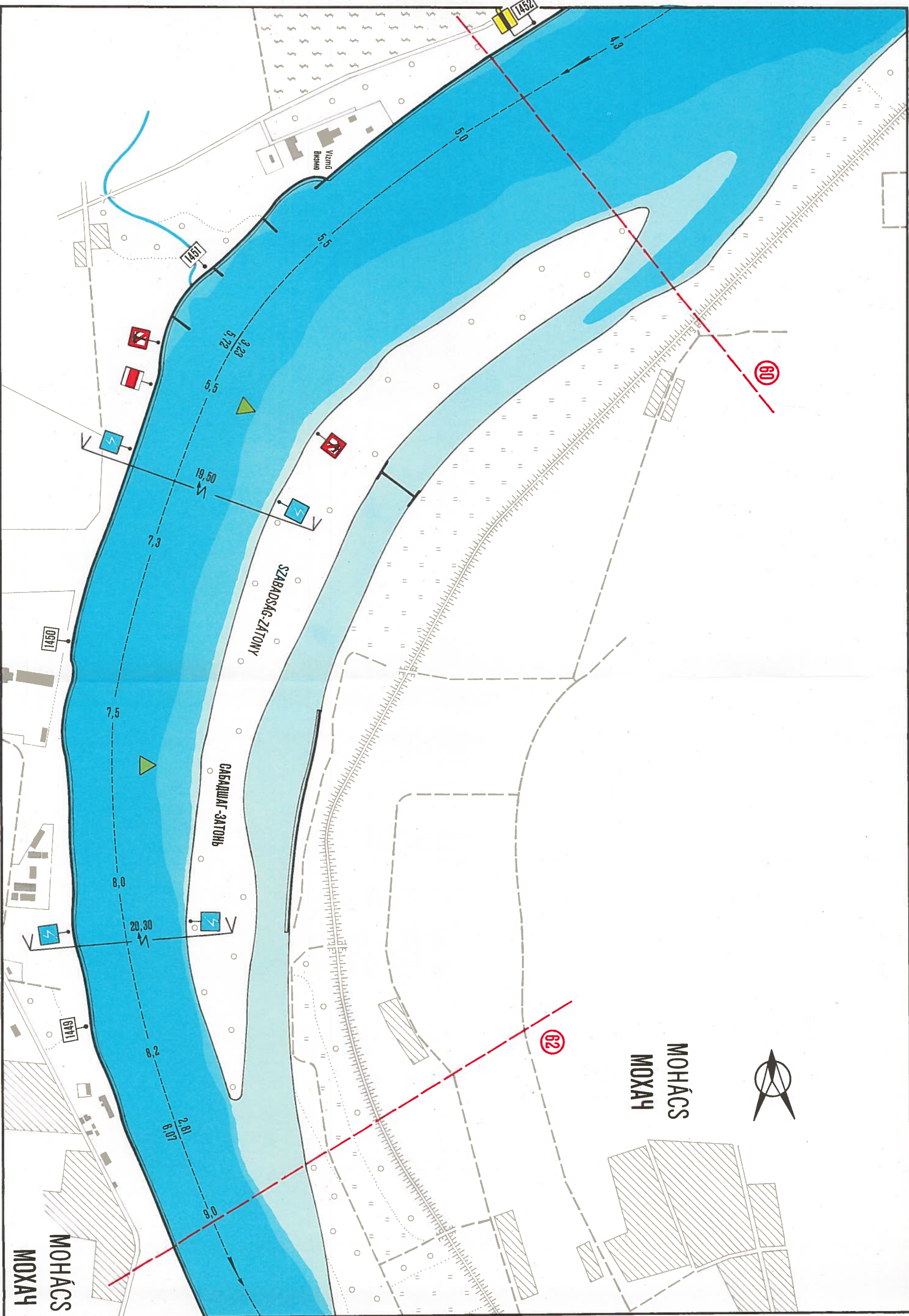
1986



Лист VI/60
Feuille

(1455,600—1451,860)

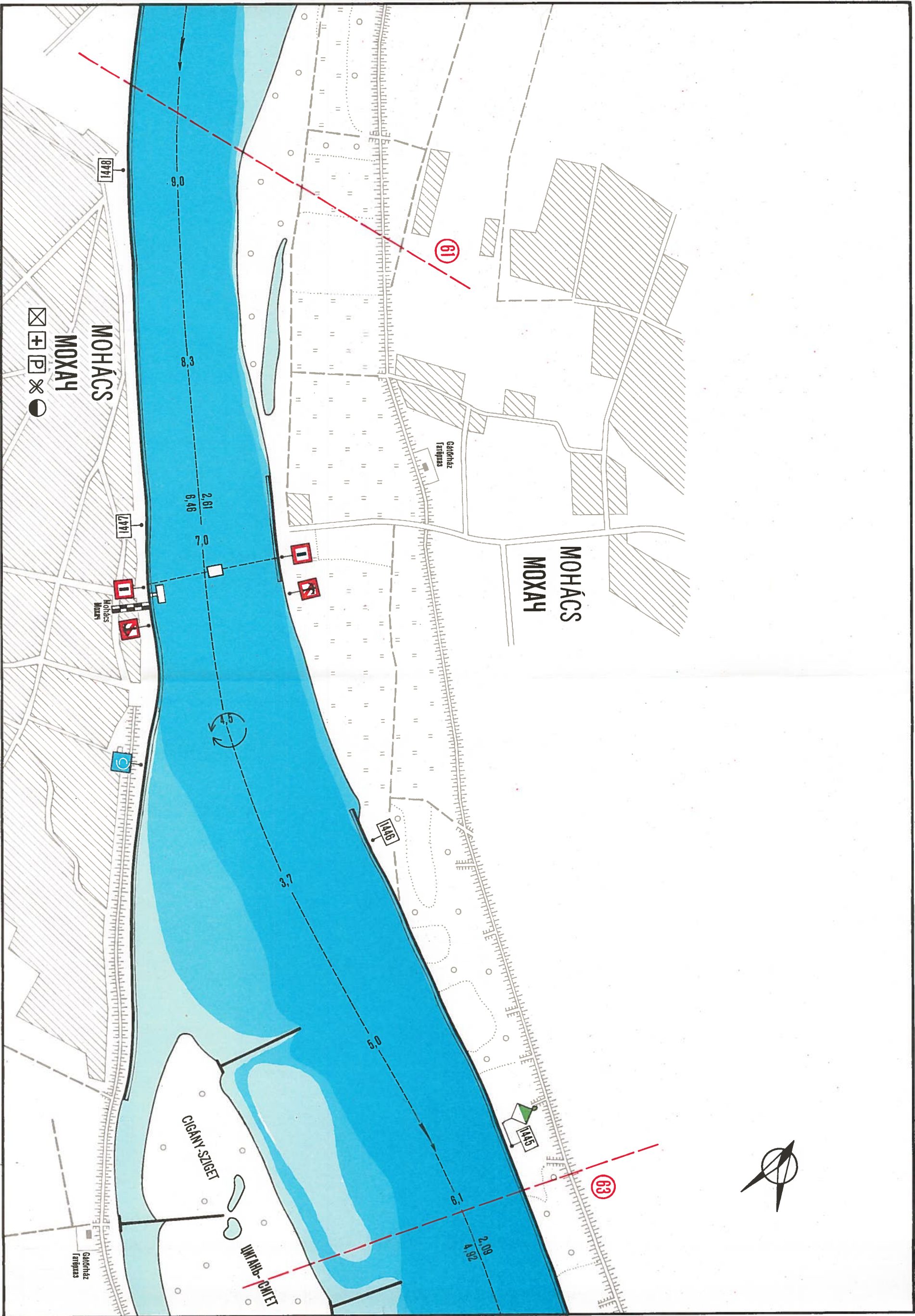
1986



Лист VI/61
Feuille

(1452,320—1448,150)

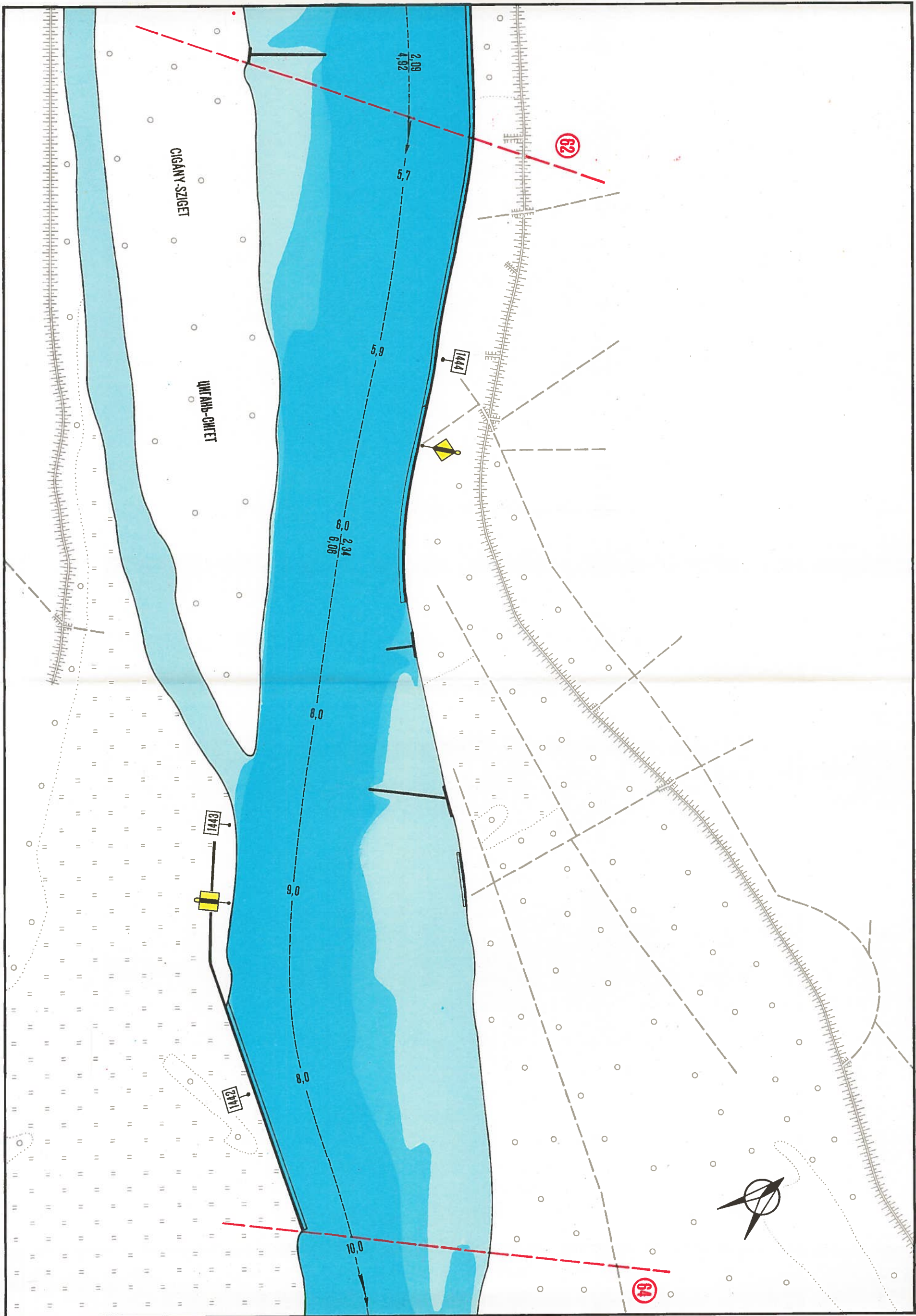
1986



Лист VI/62
Feuille

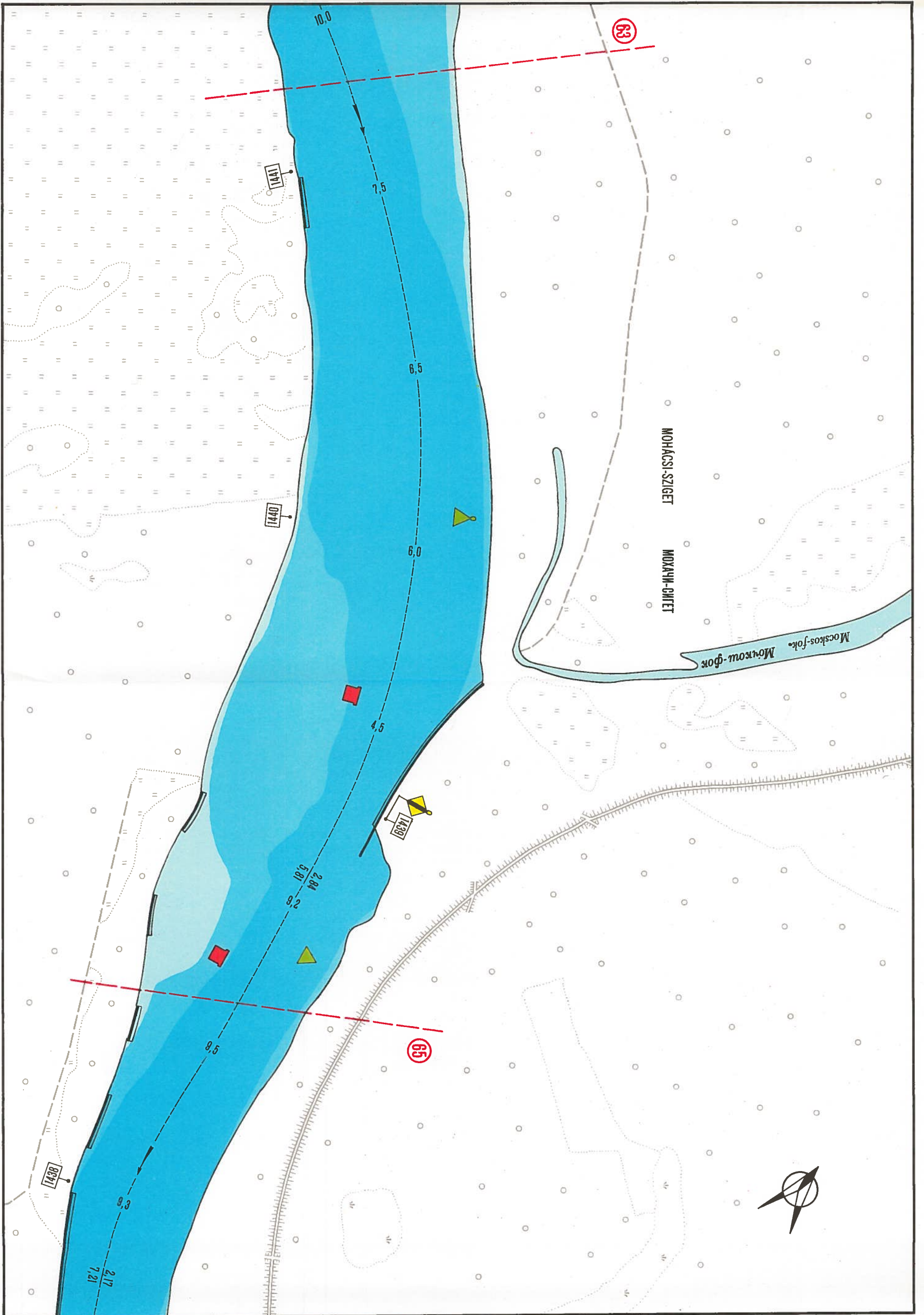
(1448,430—1444,690)

1986



Лист VI/63
Feuille
(1444,870—1441,220)

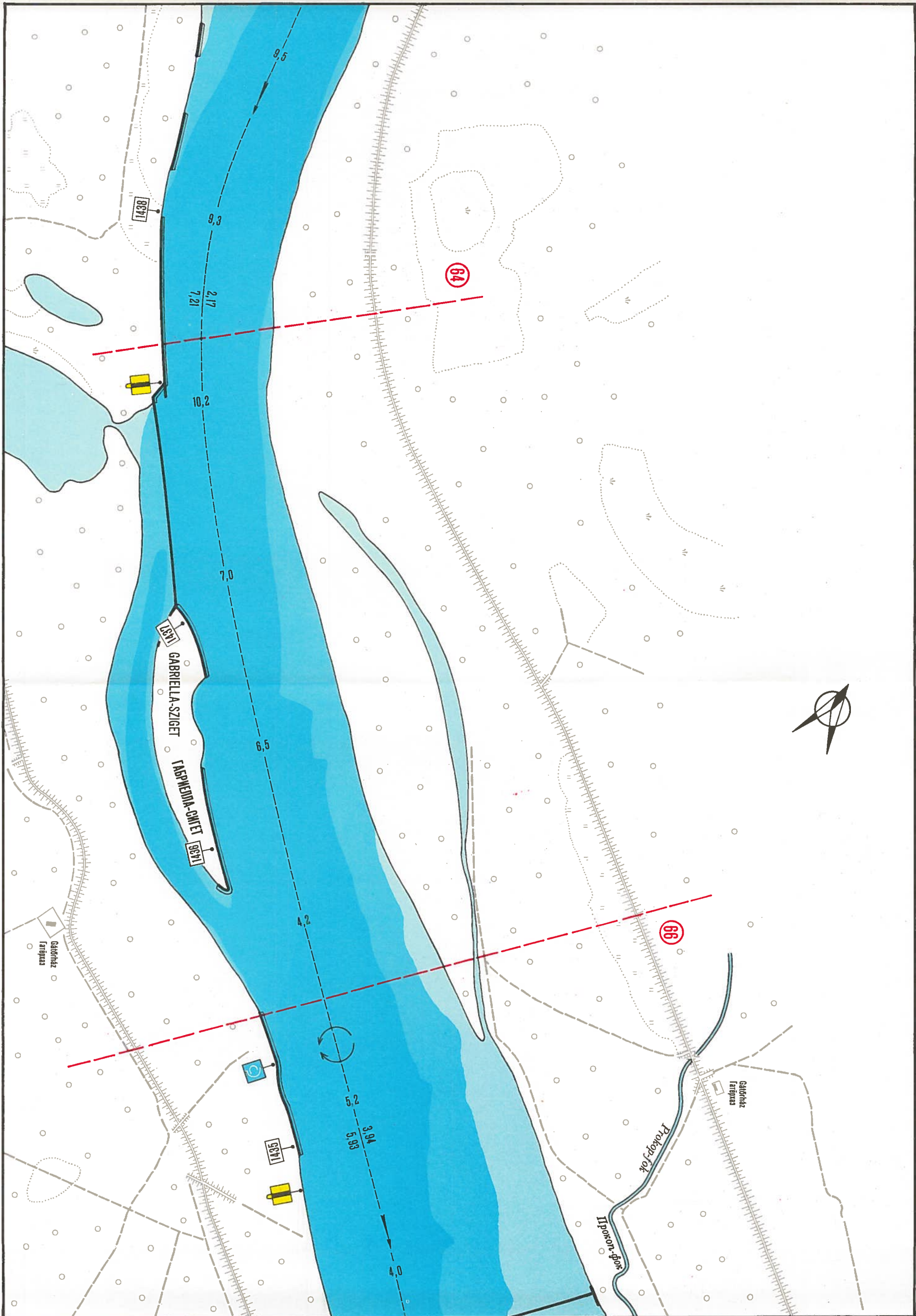
1986



Лист VI/64
Feuille

(1441,460—1437,680)

1986



Лист VI/65
Feuille

(1438,500—1434,600)

1986



YOUUGOSLAVIE ЮГОСЛАВИЯ

Лист VI/66
Feuille

(1435,380—1433,150)

1986